

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 109 (1991)  
**Heft:** 211

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 109. Jahrgang

**Donnerstag**

31. Oktober 1991

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 85.- jährlich; Ausland Fr. 112.- jährlich.  
Inseratannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 78 Rp  
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.  
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 85.-; étranger fr. 112.-  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 78 cts.  
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 109e année

**Jeudi**

31 octobre 1991

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

18. Oktober 1991

**BBDO Business Communications AG**, in Rüschnikon, Beratung, Konzeption und Gestaltung von Massnahmen auf dem Gebiete der Werbung usw. (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1991, S. 4559). Statuten am 2. 9. 1991 geändert. Durch Ausgabe von 2000 neuen Namenaktien zu Fr. 100, ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000, zerlegt in 3000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden; es ist voll liberriert. Badertscher Beat, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR: Riegel Hans Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Rüschnikon, Präsident, und Aebi Jean Etienne, von Heimiswil, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weiter zeichnet: Schoen Ralph, englischer Staatsangehöriger, in Grüningen, mit Kollektivprokura zu zweien.

18. Oktober 1991

**Landwirtschaftliche Genossenschaft für Yamagishism Leben**, in Turbenthal (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1988, S. 3862). Rütimann Peter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zanni Miro, von Männedorf, in Turbenthal, Kassier des Vorstandes, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des Vorstandes: Wüthrich Hans, von Trub, in Schachen, Präsident des Vorstandes, mit Einzelunterschrift, und Graber Walter, von Brittnau, in Turbenthal, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Oktober 1991

**Roxa AG**, in Zürich 2, Errichtung, Unterhaltung und Betrieb von chemischen und physikalischen Laboratorien usw. (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1991, S. 85). Statuten am 15. 10. 1991 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

22. Oktober 1991

**Dispersa AG**, in Hettlingen, chemische und pharmazeutische Erzeugnisse (SHAB Nr. 165 vom 25. 8. 1989, S. 3538). Denti Remo, Dr., Crittin Joel und Chenuaux Roland, Dr., sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bradley Claude Glendon, Bürger der USA, in Maur, Präsident, und von Bidder Luzi Andreas, von Zollikon und Genf, in Zollikon. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Kellner Steven J., von Winterthur, in Wängi.

22. Oktober 1991

**C. Wuppessahl AG**, in Kloten, Vermittlung von Versicherungen aller Art usw. (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1990, S. 3177). Die Unterschrift von Rigel Alexander Guido ist erloschen. Heer Alfred, Dr., ist nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR: Reinhard Josef Arthur, er bleibt Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift, und Abegg Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen (D), Delegierter mit Einzelunterschrift.

22. Oktober 1991

**Unimaco AG**, in Zürich 9, Handel mit und Einfuhr und Ausfuhr von Waren aller Art und Marktforschung (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1982, S. 2213). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Klingnau (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 1991, S. 4430) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

22. Oktober 1991

**RZA-Rapp & Collins AG**, in Kusnacht, Betrieb einer Marketing- und Werbeagentur usw. (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1990, S. 4834). Die Vorschriften betreffend Art. 748 OR sind eingehalten worden. Die Firma ist erloschen.

22. Oktober 1991

**Knight Wendling Executive Search AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 1991, S. 4624). Statuten am 2. 10. 1991 geändert. Neue Zweckumschreibung: Unternehmensberatung aller Art, insbesondere Beratung bei der Suche nach wirtschaftlichen Führungskräften.

22. Oktober 1991

**Tower Finanz AG**, bisher in Zürich 1, Anlageberatung, Portfoliomanagement sowie Vermittlung von Finanzgeschäften aller Art (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1990, S. 4615). Statuten am 15. 10. 1991 geändert. Neuer Sitz: Volketswil. Adresse: Sandbühlstrasse 6.

22. Oktober 1991

**Gerag Immobilien und Verwaltungen AG**, bisher in Geroldswil (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1990, S. 1787). Statuten am 15. 10. 1991 geändert. Neuer Sitz: Volketswil. Adresse: Sandbühlstrasse 6. Schön Markus ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gerber Hans-Jörg ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

22. Oktober 1991

**Hungerbühler AG**, in Winterthur 1, Dienstleistungen, Verkauf, Montage und Service im Bereich elektronischer Installationen usw. (SHAB Nr. 90 vom 13. 5. 1991, S. 2032). Statuten am 5. 9. 1991 geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Die Nachliberierung von Fr. 30 000 ist durch Verrechnung erfolgt. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden; es ist voll liberriert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, können Mitteilungen durch einmalige Publikation im SHAB erfolgen.

22. Oktober 1991

**Ruprà-Immobilien AG**, bisher in Frauenfeld (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1990, S. 112). Statuten, ursprünglich vom 16. 6. 1971 datiert, letztmals am 25. 8. 1986 geändert, am 2. 10. 1991 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Badenerstrasse 414, Zürich 4, c/o Kuhn Zürich. Zweck: Erwerb, Vermittlung und Veräusserung von Liegenschaften jeder Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen werden Aktionären, soweit sie bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. VR (Verwaltungsrat): bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR wie bisher: De Lorenzo Hans, von Obstalben, nun in Zürich, mit Einzelunterschrift.

22. Oktober 1991

**W. Frick-Glass AG**, in Zürich 4, Asphalt-, Teer- und verwandte Produkte (SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1989, S. 2778). Statuten am 14. 9. 1989 geändert. Die bisherigen 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Mathys Rudolf, nun in Matzingen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Prokura erloschen.

22. Oktober 1991

**Gyger Personalberatung AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1988, S. 1510). Statuten am 30. 9. 1991 geändert. Neuer Zweck: Beratung von Büropersonal besonders hinsichtlich Ausbildung, Weiterbildung und Anstellung sowie Vermittlung von Büropersonal für Dauerstellen.

22. Oktober 1991

**B + B Kabelkonfektionierungs AG**, in Wallisellen (SHAB Nr. 239 vom 15. 10. 1987, S. 4034). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Fulenbach (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1991, S. 4387) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

22. Oktober 1991

**Kosminex AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4018). Statuten am 16. 9. 1991 geändert. Neue Firma: Paz Tiv Jewellery. Neuer Zweck: Import, Export und Handel mit Goldschmuck und dergleichen; kann Finanzierungen vornehmen und sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen.

22. Oktober 1991

**Novajob AG**, in Zürich 1, Personal- und Unternehmensberatung (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1987, S. 2473). Statuten am 9. 10. 1991 geändert. Neue Firma: Novajob Executive Search AG.

22. Oktober 1991

**FOE AG**, bisher in Hombrechtikon, Produkte für den industriellen Bedarf usw. (SHAB Nr. 249 vom 27. 10. 1987, S. 4177). Statuten am 30. 8. 1991 geändert. Neuer Sitz: Rütli. Adresse: Dorfstrasse 17a. Durch Ausgabe von 25 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 75 000, zerlegt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberriert. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Bachofen Daniel, von Gossau ZH, in Herrliberg, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung.

22. Oktober 1991

**Taxi-Service Comfort AG**, bisher in Regensdorf (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1989, S. 1482). Statuten am 7. 8. 1991 geändert. Neue Firma: TSC Temporar-Service Company AG (TSC Temporar-Service Company SA) (TSC Temporar-Service Company Ltd). Neuer Sitz: Kloten. Adresse: Ruebisbachstrasse 56a. Neuer Zweck: Vermittlung von temporären Arbeitskräften im In- und Ausland, insbesondere auf den Gebieten des Personen- und Gütertransportwesens; kann einen eigenen Betrieb auf den Gebieten des Personen- und Gütertransportwesens führen, Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an verwandten Dienstleistungsunternehmen beteiligen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Gisin Heinz, von Lauwil, in Kloten, Präsident mit Einzelunterschrift.

22. Oktober 1991

**Chestertons SA**, in Zürich 2, Bewertung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1991, S. 1186). Statuten am 30. 8. 1991 und am 20. 9. 1991 geändert. Neue Zweckumschreibung: Bewertung, Kauf, Verkauf, Verwaltung, Vermietung und Vermittlung von Liegenschaften, für eigene Rechnung wie auch für Rechnung Dritter sowie Beratung in Liegenschaftsangelegenheiten jeglicher Art; Handel mit Waren aller Art, Produktion von elektronischen Bauteilen und Sicherheitseinrichtungen sowie Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen für Handel, Industrie, Gewerbe und Verwaltung. Cerutti Mario und Stalder Max sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

22. Oktober 1991

**Datapoint (Schweiz) AG**, in Zürich 9, elektronische Automatik, Elektrizität, Mechanik sowie Telekommunikation (SHAB Nr. 95 vom 21. 5. 1991, S. 2151). Rüegg Konradin ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Jenny Gerhard sind erloschen. Pestalozzi Peter A., Dr., Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR: Epting Franz; er bleibt Vizedirektor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Oktober 1991

**Mercuri Urval AG**, in Zollikon, Personal- und Organisationsberatung (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1991, S. 325). Die Unterschrift von Steiger Wendelin ist erloschen.

22. Oktober 1991

**Expo-X AG**, in Uster, Projektierung (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1989, S. 3917). Statuten am 30. 9. 1991 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberriert.

22. Oktober 1991

**Stempel- und Gravier AG**, in Zürich 1, Herstellung und Vertrieb von Stempelwaren usw. (SHAB Nr. 89 vom 9. 5. 1990, S. 1839). Neue Adresse: Badenerstrasse 338, Zürich 4. Das Grundkapital ist nun voll liberriert.

22. Oktober 1991

**Knight Wendling Consulting AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 165 vom 28. 8. 1991, S. 3753). Statuten am 2. 10. 1991 geändert. Neue Zweckumschreibung: Beratung von Unternehmen der Industrie, des Handels und Gewerbes, von Banken, Versicherungen und öffentlichen Verwaltungen mit Bezug auf die Planung, Errichtung, Organisation und Führung ihrer Betriebe sowie Übernahme von Aufträgen zur Erstellung von Betrieben und zur eigentlichen Führung von Unternehmen.

22. Oktober 1991

**Hobart (Swiss) AG**, in Zürich 9, Handel mit Apparaten und Maschinen (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1990, S. 2550). Neue Zeichnungsberechtigte: O'Shea John, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Dufresne Yves, von Leysin, in Renens VD, und Cigler Rudolf, österreichischer Staatsangehöriger, in Laufen-Uhwiesen, beide mit Kollektivprokura zu zweien.

#### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

- 4667 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.
- 4677 Abhanden gekommene Wertpapiere - Titres disparus - Titoli smarriti**
- 4678 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali**  
Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 und 88bis HRegV.  
Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger - Réduction du capital social et appel aux créanciers - Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori.  
Schuldeneruf infolge Fusion.  
Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.  
Sitzverlegung und Aufruf an die Gläubiger.
- 4680 Marken - Marques - Marchi**  
Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale  
386152-386179
- 4682 Bilanzen - Bilans - Bilanci**
- MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI**
- 4685 Bauausschreibungen.**  
Der schweizerische Aussenhandel im Dreivierteljahr 1991.  
Le commerce extérieur de la Suisse durant les neuf premiers mois de 1991.  
GATT Code des normes: Notifications.
- INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI**



22. Oktober 1991  
**Witschi Electronic AG**, in Büren an der Aare (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1991, S. 1477). Der Prokurist Andreas Bläsi wohnt nun in Gossliwil.

#### Büro Burgdorf

21. Oktober 1991  
**Nuxo Marketing AG (Nuxo Marketing SA) (Nuxo Marketing Ltd.)**, in Burgdorf, Kirchbergstrasse 211 (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Statuten vom 18. 10. 1991. Zweck: Vertrieb von Markenartikeln aller Art. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB; Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Heinz Schöffler, von Basel, in Murten.

#### Bureau de Courtelary

21. Oktober 1991  
**Maurer Michel, à Sonvillier**, entreprise de peinture (FOSC du 9. 8. 1982, no 182, p. 2578). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

21. Oktober 1991  
**Muriset Maurice, à Cortébert**, rue des Vernayes. Le chef de la maison est Maurice Muriset, de Le Landeron, à Cortébert. Gestion technique d'entreprises, sur mandat, Mutec Engineering.

21. Oktober 1991  
**Diatel, à Saint-Imier**, société anonyme (FOSC du 23. 5. 1991, no 97, p. 2201). Jean-Pierre Tinguely, de La Roche FR, à Saint-Imier, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

21. Oktober 1991  
**CMR Technic S.A., à Saint-Imier** (FOSC du 20. 7. 1988, no 166, p. 3020). Cornelio Fontana, administrateur, ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints.

21. Oktober 1991  
**Société anonyme Longines pour la vente en Suisse, à Saint-Imier** (FOSC du 5. 4. 1989, no 63, p. 1352). Edgar Geiser, de Langenthal, à Brügg, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Isolde Wilczek est maintenant domiciliée à Saint-Imier.

21. Oktober 1991  
**Travi SA, à Tramelan** (FOSC du 25. 9. 1989, no 186, p. 3919). Bruno Bracelli, Jean-Maurice Nicolet et Max-Olivier Nicolet ayant démissionné, leurs pouvoirs sont éteints.

21. Oktober 1991  
**Société Coopérative Immobilière «Clairfoyers», à Saint-Imier** (FOSC du 10. 2. 1974, no 26, p. 312). Betty Hanselmann ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. A été nommée secrétaire Catherine Hennem-Furter, de Delémont et Dotzigen, à Saint-Imier, avec signature collective à deux. L'administrateur Gilbert Müller habite à Saint-Imier.

21. Oktober 1991  
**Intégrale Lebens- und Produktionsgemeinschaft, à Villeret**, société coopérative (FOSC du 10. 10. 1989, no 197, p. 4122). Isabelle Kuster ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Urs Dürst, de Diesbach GL, à Villeret (inscrit comme caissier), devient président; ont été nommés Andreas Meyer, d'Allemagne, à Villeret, caissier; André Robert Meyer, de Steffisburg, à Urtsenbach, membre, tous trois avec signature collective à deux.

21. Oktober 1991  
**Bonfanti Peter, à Vauvillain**, Restaurant de La Truite (FOSC du 16. 1. 1989, no 10, p. 174). La raison sociale est radiée par suite de remise du commerce.

21. Oktober 1991  
**Richard Manfred, à Vauvillain**. Le chef de la maison est Manfred Richard, de Sonvillier, à Frinvillier. Exploitation de l'Hôtel de la Truite.

#### Büro Thun

21. Oktober 1991  
**Haute Coiffure «Rudolf», Junker Rudolf, in Thun**, Balliz 49, 3600 Thun, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Junker, von Rapperswil BE, in Thun. Coiffeur- und Kosmetiksalon.

21. Oktober 1991  
**Coiffure Ambiance, Irene Zimmermann, in Thun**, Balliz 54, 3600 Thun, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Irene Zimmermann, von Wattenwil, in Gwatt, Gemeinde Thun. Betrieb eines Coiffeurgeschäfts für Damen.

21. Oktober 1991  
**Grimm & Co., in Steffisburg**, Auswertung von Patenten und Handel mit Bauelementen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1990, S. 2531). Geschäftsslokal ne: Aumattweg 59, 3613 Steffisburg.

21. Oktober 1991  
**Dieter Grimm, in Steffisburg**, Maurergeschäft, insbesondere Cheminéebau (SHAB Nr. 76 vom 20. 4. 1989, S. 1603). Geschäftsslokal ne: Aumattweg 59, 3613 Steffisburg.

21. Oktober 1991  
**Glauser AG, Unternehmung für Hoch- und Tiefbau, Thun, in Thun** (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1975, S. 1119). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlungsbeschluss vom 24. 9. 1991. Die Liquidation wird unter der Firma **Glauser AG, Unternehmung für Hoch- und Tiefbau, in Liquidation, Thun**, durchgeführt. Werner Glauser, welcher Verwaltungsratspräsident bleibt, führt seine Einzelunterschrift nun als Liquidator. Prokuren Fritz Habegger und Walter Rindlisbacher erloschen. Liquidationsdomizil: bei Werner Glauser, Blümlisalpstrasse 23, 3600 Thun.

21. Oktober 1991  
**Café Stern, Ursula Hofer, in Thun**. Inhaberin der Firma ist Ursula Hofer, von Biglen, in Thun. Betrieb des Tea-Rooms Stern. Allmendengasse 22, 3608 Thun.

21. Oktober 1991  
**Hofer Isolierungen, in Thun**. Inhaber der Firma ist Heinz Hofer, von Biglen, in Thun. Betrieb einer Isolationspenglerei. Allmendengasse 22, 3608 Thun.

21. Oktober 1991  
**Café Passage, Trudy Wyss, in Thun**. Inhaberin der Firma ist Waltraude Wyss, von Hessigkofen SO, in Steffisburg. Betrieb des Tea-Rooms Passage. Gerbergasse 3, 3600 Thun.

22. Oktober 1991  
**Magro-Sport, W. Grossenbacher, in Thun**. Inhaber der Firma ist Werner Grossenbacher, von Trachselwald BE, in Thun. Verkauf und Service von Booten und Bootsmotoren. Seestrasse 22, 3600 Thun.

#### Büro Trachselwald

22. Oktober 1991  
**Johannes Sommer, in Dürrenroth**. Inhaber der Firma ist Johannes Sommer, von und in Dürrenroth. Betrieb der Käserei Dorf.

Berichtigung  
**Josef Imhof, Malergeschäft, in Sumiswald** (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 1991, S. 4541). Richtiges Geschäftsdomizil: Lempigenstrasse 4, 3457 Wasen im Emmental.

#### Lucern - Lucerne - Lucerna

22. Oktober 1991  
**Peka-Metal A.G., in Mosen** (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1989, S. 4332). Ernst Weber-Burri, bisher Präsident, ist nun Mitglied; Peter Weber, bisher Mitglied, ist nun Präsident; sie zeichnen weiterhin einzeln.

22. Oktober 1991  
**Rottal Auto AG, in Ruswil** (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3307). Franz Brunner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine sowie die Unterschriften des Direktors Peter Müller sind erloschen. Adolf Bühler, bisher Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift, ist nun Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Dr. Walter Moser, von Ruswil und Hitzkirch, in Ruswil. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kandidat Hofstetter, von Romoos, in Adligenswil. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Christian Banzer; demnach ist seine Prokura erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Kirchenbauer, von Hergiswil NW, in Ruswil.

22. Oktober 1991  
**Biofit Vital- und Beautyfarm AG, in Horw**, Kantonsstrasse 71, 6048 Horw, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 14. 10. 1991. Zweck: Betrieb von Gesundheits- und Schönheitsfarmen; Kauf und Verkauf der entsprechenden Produkte, die dazugehörige Beratung sowie Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen; Beteiligungen; Vornahme von Finanzierungen; Erwerb von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsidentin: Edith Rössel, von Saas, in Horw; Mitglied: Willi Rössel, von Saas, in Horw. Sie zeichnen einzeln.

22. Oktober 1991  
**Rigo Gebäudereinigung AG, in Schenkön** (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1991, S. 4186). Statutenänderung vom 27. September 1991. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

22. Oktober 1991  
**Komotech AG, bisher in Auswil** (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1990, S. 519). Statutenänderung vom 25. September 1991. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Schötz verlegt. Adresse: Kreuzmatten 23, 6247 Schötz. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 16. August 1982. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Metallbau-, Schlosser- und Baugewerbe-Arbeiten aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Patenten, Lizenzen und Verlagsrechten. Grundkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat wie bisher: Ernst Schütz, von Alligen, in Auswil.

22. Oktober 1991  
**Veriset AG, in Roost**, Innenausbau-Elemente; Einbauküchen usw. (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1991, S. 2451). Walter Tschärner-Reutenmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokuren von Willi Jornt und Hans Schlei sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Robert Baumgartner, von Uster, in Oberrohrdorf. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz ist Josef Loretz; demnach ist seine Prokura erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Simon Meister, von Sumiswald, in Bern. Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz wurde erteilt an Paul Allemann, von Welschenrohr, in Rombach, Gemeinde Küttigen; Anton Elmiger, von Littau, in Reussbühl, Gemeinde Littau, und Josef Lötscher, von Marbach LU, in Gisikon.

22. Oktober 1991  
**Swag El Ashker & Co., in Grosswangen**, Reisen, Waren aller Art; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 4. 4. 1990, S. 1317). Diese Gesellschaft hat sich auf den 10. 10. 1991 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

22. Oktober 1991  
**Società italo-svizzera per la stampa di emigrazione**, bisher in Masagno (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1973, S. 3205). Statutenänderung vom 10. April 1989. Der Sitz des Vereins wurde nach Luzern verlegt. Adresse: Bruchstrasse 47, eigene Räume, 6000 Luzern 7. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. Juli 1969. Neuer Zweck: Förderung des Studiums der Emigrationsprobleme; Orientierung der Öffentlichkeit durch die Publikation der Zeitung «corriere degli italiani», welche im Eigentum des Vereins steht und durch eventuelle andere Publikationen. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen. Organe: Generalversammlung und Direktion. Mittel des Vereins: Eintrittsgelder, Jahresbeiträge, Erlös aus Verkauf der Zeitung «corriere degli italiani» und eventuell anderer Publikationen, freiwillige Beiträge. Verwaltungsrat: Vorstand von 7 Mitgliedern. Giuseppe Bosa ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident: Pietro Bondone, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich. Er zeichnet einzeln.

22. Oktober 1991  
**Rollende Putzfrau, Luzia Litschi, in Emmenbrücke**, Gemeinde Emmen, Ober-Riffig 11, 6020 Emmenbrücke 2. Einzelfirma (Neueintragung). Betrieb eines Reinigungsgeschäftes. Inhaberin: Luzia Litschi, von Emmen und Wollerau, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

22. Oktober 1991  
**WSBOL-Verwaltungen Trudy Hiltbrunner-Hochuli, in Littau** (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1988, S. 4999). Neuer Zweck: Übernahme und Führung von Verwaltungsmandaten; Finanzierungen.

#### Schwyz - Schwyz - Svitto

16. Oktober 1991  
**René Zellweger, in Schwyz**. Betrieb einer Goldschmiede (SHAB Nr. 176 vom 3. 8. 1987, S. 3105). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

16. Oktober 1991  
**René Zellweger, Inh. Monica Schnüriger, in Schwyz**. Inhaberin dieser Firma ist Monica Schnüriger, von Lauerz, in Schwyz. Betrieb einer Goldschmiede. Übernahme der Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma René Zellweger. Domizil: Hauptplatz 5, 6430 Schwyz.

22. Oktober 1991

**Wiser Büro für Liegenschaftsbewertung AG, in Einsiedeln**. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Oktober 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Bewertung von Liegenschaften und Ausführung von Architektur-aufträgen; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 4 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Astrid Wiser, von Einsiedeln, in Brissago. Domizil: Bahnhofplatz 5a, 8840 Einsiedeln.

22. Oktober 1991

**Louis Suter, Schreiner- und Montagen, in Brunnen**, Gemeinde Ingenbohl. Inhaber dieser Firma ist Louis Suter, von Muotathal, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Einzelprokura wurde erteilt an Alice Suter, von Muotathal, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Ausführung von Türen-, Zargen- und Fenstermontagen. Domizil: Schwyzerstrasse 25, 6440 Brunnen.

22. Oktober 1991

**Handelsagentur Lüönd, in Seewen**, Gemeinde Schwyz (SHAB Nr. 176 vom 11. 9. 1989, S. 3744). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

22. Oktober 1991

**Mathias Knobel, in Altendorf**. Inhaber dieser Firma ist Mathias Knobel, von und in Altendorf. Erteilung von Musikunterricht. Kölli, Brügglistrasse 35; 8852 Altendorf.

22. Oktober 1991

**Dentica Immobilien AG Zug (Immobiliäre Dentica SA Zoug)**, bisher in Zug (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1980, S. 4028). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. September 1991 wurde der Sitz nach Lachen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Firma wurde geändert und lautet nun: **Dentica Immobilien AG (Immobiliäre Dentica SA)**. Die Gesellschaft bezweckt den Kauf und Verkauf von Immobilien; kann sich an anderen Firmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. September 1968 und wurden am 25. November 1980 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 und 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Erich Josef Fehlmann ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident, Felix Martin, von Krinau, nun in Altendorf, ist jetzt einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern neu Einzelunterschrift. Domizil: Marktstrasse 20, 8853 Lachen.

22. Oktober 1991

**M & M Matter-Müller AG, bisher in Wädenswil** (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1990, S. 1290). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. September 1991 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **M & M Matter & Matter AG**. Der Sitz wurde nach Einsiedeln verlegt. Neue Zweckumschreibung: Herstellung von und Handel mit kosmetisch-pharmazeutischen Produkten, Kauf und Verkauf von Mobilien; kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. 11. 1984 und wurden am 15. 8. 1986 geändert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft hat von der «Bloc Produkte AG Pfäffikon», Maschinen, Fahrzeuge und dergleichen, gemäss Inventarliste vom 14. 11. 1984 erworben. Übernahmepreis Fr. 134 000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören wie bisher mit Einzelunterschrift an: Dr. Felix Matter, von Zürich, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, Präsident, und René Matter, von und in Zürich. Neu wurde mit Einzelunterschrift Verena Matter-Walker, von Zürich, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, in den VR gewählt. Einzelprokura wurde erteilt an Marko Malic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Landikon, Gemeinde Birmensdorf ZH. Domizil: Mythenstrasse 37, 8840 Einsiedeln.

22. Oktober 1991

**S-Tech AG, in Biberbrugg**, Gemeinde Feusisberg, Produktion von und Handel mit Rolläden, Sonnenstoren usw. (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1990, S. 4166). Josef Beeler, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Domizil beim Bahnhof, 8836 Biberbrugg ist weggefallen. Die Gesellschaft ist derzeit ohne VR, Vertretung und ohne Domizil.

22. Oktober 1991

**Bodmer Ton AG Einsiedeln**, in Einsiedeln, Herstellung von und Handel mit Tonerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1980, S. 3351). Die Unterschrift von Karl Auf der Maur-Schönbächler ist erloschen; er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates. Einzelprokura wurde erteilt an: Hansjörg W. Grotzer, von Wetswil, in Einsiedeln. Neues Domizil: Rabennest, 8840 Einsiedeln.

22. Oktober 1991

**Defensor AG, in Pfäffikon**, Gemeinde Freienbach, Herstellung von und Handel mit Apparaten der Raumlufthandlung usw. (SHAB Nr. 66 vom 8. 4. 1991, S. 1413). Die Prokuren von Pierino Ambrogini und René Jauss sind erloschen.

22. Oktober 1991

**Sparkasse Schwyz, in Schwyz**, öffentlich-rechtliche Körperschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1991, S. 3148). Die Unterschriften von Karl Scheuber, Direktor, und Werner Portmann, Vizedirektor, sind erloschen.

22. Oktober 1991

**Sparkasse Schwyz, Zweigniederlassung in Goldau**. Gemäss Art. 7 (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1991, S. 3148), öffentlich-rechtliche Körperschaft mit Hauptsitz in Schwyz. Die Unterschriften von Karl Scheuber, Direktor, und Werner Portmann, Vizedirektor, sind erloschen.

22. Oktober 1991

**Käserereigenossenschaft Grossarni, in Küssnacht am Rigi** (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1957, S. 3331). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 22. März 1991 wurden die Statuten geändert. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Anton Müller, Präsident; Gottfried Dober, Aktuar; deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Josef Schuler, von Alpthal, Präsident; Erich Dober, von Küssnacht am Rigi, Aktuar, und Alois Greter, von Greppen, Kassier, alle in Küssnacht am Rigi. Neues Domizil: Grossarni, 6403 Küssnacht am Rigi, bei Josef Schuler.

22. Oktober 1991

**MTC-Maritime Trade Company AG, in Gersau**. Handel mit nautischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1989, S. 447). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheidung der Aufsichtsbehörde vom 10. September 1991).

22. Oktober 1991
BFK AG, in Wollerau, Beratung in allen mit dem Bau fach zusammenhängenden Fragen usw. (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1990, S. 2319). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 10. September 1991).

22. Oktober 1991
Honegger Treuhand AG, Partner für Revision, Steuern und Unternehmensberatung, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1991, S. 1789). Die Prokuristin Margrit Bisig heisst nun infolge Verheiratung Margrit Zacherl-Bisig, ist nun heimatrechtlich von Einsiedeln und Grub AR, und wohnt jetzt in Hombrichtikon.

Obwalden - Obwald - Intervaldo Sopraselva

22. Oktober 1991
Bio-Familia AG, in Sachseln, Fabrikation von Nahrungsmitteln usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1991, S. 2642). Statutenänderungen vom 21. Oktober 1991 bezüglich nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

22. Oktober 1991
Büro actuell AG (Büro actuell SA), bisher in Locarno (SHAB Nr. 193 vom 7. 10. 1991, S. 4311). Statutenänderung vom 18. Oktober 1991. Neuer Sitz: 6074 Giswil, Industriegebiet. Ursprüngliche Statuten: 26. 6. 1985. Zweck: Vermittlung, Überbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften; Vermittlung und Verwaltung von Kapitalanlagen; Beteiligungen an gleichen oder ähnlichen Unternehmen; Vermittlung, Erwerb und Verwertung von Immaterialgüterrechten; Handel mit Waren aller Art, Im- und Export. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger VR mit Einzelunterschrift wie bisher: Hans Rudolf Bosshard, von und in Zürich. Neu ist Geschäftsführer: Franz-Rainer Preiss, deutscher Staatsangehöriger, in Sachseln. Er zeichnet mit Einzelunterschrift.

Glarus - Glaris - Glarona

22. Oktober 1991
Imopex Handels AG, in Glarus, Schiltstrasse 29, c/o mag. oec. Adolf Fasser, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 18. Oktober 1991. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art; Beteiligung an Unternehmen der Touristikbranche; sie kann Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Verena Stähli, von Matten bei Interlaken, in Ascona.

22. Oktober 1991
Luftseilbahn Kies-Mettmen AG, in Schwanden (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1990, S. 3561). Mathias Streiff, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR und zugleich als dessen Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Jürg Rüegg, von Bärenstwil, in Schwanden GL.

22. Oktober 1991
Gottfried Tschudi AG, in Näfels, Spenglerei, sanitäre Installationen (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1984, S. 1904). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Reto Wunderle-Fabisch, von Schaffhausen, in Weesen.

22. Oktober 1991
TWAG - Textil-Werk AG, in Filzbach, aufgelöste Aktiengesellschaft in Konkurs (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1991, S. 3221). Die Firma wird in Anwendung von Art. 66, Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

Zug - Zoug - Zugo

22. Oktober 1991
Visa Treuhand AG, in Zug, Durchführung sämtlicher Treuhand- und Verwaltungsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 150 vom 7. 8. 1991, S. 3425). Claudio G. Coeca, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Bertrand C. Chollet ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

22. Oktober 1991
Lerche Holding AG, in Baar (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1990, S. 111). Statutenänderung: 24. Juli 1991. Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 3 300 000, durch Rückzahlung von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 3 000 000, voll libertiert, 2950 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 500 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien). Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 14. Oktober 1991 festgestellt.

22. Oktober 1991
Extend AG, in Zug, Vermittlung und Finanzierung von Versicherungsverträgen usw. (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1991, S. 505). Dr. Peter Pestalozzi, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

22. Oktober 1991
Tex Barter AG, in Cham, Import und Export von Displayeinrichtungen usw. (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1988, S. 1676). René Bagnoud, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

22. Oktober 1991
Celco SA, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1989, S. 240). Neue Geschäftsadresse: Bundesstrasse 5, 6304 Zug.

22. Oktober 1991
Lonar Trading Corporation, in Zug, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1985, S. 1257). Dr. Ernst A. Brandenburg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Athos Pesca, von Comano, in Zürich. Franco De Carli, bisher Mitglied, ist nun Präsident, und Lilly Bomio-Frei, bisher Präsidentin, nun Mitglied des Verwaltungsrates. Sie führen weiterhin Einzelunterschrift.

22. Oktober 1991
Paul Amrein AG, in Zug, Autogarage usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1991, S. 2960). Dr. Markus Frigo ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Paul Amrein, von Malters, in Reussbühl, Gemeinde Littau.

22. Oktober 1991
RCS EDV AG, in Buonas, Gemeinde Risch (SHAB Nr. 19 vom 27. 1. 1989, S. 364). Auflösung durch Generalversammlung vom 28. August 1991. Firma nun: RCS EDV AG in Liq. (RCS EDV SA in Liq.) (RCS EDV Ltd in Liq.). Liquidator mit Einzelunterschrift ist Hugo B. Järmann, von Röttenbach i.E., in Zug. Die Unterschriften von Ursula Grangl-Schuler, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, und Gerhard Grangl, Geschäftsführer, sind erloschen.

22. Oktober 1991
Intertrade Seal AG, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen und Beratung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1990, S. 4723). Auflösung durch Generalversammlung vom 24. September 1991. Firma nun: Intertrade Seal AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Bruno Bechcio, einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

22. Oktober 1991
Minserve Administration AG, in Zug, Dienstleistungen administrativer Art usw. (SHAB Nr. 169 vom 3. 9. 1991, S. 3832). Auflösung durch Generalversammlung vom 18. Oktober 1991. Firma nun: Minserve Administration AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Rudolf Heiz, einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

22. Oktober 1991
Rafis Trading AG, in Zug, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 169 vom 3. 9. 1991, S. 3832). Auflösung durch Generalversammlung vom 18. Oktober 1991. Firma nun: Rafis Trading AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Rudolf Heiz, einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

22. Oktober 1991
Frigo + Marti AG, in Zug, Übernahme und Ausführung von Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1989, S. 3136). Jürg Bauer, Michel Caliaro und Erwin Amrein führen nicht mehr Kollektivprokura zu zweien, sondern Einzelprokura.

22. Oktober 1991
F.I.T. Food Inter Trading AG, in Zug, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 239 vom 15. 10. 1987, S. 4035). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Max Meienberg, von Neuheim, in Steinhausen, und Urs Nideröst, von Schwyz, in Unterägeri. Josef A. Stalder, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Domizil nun: Bundesstrasse 5 c/o Stalder Treuhand AG, 6304 Zug.

22. Oktober 1991
Golden Food AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Warenzeichen usw. (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1987, S. 3860). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Max Meienberg, von Neuheim, in Steinhausen, und Urs Nideröst, von Schwyz, in Unterägeri. Josef A. Stalder, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Domizil nun: Bundesstrasse 5 c/o Stalder Treuhand AG, 6304 Zug.

22. Oktober 1991
Dr. Hall AG, in Zug, Import und Export von Handelswaren usw. (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1988, S. 1942). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Max Meienberg, von Neuheim, in Steinhausen, und Urs Nideröst, von Schwyz, in Unterägeri. Josef A. Stalder, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Domizil nun: Bundesstrasse 5 c/o Stalder Treuhand AG, 6304 Zug.

22. Oktober 1991
HCC Capital + Concept Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1991, S. 1148). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Max Meienberg, von Neuheim, in Steinhausen, und Urs Nideröst, von Schwyz, in Unterägeri. Josef A. Stalder, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Domizil nun: Bundesstrasse 5 c/o Stalder Treuhand AG, 6304 Zug.

22. Oktober 1991
FHC Food Handels-Consulting AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1990, S. 110). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Max Meienberg, von Neuheim, in Steinhausen, und Urs Nideröst, von Schwyz, in Unterägeri. Josef A. Stalder, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Domizil nun: Bundesstrasse 5, c/o Stalder Treuhand AG, 6304 Zug.

22. Oktober 1991
Inquadrat AG, in Zug, Planung, Entwicklung und Vertrieb von technisch fortschrittlichen Informationssystemen usw. (SHAB Nr. 24 vom 3. 2. 1989, S. 468). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Max Meienberg, von Neuheim, in Steinhausen, und Urs Nideröst, von Schwyz, in Unterägeri. Josef A. Stalder, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Neue Geschäftsadresse: Bundesstrasse 5, 6304 Zug.

22. Oktober 1991
Mediverba AG, in Zug, Beteiligung sowie Überwachung und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1990, S. 2852). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Max Meienberg, von Neuheim, in Steinhausen, und Urs Nideröst, von Schwyz, in Unterägeri. Josef A. Stalder, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Neue Geschäftsadresse: Bundesstrasse 5, 6304 Zug.

22. Oktober 1991
PCC Commerce SA, in Zug, Kunststoff-Rohmaterial usw. (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1988, S. 3155). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Max Meienberg, von Neuheim, in Steinhausen, und Urs Nideröst, von Schwyz, in Unterägeri. Josef A. Stalder, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Neue Geschäftsadresse: Bundesstrasse 5, 6304 Zug.

22. Oktober 1991
Revizug AG, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Treuhänderbereich usw. (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1991, S. 610). Die Unterschrift von Bertrand C. Chollet ist erloschen.

22. Oktober 1991
Sinotec Immobilien AG, in Zug (SHAB Nr. 203 vom 21. 10. 1991, S. 4503). Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Guno Fischer, von Wädenswil, in Sevelen.

22. Oktober 1991
Proma AG Zürich, bisher in Zürich (SHAB Nr. 154 vom 13. 8. 1991, S. 3518). Statutenänderung: 17. Oktober 1991. Neuer Sitz: Baar. Adresse: Zugerstrasse 50, 6340 Baar. Firma nun: Proma AG Baar. Ursprüngliche Statuten: 23. 11. und 9. 12. 1976. Zweck: Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Non-Food-Massenverbrauchsgütern des täglichen Gebrauchs; Erbringung von Dienstleistungen auf dem Marktsektor, insbesondere Erstellung von Marketing- und Verkaufsplänen, Kauf und Verkauf von Patenten und Lizenzen; kann sich an gleichen oder ähnlichen Firmen beteiligen, solche aufkaufen sowie Liegenschaften kaufen, verkaufen, vermitteln und verwalten. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: E. Claiborne Robins, amerikanischer Staatsangehöriger, in Richmond (Virginia, USA), Präsident, und Peter F. Dedial, von Zürich, in Steinhausen, Delegierter, beide mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Max Wehrli, von Zürich, in Pfaffhausen, Gemeinde Fällanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Oktober 1991
Pretium-Consulting AG, in Zug, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 66 vom 4. 4. 1990, S. 1318). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Max Meienberg, von Neuheim, in Steinhausen, und Urs Nideröst, von Schwyz, in Unterägeri. Josef A. Stalder, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Neue Geschäftsadresse: Bundesstrasse 5, 6304 Zug.

22. Oktober 1991
RMK Consulting & Trading Company Ltd, in Zug (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1984, S. 268). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Max Meienberg, von Neuheim, in Steinhausen, und Urs Nideröst, von Schwyz, in Unterägeri. Josef A. Stalder, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Domizil nun: Bundesstrasse 5, c/o Stalder Treuhand AG, 6304 Zug.

22. Oktober 1991
Talk AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Software usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1990, S. 2725). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Max Meienberg, von Neuheim, in Steinhausen, und Urs Nideröst, von Schwyz, in Unterägeri. Josef A. Stalder, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Domizil nun: Bundesstrasse 5, c/o Stalder Treuhand AG, 6304 Zug.

22. Oktober 1991
Softzone AG, in Zug (SHAB Nr. 106 vom 5. 6. 1990, S. 2232). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Max Meienberg, von Neuheim, in Steinhausen, und Urs Nideröst, von Schwyz, in Unterägeri. Josef A. Stalder, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Domizil nun: Bundesstrasse 5, c/o Stalder Treuhand AG, 6304 Zug.

22. Oktober 1991
Little Rock AG (Little Rock SA) (Little Rock Ltd), in Zug, Baarstrasse 94, c/o Custodia Treuhand AG, 6302 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. Oktober 1991. Zweck: Herstellung und Vertrieb von und Handel mit Milch- und damit zusammenhängenden Produkten sowie Erwerb und Verwertung von Patenten, Lizenzen und Know-how; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Immobilien erwerben und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jan E.L. Thiers, belgischer Staatsangehöriger, in Brasschaat (B), Präsident, Werner Blatter, von Obereggen, in Baar, und Franz Xaver Camenzind, von Gersau, in Baar. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Oktober 1991
Mobina AG, in Zug, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1988, S. 3710). Neue Geschäftsadresse: Bundesstrasse 5, 6304 Zug.

22. Oktober 1991
Feriare Immobilien & Finanz AG, in Zug (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1984, S. 401). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Max Meienberg, von Neuheim, in Steinhausen, und Urs Nideröst, von Schwyz, in Unterägeri. Josef A. Stalder, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Domizil nun: Bundesstrasse 5, c/o Stalder Treuhand AG, 6304 Zug.

22. Oktober 1991
CP Computsoft AG, in Zug, Entwicklung und Erstellung von sowie Handel mit Computersoftware usw. (SHAB Nr. 298 vom 23. 12. 1987, S. 4984). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Max Meienberg, von Neuheim, in Steinhausen, und Urs Nideröst, von Schwyz, in Unterägeri. Josef A. Stalder, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Neue Geschäftsadresse: Bundesstrasse 5, 6304 Zug.

22. Oktober 1991
Cupra Investment AG, in Zug, Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1990, S. 1860)
Bexytol AG, in Zug, Abschluss von Verträgen über Know-how usw. (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1988, S. 1692)
Al Mirab Trading Ltd, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1989, S. 3072)

Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Max Meienberg, von Neuheim, in Steinhausen, und Urs Nideröst, von Schwyz, in Unterägeri. Josef A. Stalder, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Domizil nun: Bundesstrasse 5, c/o Stalder Treuhand AG, 6304 Zug.

22. Oktober 1991
TECC Trading Corporation, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 195 vom 6. 10. 1989, S. 4084). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Max Meienberg, von Neuheim, in Steinhausen, und Urs Nideröst, von Schwyz, in Unterägeri. Josef A. Stalder, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

22. Oktober 1991
Corleoni Baumanagement, in Baar, Rebmattli 22, 6340 Baar. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Aldino Corleoni, von und in Baar. Beratung, Baubegleitung, Bauleitungen und Baumanagement für Bauten aller Art.

22. Oktober 1991
Hill Petroleum Company AG, in Baar, Versorgung der Hill Petroleum-Company in Greenwich/Connecticut und anderer Unternehmen mit Rohöl usw. (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1991, S. 829)
Phibro Energy Marketing AG, in Baar, Tätigkeit als Leistungsgesellschaft für die Phibro-Salomon-Gruppengesellschaften usw. (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1991, S. 977)
Phibro Energy (Overseas) AG, in Baar, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1991, S. 977)
Die Unterschriften von Markus Bleuler, Jürg Burri und Roger Marcolin sind erloschen.

22. Oktober 1991
Phibro Energy Services Corporation AG, in Baar, Erteilung von Informationen usw. (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1991, S. 830). Die Unterschrift von Markus Bleuler ist erloschen.

22. Oktober 1991
Lopa AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1988, S. 444). Germaid Müller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Wilhelm Kaufmann, von Knutwil, in Zürich.

22. Oktober 1991
EC-Hotel AG, in Zug, Vergabe von Lizenzen für Hotels usw. (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1987, S. 1839). Geschäftsadresse nun: Baarstrasse 8.



21. Oktober 1991  
**Abakus Dienstleistungen AG in Liq.**, in Basel (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1989, S. 947). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

21. Oktober 1991  
**Anglo-Swiss Reinsurance Brokers AG**, in Basel, Vermittlungsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 68 vom 10. 4. 1991, S. 1463). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Münchenstein (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 1991, S. 4466) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

21. Oktober 1991  
**Caminus AG**, in Basel, Öfen usw. (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1987, S. 2272). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Münchenstein (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 1991, S. 4467) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

21. Oktober 1991  
**Contecaplan AG**, in Basel, Pläne usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1991, S. 3150). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Arlesheim (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 1991, S. 4467) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

21. Oktober 1991  
**Emporio Filipino AG**, in Basel, Modartikel usw. (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1988, S. 5017). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

21. Oktober 1991  
**Hot Print Frei Textilveredelung**, in Basel (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1990, S. 1698). Über den Inhaber der Einzelfirma, Raimondo Frei, wurde am 20. 8. 1991 der Konkurs erkannt. Der Konkurs wurde mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren als geschlossen erklärt. Firma von Amtes wegen gelöscht.

21. Oktober 1991  
**Molimpep Anicic**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1990, S. 4213). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Oktober 1991  
**Petit Garçon Resta AG**, in Basel, Restaurations- und Hotelbetriebe usw. (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1989, S. 2428). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

21. Oktober 1991  
**Renovatech AG**, in Basel, Baustoffe usw. (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1989, S. 2582). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

21. Oktober 1991  
**Spengler Satz AG**, in Basel, Photosatz- und Reproarbeiten usw. (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1990, S. 4214). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

21. Oktober 1991  
**Grey Hound Creative & Realisations Services Limited**, in Basel, Augustinerstrasse 11, bei Jürg Hermann, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. 10. 1991. Zweck: Betrieb einer Werbeagentur, insbesondere Produktion, Kauf und Verkauf von Ideen, Werbe-Konzepten unter Miteinbezug sämtlicher damit verbundener Arbeiten. Erwerb, Herstellung und Veräusserung von Illustrationen, Fotografien und sonstigen grafischen Darstellungen. Beratung und Vermittlung in der Anwendung neuer Technologien in der Werbebranche, sowie bei der Herstellung von Entwürfen und in der Satzherstellung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Jürg Hermann, von Basel und Stansstad, in Pfäfers.

21. Oktober 1991  
**Niessing AG**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 193 vom 7. 10. 1991, S. 4309). Statutenänderung: 17. 10. 1991. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 500 000 durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 750 000, voll liberiert, 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

### Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea Campagna

21. Oktober 1991  
**Hasena AG**, in Biel-Benken, Liegemöbel usw. (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 1990, S. 5042). Statutenänderung: 18. Oktober 1991. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 1 800 000 durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 2 300 000, voll liberiert, 2300 Namenaktien zu Fr. 1000.

21. Oktober 1991  
**Sanotherma AG**, in Pratteln, Hauptstrasse 12, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 17. Oktober 1991. Zweck: Betrieb eines oder mehrerer Studios für Körperpflege einschliesslich Solarium, Sportmassagen und Cellulite-Behandlung. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: Solarium «Ergoline 26» gemäss Vertrag vom 17. Oktober 1991 zum Preise von Fr. 7500, welcher Betrag an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Alex Huser, von Magliaso, in Pratteln, einziger Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift: Gianni Tommasini, italienischer Staatsangehöriger, in Pratteln.

21. Oktober 1991  
**ICS Independent Computer Service AG**, Zweigniederlassung in Münchenstein (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1991, S. 2590), mit Hauptsitz in Spreitenbach. Infolge Änderung der Firma am Hauptsitz lautet diejenige der Zweigniederlassung neu: **ICS Maintenance AG (ICS Maintenance SA) (ICS Maintenance Ltd)**.

22. Oktober 1991  
**Margarete Hofmann, Montagen**, in Oberwil, Mühlegasse 2, bei MV Immobilien & Revisions AG, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Margarete Hofmann-Krauer, von Uster, in Kändern (D). Einzelunterschriften Werner Hofmann, deutscher Staatsangehöriger, in Kändern (D), und Martin H. Voemel, von Basel, in Blauen. Montagen, insbesondere von Küchen und deren Einrichtung.

22. Oktober 1991  
**Rutor Treuhand AG**, in Bottmingen (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1983, S. 1261). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Bernhard Imwinkelried; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Ralph Imwinkelried, von Ulrichen, in Bottmingen.

22. Oktober 1991  
**C & S Intec AG**, in Muttenz, Dienstleistungen auf dem Gebiet des Engineering usw. (SHAB Nr. 106 vom 5. 6. 1991, S. 2427). Domizil nun: Kornackerweg 1. Ursula Borner-Renz, einziges Verwaltungsratsratsmitglied, wohnt nun in Muttenz.

22. Oktober 1991  
**Iveco (Schweiz) AG**, Zweigniederlassung in Muttenz, Tätigkeit auf dem Gebiet von Nutzfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 207 vom 24. 10. 1990, S. 4230), mit Hauptsitz in Kloten. Unterschriften zu zweien neu: Jean-Pierre Lefebvre, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), und Sandro Compagnoni, italienischer Staatsangehöriger, in Bolzano (I), Verwaltungsratsmitglieder.

### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

18. Oktober 1991  
**Roost Optik AG**, in Schaffhausen. Adresse: Vordergasse 60, 8200 Schaffhausen. Neue Aktiengesellschaft laut Statuten vom 9. Oktober 1991. Zweck: Bearbeitung und Verkauf optischer Geräte sowie Handel mit nahestehenden Produkten; kann Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Optikergeschäft Vordergasse 60 in Schaffhausen der Peter Roost AG, Schaffhausen, zum Preis von Fr. 1 050 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Richli, von Ruswil, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift; Jan Vokner, von und in Flawil, mit Unterschrift zu zweien.

18. Oktober 1991  
**Odense Windsor AG**, in Stein am Rhein, Betrieb eines Apparthotels mit Restaurant (SHAB Nr. 249 vom 27. 10. 1987, S. 4180). Bent Andresen, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Stein am Rhein.

18. Oktober 1991  
**Baugenossenschaft Munothalde**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 189 vom 18. 8. 1987, S. 3316). Max Seiler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An Verena Seiler-Imobersteg, von und in Merishausen, Geschäftsführerin, wurde Einzelunterschrift erteilt.

18. Oktober 1991  
**Raiffeisenbank Schleithem**, in Schleithem, Genossenschaft (SHAB Nr. 163 vom 26. 8. 1991, S. 3722). Prokura zu zweien wurde erteilt an Patrick Vetterli, von Kaltenbach, in Schaffhausen.

18. Oktober 1991  
**Habermacher & Sigg**, in Schaffhausen. Adresse: Rathausbogen 15, 8200 Schaffhausen. Neue Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. Oktober 1991. Gesellschafter: René Habermacher, von Hohenrain, in Küssnacht am Rigi; Daniela Sigg, von Marthalen, in Schaffhausen. Atelier für visuelle Gestaltung.

18. Oktober 1991  
**Bolz, Ingenieurbüro und Industrievertretungen**, in Schaffhausen. Adresse: Mühlentalsträsschen 11, 8200 Schaffhausen. Neue Einzelfirma. Inhaber: Berthold Bolz, deutscher Staatsangehöriger, in Overath (D). Einzelprokura führt Monika Rageth, von Präz, in Neuhäusern am Rheinfeld. Vertretung von Industriefirmen im Bereich Elektronik und Elektromechanik.

### Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

18. Oktober 1991  
**Temo Holding Management AG**, bisher in Herisau (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1991, S. 3980). Statutenänderung: 25. 9. 1991. Sitz nun: Teufen AR. Gründungsbeitrag 7, 9053 Teufen AR. Neu in den Verwaltungsrat als Delegierter mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Graham Bill, britischer Staatsangehöriger, in Teufen AR.

18. Oktober 1991  
**Yvonne Mock-Meier**, in Stein, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 164 vom 24. 8. 1989, S. 3525). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Oktober 1991  
**Hans Schlegel**, in Speicher, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 163 vom 17. 7. 1964, S. 2208). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. Oktober 1991  
**Elio-Tennis, Elio Chiodin**, in Speicher, Verkauf von Tennisartikeln usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 425). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1991, S. 1278) im Handelsregister des Kantons Appenzell A. Rh. von Amtes wegen gelöscht.

18. Oktober 1991  
**Alvo AG**, in Herisau, Import und Export usw. (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1991, S. 2837). Durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft. Nachdem das Verfahren durch Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten S. Abt. AR vom 19. Januar 1991 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. Oktober 1991  
**Rosetta AG in Liquidation**, in Speicher, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1990, S. 97). Liquidation beendet. Firma erloschen.

18. Oktober 1991  
**Herbert Brocker Architekturbüro AG**, in Wolfhalden, Högli 670, 9429 Zelg, Gemeinde Wolfhalden. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. Oktober 1991. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Sacheinlage und -übernahme: Teile der Aktiven im Werte von Fr. 1 101 679.70 und Teile der Passiven im Werte von Fr. 549 589 der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Brocker Herbert Architekturbüro», in Zelg, Gemeinde Wolfhalden, gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. 10. 1991 mit Übernahmebilanz per 1. 7. 1991 zum Preise von Fr. 552 090.70, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Herbert Brocker-Hax, von Altstätten, in Zelg, Gemeinde Wolfhalden.

21. Oktober 1991  
**Varioprint AG**, in Heiden (SHAB Nr. 149 vom 6. 8. 1991, S. 3405). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Andreas Schmidheini, von Balgach, in Speicherschwendi, Gemeinde Speicher.

21. Oktober 1991  
**Genossenschaft «Appenzeller Schaukäserie»**, in Stein (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1976). Dr. Fritz Hofmann, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu in die Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Christian Nyffenegger, von Huttwil, in Plaffien. Hanspeter Egli, bisher Geschäftsführer, ist nun Mitglied der Verwaltung, nun ohne Zeichnungsberechtigung; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien als Geschäftsführer führt neu: Hans Baldegger, von Jonschwil, in Stein AR.

21. Oktober 1991  
**Bäckerei-Konditorei, Lebensmittel P. Ammann**, in Speicher (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1988, S. 1223). Domizil nun: Kohlhalden 1, 9042 Speicher (amtliche Strassenumbenennung).

21. Oktober 1991  
**Kranos AG**, in Speicher, Handel mit Waren und Übernahme von Vertretungen aller Art usw. (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1991, S. 567). Domizil nun: Sägli 16, 9042 Speicher (amtliche Strassenumbenennung).

21. Oktober 1991  
**Genossenschaft Alterssiedlung Speicher**, in Speicher (SHAB Nr. 66 vom 22. 7. 1987, S. 2925). Domizil nun: Ober Bendlehn 20, 9042 Speicher (amtliche Strassenumbenennung).

21. Oktober 1991  
**Marien-Verlag AG**, in Speicher, Import und Export von Waren aller Art sowie Betrieb eines Bücher- und Zeitschriftenverlages usw. (SHAB Nr. 293 vom 17. 12. 1987, S. 4898). Domizil nun: Sonder 13, 9042 Speicher (amtliche Strassenumbenennung).

21. Oktober 1991  
**Gebr. Minikus AG**, in Speicher, Betrieb einer Landwirtschaft und Schweinemästerei usw. (SHAB Nr. 273 vom 24. 11. 1987, S. 4573). Domizil nun: Unterdorf 5, 9042 Speicher (amtliche Strassenumbenennung).

Berichtigung  
**Skillit und Sesselbahn A.-G. Schönengrund**, in Schönengrund (SHAB Nr. 194 vom 8. 10. 1991, S. 4334). Der neue Präsident des Verwaltungsrates Marcel Schiegg, von Appenzell, in Gais, führt Einzelunterschrift (nicht Einzelunterschrift zu zweien).

### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

21. Oktober 1991  
**Bonjour Beauté Christa Kuster**, in St. Gallen, Nagelkosmetik (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1990, S. 346). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Oktober 1991  
**Eugen Steinmann Tanklager AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1988, S. 2175). Die Unterschrift von Osterwalder Urs ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Osterwalder Peter C., Dr., von Gaiserswald, in Wettswil am Albis.

21. Oktober 1991  
**S. Schmöler**, in Bronschhofen, Autokühler-Service (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1979, S. 157). Der Firmainhaber Schmöler Siegfried wohnt nun in Bronschhofen.

21. Oktober 1991  
**Andreas Jung, Dipl. Architekt ETH**, in Altstätten (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1990, S. 4700). Der Firmainhaber Jung Andreas, wohnt nun in Balgach. Neue Geschäftsadresse: Heidenerstrasse 12, 9450 Altstätten.

21. Oktober 1991  
**L. und K. Kunz, Restaurant Sternen**, in Flum, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1990, S. 1818). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Kunz-Wildhaber Kurt aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der verbleibenden Gesellschafterin Kunz Lydia, von Flums, in Flums, im Sinne von Art. 579 Abs. 1 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: **L. Kunz, Restaurant Sternen**.

21. Oktober 1991  
**Kranken- und Hauspflegeverein der Evangelischen Kirchengemeinde Tablat-St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1991, S. 398). An der Hauptversammlung vom 24. April 1991 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Name des Vereins lautet nun **Kranken- und Hauspflegeverein der evang.-ref. Kirchengemeinde Tablat-St. Gallen**. Zweck ist: Krankenpflege mit diplomierten Krankenschwestern und Hauspflege mit ausgebildeten Hauspflegerinnen, insbesondere an Einwohnern auf dem Gebiet der evang.-ref. Kirchengemeinde Tablat-St. Gallen. Der Verein kann diese Dienste auch anderen Bewohnern der politischen Gemeinden St. Gallen und Wittenbach erbringen. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neu wurde in den Vorstand und als Kassier gewählt Senn Peter, von Fischenthal, in St. Gallen.

21. Oktober 1991  
**Lenz & Dudli Treuhand AG**, in Buchs (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1990, S. 1064). Neue Geschäftsadresse: Churerstrasse 35/BKZ, 9470 Buchs.

21. Oktober 1991  
**Meso Cosmetics Ltd.**, in Wil, Import, Export von und Handel mit sowie Herstellung von Produkten auf dem Kosmetik- und Parfümeriesektor usw. (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1987, S. 3062). Die Unterschrift von Erik Walter, Präsident des VR (Verwaltungsrates), ist erloschen. Allenspach Alex, Dr., Mitglied des VR, führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

21. Oktober 1991  
**Lippuner Immobilien AG**, in Grabs (SHAB Nr. 194 vom 8. 10. 1991, S. 4334). Hösli Erwin, Dr., Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Lippuner Hans ist nun einziges Mitglied des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

21. Oktober 1991  
**A. Wurster AG**, in St. Margrethen, Gewinnung und Verarbeitung von Naturstein usw. (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1990, S. 488). Einzelprokura wurde erteilt an Wapp Roland, von Wartau, in St. Gallen.

21. Oktober 1991  
**Awag-Wurster AG**, in St. Gallen, Gewinnung und Verarbeitung von Naturstein usw. (SHAB Nr. 227 vom 21. 11. 1990, S. 4641). Einzelprokura wurde erteilt an Wapp Roland, von Wartau, in St. Gallen.

21. Oktober 1991  
**Salzmann A.G. St. Gallen**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Textilprodukten usw. (SHAB Nr. 195 vom 6. 10. 1989, S. 4085). Die Prokura von Schneider Kurt ist erloschen.

21. Oktober 1991  
**Müller & Meier AG**, bisher in Gossau, Ausführung von Arbeiten der Präzisionsmechanik usw. (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1990, S. 2321). An der Generalversammlung vom 21. Oktober 1991 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Oberbären verlegt und die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Kolibri Spanntechnik AG**. Das bisherige Grundkapital von Fr. 100 000 wurde auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 200 neuen, durch Verrechnung mit Guthaben voll liberierten Namenaktien zu Fr. 500. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500. Geschäftsadresse: Bürerfeld 16a, 9245 Oberbüren.

22. Oktober 1991  
**Gantenbein-Tech**, in Mogelsberg. Inhaber der Firma ist Gantenbein Thomas, von Grabs, in Wald-Schönengrund, Gemeinde St. Peterzell. Maschinenbau; Mechanische Werkstätte. Furstrasse 88, Post 9125 Brunnenadern.

22. Oktober 1991  
**Helfenstein Hans**, in Oberbüren. Inhaber der Firma ist Helfenstein Hans, von Sempach, in St. Gallen. Beratung für spannbewerbende Fertigung. Bürerfeld 2, 9245 Oberbüren.

22. Oktober 1991  
**Erika Grob-Max Lebensmittel**, in Wattwil. Inhaber der Firma ist Grob-Hug Erika, von Wildhaus, in Ullisbach, Gemeinde Wattwil. Einzelunterschrift: Grob Hans, von Wildhaus, in Ullisbach, Gemeinde Wattwil. Verkauf von Lebensmitteln. Ebnetenstrasse 198, 9631 Ullisbach.







22 ottobre 1991  
**Credito Svizzero, succursale di Lugano** (FUSC del 17. 9. 1991, n. 179, p. 4024), società anonima con sede principale a Zurigo  
**Credito Svizzero, succursale di Ponte Tresa, in Ponte Tresa** (FUSC del 23. 4. 1991, n. 77, p. 1682), società anonima con sede principale a Zurigo  
**Credito Svizzero, succursale Lugano-Via Cattori, in Lugano** (FUSC del 15. 3. 1991, n. 52, p. 1110), società anonima con sede principale a Zurigo  
**Credito Svizzero, Succursale Lugano-Piazzale P. Pelli, in Lugano** (FUSC del 23. 4. 1991, n. 77, p. 1682), società anonima con sede principale a Zurigo  
**Credito Svizzero, succursale di Lamone** (FUSC del 23. 4. 1991, n. 77, p. 1682), società anonima con sede principale a Zurigo  
**Credito Svizzero, succursale di Lugano - Piazza della Riforma, in Lugano** (FUSC del 15. 3. 1991, n. 52, p. 1110), società anonima con sede principale a Zurigo  
 La firma di René D. Pedretti è estinta.

22 ottobre 1991  
**Loreley Holding S.A., in Lugano**, assunzione di quote di comparazione, ecc. (FUSC del 7. 1. 1987, n. 3, p. 40)  
**Excelsior Investments S.A., in Lugano**, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 21. 7. 1987, n. 165, p. 2931)  
**IH Clean S.A., in Cagno**, gestione di lavanderie, ecc. (FUSC del 24. 11. 1988, n. 275, p. 4782)

Giuseppe Raggi, amministratore unico, è ora domiciliato a Castel San Pietro.

22 ottobre 1991  
**Residenza Marco da Campione SA in liquidazione, in Lugano**, immobili, ecc. (FUSC del 16. 8. 1991, n. 157, p. 3587). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

22 ottobre 1991  
**La Noce S.A., in Lugano**, compra-vendita di immobili, ecc. in fallimento (FUSC del 7. 10. 1991, n. 193, p. 4312). Recapito esatto: via alla Campagna 4, uffici propri.

22 ottobre 1991  
**Cattari Assistenza S.A., in Lugano**, tenuta di contabilità, ecc. (FUSC del 14. 6. 1989, n. 113, p. 2477). Sandro Annovazzi, già presidente, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Aldo Nesi, già membro, ora presidente; Sonja Santi, da Soazza in Lugano, membro, entrambi con firma individuale.

22 ottobre 1991  
**Elogia S.A., in Agno**, via Sasselli (nuova iscrizione). Data dello statuto: 15. 10. 1991. Scopo: costruzioni metalliche e meccaniche, la costruzione, il montaggio, il commercio e la riparazione di tutto quanto attiene all'oscuramento (tende da sole, a lamelle, rolladen, saracinesche, ecc.). Partecipare ad altre società. Capitale: fr. 51 000, diviso in 51 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri: Lorenzo Canello, da ed in Muzzano, presidente; Gaudenzio Stenmüller, da Bärschwil SO in Agno, membro, entrambi con firma individuale.

22 ottobre 1991  
**Bluson S.A., in Lugano**, via Nassa 17 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17. 10. 1991. Scopo: l'acquisto, la vendita, il commercio in genere di articoli di abbigliamento, la gestione di punti di vendita. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Giancarlo Tramezzani, da Curio in Ponte Tresa, presidente; Giuseppe Volpi, da Capolago in Massagno, membro; entrambi con firma individuale.

22 ottobre 1991  
**Monti Fiduciaria-Finanziaria S.A., in Lugano**, via Lavizzari 2 A (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17. 10. 1991. Scopo: la gestione di patrimoni, l'esecuzione di operazioni fiduciarie e finanziarie, l'amministrazione di valori mobiliari ed immobiliari, la partecipazione a società. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Sergio Monti, da ed in Cademario.

22 ottobre 1991  
**Gioielleria Lafitte S.A., in Lugano**, acquisto e vendita di articoli di ologeria, ecc. (FUSC del 18. 9. 1991, n. 180, p. 4040). Giovanna Fabiola Gianettoni, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Heidi Hauri, da Seon in Genestrerio. Elena Marmoni, da Viganello in Lugano, è stata nominata direttrice con firma individuale.

22 ottobre 1991  
**Coding 83 S.A., in Lugano**, elaborazione elettronica dei dati, ecc. (FUSC del 29. 12. 1983, n. 304, p. 4442). Dante Morresi, già presidente ed Antonio Danani, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Roberto Fisch, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale.

22 ottobre 1991  
**Sissi, Società d'intermediazione servizi sanitari integrati S.A., in Lugano**, via Bossi 6 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 1 e 15. 10. 1991. Scopo: la prestazione di consulenze in campo medico-sanitario a enti ospedalieri e/o istituzioni analoghe, oltre che la fornitura di prodotti e materiale sanitari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e FUCI, le prime solo in quanto la legge lo esiga. Amministrazione: 1 o più membri, Ing. Lorenzo Noli, cittadino italiano in Epalinges, presidente; Joseph Rais, da Vermes in Magliaso, membro; Mario Spaventi, da Pregassona in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri.

22 ottobre 1991  
**Baugeschäft Thomas Betschart AG, in Ponte-Capriasca**, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 3. 5. 1991, n. 85, p. 1889). Bernhard Küng, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due con il presidente è: Ing. Valerio Andreoli, cittadino italiano in Cadempino.

22 ottobre 1991  
**Genpack Enterprise Limited, Dublino, Succursale di Lugano, in Lugano**, via Somaini 10 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società «Genpack Enterprise Limited», con sede a Dublino, avente per scopo: attività industriali, finanziarie, commerciali ed altre, ivi inclusa l'eventuale partecipazione nelle stesse, con particolare riferimento al commercio internazionale di prodotti tecnici; iscritta al registro di commercio di Dublino il 18. 4. 1991, al numero 172857, ha deciso, con risoluzione del consiglio di amministrazione del 1. 8. 1991, l'apertura di una succursale a Lugano. Lo

statuto originale è del 18. 4. 1991. Capitale: Lire sterlina 100 000, diviso in 100 000 azioni da Lire sterlina 1 - cadauna, di cui 10 000 liberate. Amministrazione: 2 a 7 membri: James Reginald George Lanyon, cittadino britannico in Mon Desir (Channel Islands), direttore; Joan Kathleen Lanyon, cittadina britannica in Mon Desir (Channel Islands), direttrice; Bristlekrum Limited, Londra (GB), segretario. La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Dott. Severo Antonini, la Lugaggia in Prato (Leventina).

22 ottobre 1991  
**Promark SA, in Pregassona**, commercializzazione di profumi, ecc. (FUSC del 29. 7. 1991, n. 144, p. 3299). François Bortura, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 711 CO e 86 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Promark SA in liquidazione**. La società è priva di amministrazione, di liquidatori e di recapito.

22 ottobre 1991  
**Immobiliare Cubo S.A., in Lugano**, gerenza di immobili, ecc., in fallimento (FUSC del 25. 7. 1991, n. 142, p. 3249). Irene Nesi, già vice-presidente, dimissionaria, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

22 ottobre 1991  
**Nida Elettrodomestici S.A., in Pambio-Noranco** (FUSC del 27. 7. 1990, n. 144, p. 3023). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

22 ottobre 1991  
**Finolt S.A., in Lugano**, revisioni, perizie contabili, ecc. (FUSC del 9. 10. 1990, n. 196, p. 4020)  
**Procom Trading SA, in Lugano**, consulenza commerciale, ecc. (FUSC del 3. 3. 1988, n. 52, p. 855)

In seguito a matrimonio l'amministratrice unica si chiama ora: Tania Tinti n. Savoldo, ora da Zurigo e Lugano.

22 ottobre 1991  
**Studio Fiduciario Immobiliare S.A., in Lugano** (FUSC dell'11. 10. 1990, n. 198, p. 4056). In seguito a matrimonio la vice-direttrice si chiama ora: Tania Tinti n. Savoldo, ora da Zurigo e Lugano.

22 ottobre 1991  
**Sofimle SA, in liquidazione, in Lugano**, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 25. 4. 1991, n. 79, p. 1736). In seguito a matrimonio la liquidatrice si chiama ora: Tania Tinti n. Savoldo, ora da Zurigo e Lugano.

22 ottobre 1991  
**Metro Cargo SA in liquidazione, in Lugano**, commercializzazione di aerei civili, ecc. (FUSC del 18. 10. 1991, n. 202, p. 4485). Con decisione del 10. 10. 1991, la Delegazione Tutoria del Comune di Lugano ha nominato Giorgio Foppa, da ed in Lugano, quale curatore con firma individuale. Recapito attuale: via Ginevra 4, c/o Avv. Giorgio Foppa.

*Ufficio di Mendrisio*

22 ottobre 1991  
**Dressage S.A., in Chiasso**. Nuova società anonima con statuti in data 18. 10. 1991. Scopo: l'acquisto, la vendita, la trasformazione, l'importazione e l'esportazione di tessuti, filati, accessori ed altri manufatti tessili nonché di capi di abbigliamento. La consulenza nel campo dei tessuti e dell'abbigliamento. La società potrà inoltre partecipare finanziariamente ad altre imprese. Capitale: fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico, con firma individuale è Domenico Barattolo, da ed in Vacallo. Recapito: via Volta 16, 6830 Chiasso.

22 ottobre 1991  
**Tibes Holding SA, in Chiasso**. Nuova società anonima con statuti in data 18. 10. 1991. Scopo: la partecipazione a società, imprese, operazioni commerciali, finanziarie, immobiliari all'estero, l'acquisto e la vendita di azioni, quote di società qualunque ne sia l'oggetto, l'amministrazione beni ed ogni altro affine e compatibile. La società può acquistare, vendere e gestire immobili esclusivamente all'estero. Capitale: fr. 54 000 suddiviso in 54 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico, con firma individuale è Marco Maghetti, da Chiasso, in Morbio Superiore. Recapito: via Milano 15, 6830 Chiasso.

22 ottobre 1991  
**ABN Amro Bank (Svizzera), succursale di Chiasso, in Chiasso** (FUSC del 7. 10. 1991, n. 193, p. 4312), società anonima con sede principale a Zurigo. Vries Peter Pons, cittadino olandese, in Vernate, è stato nominato condirettore, con firma collettiva a due per la succursale.

22 ottobre 1991  
**Società Anonima Züst e Bachmeier, in Chiasso**, la gestione di una azienda di spedizioni, ecc. (FUSC del 1. 3. 1990, n. 42, p. 820). Hans Bergström, già presidente e Gustaf Stolpe, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione, le loro firme sono estinte. Dott. Alessandro Villa, già membro, è ora presidente, con firma collettiva a due come finora. Nuovo membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due è: Rune Georg Osterlin, cittadino svedese, in Salzgub (A).

22 ottobre 1991  
**Newtrans Vigilanza SA, in Chiasso**, la gestione di una casa di spedizione, prestazioni di vigilanza, ecc. (FUSC del 15. 1. 1991, n. 9, p. 185). Ettore Galstri, già vice-presidente e Adriano Meoli, già membro; non fanno più parte del consiglio di amministrazione, e le loro firme sono estinte. Luigi Gaffuri, già presidente, è ora amministratore unico, con firma individuale.

22 ottobre 1991  
**Società Popolare Democratica, in Riva San Vitale**, difendere e propagare le ideali popolar-democratiche, ecc. (FUSC del 12. 2. 1974, n. 35, p. 413), associazione. Luigi Bernaschina, già presidente e Gilberto Vassalli, già segretario-cassiere; dimissionari, non fanno più parte del comitato, le loro firme sono estinte. Nuovo presidente del comitato, con firma collettiva a due è Domenico Mantegazzi, da Riva San Vitale, in Salorino. Nuovo segretario-cassiere, con firma collettiva a due è Lorenzo Vassalli, da ed in Riva San Vitale.

22 ottobre 1991  
**Nucerina S.A. in liquidazione, in Chiasso**, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 2. 11. 1990, n. 214, p. 4369). La società è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali, dato il loro consenso.

22 ottobre 1991  
**Partinvest Partecipazioni e Investimenti S.A., in Coldrerio**. Nuova società anonima con statuti in data 18. 10. 1991. Scopo: ogni attività di carattere finanziario con particolare specializzazione al settore terziario; l'assunzione di mandati, organizzazioni, rappresentanze e agenzie; marketing; operazioni di partecipazioni ed investimenti; l'amministrazione di patrimoni, di beni immobili e di investimenti; la consulenza commerciale, finanziaria, industriale e aziendale. La società potrà acquistare e vendere immobili all'estero. Capi-

itale: fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazione; agli azionisti, qualora gli indirizzi fossero noti, tramite lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico, con firma individuale è Nello Lavo, da Ariggio, in Coldrerio. Recapito: via Mola, 6877 Coldrerio.

22 ottobre 1991  
**Imeres S.A., in Chiasso**, la costruzione, l'acquisto, la gestione di immobili, ecc. (FUSC del 4. 10. 1991, n. 192, p. 4291). Nuovo recapito: c/o Angelo Ostinelli, via G. Tell 8, 6830 Chiasso.

22 ottobre 1991  
**Humalac S.A., in Chiasso**, l'acquisto e la vendita di prodotti «Humalac, latte in polvere, ecc. (FUSC del 31. 10. 1986, n. 254, p. 4161). Il recapito presso Compufid S.A., via Livio 7, è stato sospeso. La società è ora priva di recapito legale alla sede statutaria.

22 ottobre 1991  
**Damoros S.A., precedentemente in Lugano** (FUSC dell'11. 2. 1991, n. 28, p. 589). Modifica statuti: 1° ottobre 1991. Nuovo sede: Coldrerio. Scopo: il commercio, la produzione, l'importazione e l'esportazione di prodotti energetici, macchinari e materie prime; l'assunzione di rappresentanze e mandati commerciali; la partecipazione ad imprese. Gli statuti originali sono in data 16. 10. 1989. Capitale: fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Giorgio Moroni-Stampa, da Lugano, in Morcote, già amministratore unico, ora presidente; Filippo Siffredi, cittadino italiano, in Imperia (I), amministratore delegato; Nello Lavo, da Ariggio, in Coldrerio, membro. Tutti con firma individuale. Recapito: via Mola, 6877 Coldrerio.

22 ottobre 1991  
**Coimex S.A., in Mendrisio**, l'importazione, l'esportazione di pelli conciate, grezze, ecc. (FUSC del 21. 10. 1991, n. 203, p. 4506). La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 711 CO e 86 cpv. 2 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Coimex S.A. in liquidazione**. La società è priva di amministrazione e di liquidatore.

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau d'Aigle

18 ottobre 1991

**Florimpece S.A., a Aigle**, achat et vente de décoration florale (FOSC du 14. 1. 1991, p. 158). Helen-Charles d'Irumberry de Salaberry et Franziska Perriard ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le président Paul Perriard reste seul administrateur; sa signature individuelle est modifiée en ce sens.

### Rectification

**Banque Cantonale Vaudoise Succursale de Villeneuve, a Villeneuve**. Institution de droit public avec siège principal à Lausanne (FOSC du 3. 9. 1991, p. 3835). La succursale est engagée par la signature collective à deux du fondé de procuracion Jean-Marc Nicole, du Lieu, a Montreux (et non par le fondé de procuracion Alfio Pelli, inscrit par erreur au chapitre de la succursale le 29 mars 1988).

### Bureau d'Echallens

21 octobre 1991

**Exatron S.A., a Assens** (FOSC du 1. 3. 1991, p. 891). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Denis Fraillich, de Lausanne, a Vufflens-la-Ville.

21 octobre 1991

**Chips & Applications S.A., a Bottens**, nouvelle société anonyme. Statuts: 17 octobre 1991. But: recherche et développement en vue de la commercialisation de produits électroniques et informatiques dans les secteurs commercial, industriel et de services. Publications: FOSC. Capital social: fr. 50 000, divisé en 400 actions nominatives de fr. 100 chacune, libérées à concurrence de fr. 20 000 et de 100 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Apports: Nadusta Kaewkerd fait apport d'une voiture automobile Audi 90, année 1988, environ 107 000 km. Apport accepté pour fr. 10 000 imputés sur le capital, selon convention d'apports du 17 octobre 1991. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administratrice avec signature individuelle: Liliane Kaewkerd, de Châtel-St-Denis, a St-Martin FR. Adresse: En Rebaton.

21 octobre 1991

**Touspack S.A., a Morrens** (FOSC du 8. 8. 1990, p. 3186). Augmentation du capital social de fr. 80 000 à fr. 90 000 par l'émission de 10 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation de créances. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 15 octobre 1991. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 90 000. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Achille Crivelli, de Gandria, a Yverdon-les-Bains.

### Bureau de Grandson

22 octobre 1991

**Dimension 4 S.A., a Ste-Croix**, conseils à toutes entreprises (FOSC du 9. 2. 1990, p. 525). Les administrateurs Denis Portier, dont la signature est radiée, Henri Cevey et Michèle Cevey ont démissionné. Jean Zbinden, de Guggisberg, a Bienne, est nommé administrateur avec signature individuelle.

22 octobre 1991

**Vigil, R. Gyax, a Grandson**, Les Tuileries, chemin de Mont 26. Le chef de la maison est Roger Gyax, de Seeburg, aux Tuileries, commune de Grandson. Détectives privés, renseignements, surveillance, protection, transfert de fonds.

22 octobre 1991

**Maylight S.A., précédemment à Cully** (FOSC du 3. 10. 1990, p. 3949). La société a transféré son siège à Onnens. Les statuts, originaires du 9 juillet 1986, ont été modifiés en conséquence le 26 septembre 1991. But: commercialisation de produits techniques pour salles de spectacles; toutes affaires financières, commerciales et immobilières. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Josef Pianzola, de Brig-Glis, a Onnens VD, administrateur unique avec signature individuelle.

### Bureau de Lausanne

21 octobre 1991

**Bébé confort (Suisse) S.A., a Lausanne** (FOSC du 14. 2. 1990, p. 590). Par suite du transfert de son siège à Yverdon-les-Bains (FOSC du 18. 10. 1991, p. 4485), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

21 octobre 1991

**Stock 21 Debonneville & Savary, a Pully**, avenue Guillemin 4. Société en nom collectif commencée le 1er octobre 1991. Associés: Jean Debonneville, de Gimel, a Pully, et Mike Savary, de Payerne, a Bougy-Villars. But: commerce et services dans le secteur du divertissement et de la communication.



18 octobre 1991
Transitube International SA, à Genève, fabrication, achat, vente de tubes transporteurs souples, etc. (FOSC du 18. 10. 1989, p. 4238).

18 octobre 1991
Cosmopharma SA, à Meyrin, commerce de produits cosmétiques (FOSC du 24. 7. 1991, p. 3226).

18 octobre 1991
SMG Holding, Société des Mouettes Genevoises, à Genève (FOSC du 10. 5. 1991, p. 3545).

18 octobre 1991
Avis Location de Voitures SA, succursale à Genève (FOSC du 14. 8. 1991, p. 3545).

18 octobre 1991
Compagnie de Gestion et de Banque Gonet SA, succursale à Genève (FOSC du 28. 10. 1991, p. 4609).

18 octobre 1991
Géfaz Romang SA, succursale à Genève, commerce et fabrication de matériaux de construction (FOSC du 27. 9. 1990, p. 3869).

18 octobre 1991
Great Pacific Capital SA, à Genève, fourniture de conseils financiers à des sociétés affiliées (FOSC du 22. 1. 1991, p. 291).

18 octobre 1991
Line SA, succursale à Genève, construction notamment de canalisations (FOSC du 27. 10. 1989, p. 4374).

18 octobre 1991
Management and Commercial Company MCC SA, à Genève, activités commerciales, etc. (FOSC du 19. 2. 1990, p. 649).

18 octobre 1991
Pierson Management AG, succursale de Genève, à Genève, services en matière de gestion (FOSC du 14. 3. 1991, p. 1091).

18 octobre 1991
In Situ SA, succursale à Perly-Certoux, chemin des Catons 12, succursale de «In Situ SA», à Bulle, société anonyme inscrite au registre de Bulle (FOSC du 9. 10. 1991, p. 4353).

18 octobre 1991
Arex Trading SA, à Genève, avenue Henri-Dunant 2, chez Pascal Junod, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 10. 1991.

18 octobre 1991
Compucos SA, à Genève, boulevard Georges-Favon 13, chez Roland Burkhard, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 10. 1991.

18 octobre 1991
Ehrofin AG (Ehrofin SA), précédemment à Frauenkappelen (FOSC du 23. 7. 1991, p. 3196).

18 octobre 1991
Kooki SARL, à Genève, boulevard James-Fazy 4. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 15. 10. 1991.

18 octobre 1991
Transam SA, à Genève (FOSC du 15. 7. 1991, p. 3060).

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufruf - Sommation - Diffida

(OR-CO-CO 983, 984)

Es werden vermisst:
Schuldbrief Fr. 5000.-, haftend im 2. Rang, eingetragen am 28. Januar 1948, Beleg Nr. 11/3667

Schuldbrief Fr. 5000.-, haftend im 3. Rang, eingetragen am 29. Januar 1949, Beleg Nr. 11/4360

lautend zugunsten der Amtersparkasse Aarberg, lastend auf dem Grundstück Aarberg-Grundbuchblatt Nr. 179 des Herrn Werner Wiedmer-Lobsiger.

Auskündigungsfrist: 1 Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1824?)

3270 Aarberg, 24. Oktober 1991 Der Gerichtspräsident II: Droz

Vermisst wird:
Fr. 6000.- nom. 4 1/2% Kassenobligation Raiffeisenbank Bürglen Nr. 2976 = 1/6000.- nom. auf den Inhaber lautend, ohne Coupons, Verfall: 1. Februar 1991.

Der Inhaber dieser Kassenobligation wird hiermit aufgefordert, sich bis zum 26. April 1992 auf der Gerichtskanzlei Uri, in Altdorf, zu melden, ansonst diese Kassenobligation kraftlos erklärt wird.

(Erkennntnis Landgerichtspräsidentium Uri vom 23. Oktober 1991.) (1825?)

6460 Altdorf, 23. Oktober 1991 Der Landgerichtspräsident Uri: Dr. Robert Regli

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:
Kassenobligation Nr. 00922945 von Fr. 10 000.- zu 7 1/2% von der GZB Genössenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft 1991-1994 mit Jahrescoupons per 9. Januar 1992 und folgende.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 24. Oktober 1991 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 13. Mai 1992 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird (P4 1991/306).

4001 Basel, 25. Oktober 1991 Zivilgericht Basel-Stadt: Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:
1 Namenaktie Sandoz, Fr. 250.- nom., Nr. 187 539 = 1/4, lautend auf Andreas Clemann, Tillierstrasse 53, 3005 Bern, indossiert.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 23. Oktober 1991 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 13. Mai 1992 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird (P2 1991/303).

(1845?)

4001 Basel, 25. Oktober 1991 Zivilgericht Basel-Stadt: Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe:
a. Schuldbrief von Fr. 200 000.-, vom 8. Oktober 1954, Beleg IV/7496, haftend im 2. Rang;

b. Schuldbrief von Fr. 60 000.-, vom 7. August 1923, Beleg I/9541, lautend zugunsten der Cécile Gauglér-Lauterburg, haftend im 3. Rang;

c. Schuldbrief von Fr. 50 000.-, vom 2. Februar 1937, Beleg III/4476, haftend im 4. Rang;

d. Schuldbrief von Fr. 50 000.-, vom 11. März 1965, Beleg IV/2895, haftend im 5. Rang;

e. Schuldbrief von Fr. 90 000.-, vom 10. Juli 1963, Beleg VI/894, haftend im 6. Rang;

die Schuldbriefe lit. a, c, d und e lautend zugunsten der Erbengemeinschaft Surber Eduard, alle Titel haftend auf der Liegenschaft Brunradenerrain 11, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1213, Kreis IV, der Bucher-Surber Paula, Spörri-Surber Marianne und Oesch Christine Marianne, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. AM 043-91. (1835?)

3011 Bern, 31. Oktober 1991 Der Gerichtspräsident III von Bern: Hug

Es wird vermisst:
Inhaberschuldbrief vom 24. August 1970 per nom. Fr. 20 000.-, haftend im 2. Rang mit Nachrückungsrecht auf GB Wohlen Nr. 3359, Plan 36, Parzelle 3685, Maximalzinssuss 7%.

Ein allfälliger Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, d. h. 24. Oktober 1992, dem Gerichtspräsidentium Bremgarten vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1846?)

5620 Bremgarten, 24. Oktober 1991 Der Gerichtspräsident

Fr. 15 000.- Kassenobligation der Basellandschaftlichen Kantonalbank Nr. 707660 = 1/15 000.-, fällig am 19. August 1995, mit Jahrescoupons per 19. August 1992 und folgende, ist vermisst.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1819?)

4410 Liestal, 1. Oktober 1991 Obergerichtskanzlei

Der allfällige Inhaber des Namensschuldbriefes Nr. 6936, Fr. 4500.-, im 2. Rang, errichtet am 3. September 1945, lastend auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 3012, Heiligkreuzstrasse 19a, St. Gallen, wird durch dreimalige Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt aufgefordert, den Titel innerhalb der Frist von einem Jahr dem Bezirksgerichtspräsidentium St. Gallen, Einzelrichter im Zivilrecht, vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (Nr. 150/1991) (1847?)

9004 St. Gallen, 28. Oktober 1991 Bezirksgerichtspräsidentium St. Gallen: Einzelrichter im Zivilrecht

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkesgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:
Fr. 100 000.- Namensschuldbrief, datiert 12. September 1952, lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfandgütentümer: Ernst Achenbach, zugunsten der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt in Zürich, lastend an 1. Pfandstelle auf dem Grundstück Ueberlandstrasse 329, Zürich 12, Kat. Nr. 5070, GBBL 1540 (Gesch. Nr. 09-75/1991).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (1834?)

8026 Zürich, 23. Oktober 1991 Bezirksgericht Zürich: Die ao. Gerichtsssekretärin: lic. iur. M. Gasser

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds comme le ou les détenteurs inconnus de la cédule hypothécaire au capital de fr. 35 000.-, année 1948, no 223, grevant en 1er rang, sans concurrence, l'art. 8124 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, dans le délai d'une année dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1833?)

2300 La Chaux-de-Fonds, 24 octobre 1991 Le président du Tribunal II: Yves Fiorellino

Kraftloserklärung - Annulation - Annullamento

(OR-CO-CO 971, 977, 986)

Das Zivilgericht Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 23. Oktober 1991 die 4 1/2% Kassaobligation von Fr. 10 000.-, Valor-Nr. 30 070 der Schweizerischen Depositen- und Kreditbank Nr. 4058350 = 1/10 000.-, fällig per 19. September 1987, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt (P2 1991/35).

4001 Basel, 28. Oktober 1991 Zivilgericht Basel-Stadt: Prozesskanzlei

Der Inhaberschuldbrief vom 25. Mai 1977, Fr. 30 000.-, Maximalzinssuss 8%, haftend im 3. Rang auf IR Hornussen Nr. 1865, lautend auf den Inhaber als Gläubiger, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (1850)

4335 Laufenburg, 17. Oktober 1991 Gerichtspräsidentium Laufenburg

Der Schuldbrief vom 17. August 1973, lautend auf Steiner-Blank Robert, lastend im 1. Rang auf Parzelle 735 Grundbuch Itingen wird kraftlos erklärt. (1837)

4410 Liestal, 15. Oktober 1991 Obergerichtskanzlei

Nach Ablauf der Auskündigungsfrist wird kraftlos erklärt:
Alters-Sparheft Nr. 260.449.03 der Amtersparkasse Thun. (S. 155/91 f) (1849)

3601 Thun, 28. Oktober 1991 Der Gerichtspräsident I: Greiner

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkesgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 22. Oktober 1991 folgenden Titel als kraftlos erklärt:
Inhaberschuldbrief über Fr. 100 000.-, datiert 16. Februar 1945, abgeändert am 28. Mai 1970, lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfandgütentümer Dr. oec. publ. Hermann Häuptli, lastend an 2. Pfandstelle auf dem Grundstück Bachtobelstrasse 10, in Zürich 3, Kat. Nr. 4037, GRBL 1535; heutige Eigentümer: Johannes A. Häuptli und Marie Ursula Bütler-Häuptli; GBA Wiedikon-Zürich (Gesch. Nr. 09-74/1990).

8026 Zürich, 22. Oktober 1991 Bezirksgericht Zürich: Die ao. Gerichtsssekretärin: lic. iur. M. Gasser

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkesgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 23. Oktober 1991 folgenden Titel als kraftlos erklärt:
Inhaberschuldbrief über Fr. 50 000.-, datiert 18. August 1972, Pfandtitelverzeichnis (1972) Nr. 356, lastend an 2. Pfandstelle auf den Grundstücken Lielstrasse 30 in Birmensdorf, Parzelle Nr. 1115.2, GRBL 1584 (Wohnhaus), und Parzelle Nr. 1115.3, GRBL 1585 (Scheune und Stall), Gesamtpfandrecht, heutige Eigentümer: Arthur und Margrith Buhlmann-Waser; GBA Schlieren (Gesch. Nr. 09-75/1990).

8026 Zürich, 23. Oktober 1991 Bezirksgericht Zürich: Die ao. Gerichtsssekretärin: lic. iur. M. Gasser

Par décision du 24 octobre 1991, le président du Tribunal civil du district d'Aigle a prononcé l'annulation du certificat no 9 pour 20 actions nominatives de fr. 500.- nos 223 à 242, de la société anonyme Ipan S.A., à Aigle. (1841)

1860 Aigle, 24 octobre 1991 Le président: Ph. Goerner

Par décision du 24 octobre 1991, le président du Tribunal civil du district d'Aigle a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 42 000.-, 1er rang, intérêt maximum 8%, inscrite sous no 263 487 au registre foncier du district d'Aigle, constituée le 13 décembre 1976 par Michiel Lasne et grevant les 999/1000 de la parcelle no 1918 de la commune de Gryon, actuellement propriété de Catherine Bourrit. (1842)

1860 Aigle, 24 octobre 1991 Le président: Ph. Goerner

Par décision du 18 octobre 1991, le président du Tribunal civil du district d'Aigle a prononcé l'annulation des obligations de caisse de la Caisse Raiffeisen de Villeneuve suivantes:
- obligation no 1627 de fr. 10 000.-, avec intérêt à 4,75%, du 11 mars 1988, au 11 mars 1993;

- obligation no 1721 de fr. 15 000.-, avec intérêt à 6,5%, du 22 janvier 1990 au 22 janvier 1995;

- obligation no 1743 de fr. 40 000.-, avec intérêt à 7%, du 16 mars 1990 au 16 mars 1993;

- obligation no 1829 de fr. 10 000.-, avec intérêt à 7,75%, du 7 février 1991 au 7 février 1995,

au nom de Franz Hodel, à Rennaz. (1840)

1860 Aigle, 25 octobre 1991 Le président: Ph. Goerner

Par décision du 25 octobre 1991, le président du Tribunal civil du district d'Aigle a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 65 000.-, 1er rang, intérêt maximum 7%, constituée le 16 septembre 1971 par S.I. Nagima S.A., inscrite sous no 241 224 au registre foncier du district d'Aigle et grevant la parcelle no 8556 dont Giovanni Alessandro et Maria Grazia Nasuti sont propriétaires au territoire de la commune d'Ollon, au lieu dit «En Sépey». (1843)

1860 Aigle, 25 octobre 1991 Le président: Ph. Goerner

**Andere gesetzliche Publikationen  
Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali**

**Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR,  
Art. 86 und 88bis HRegV**

Die **Plazetta Beteiligungen und Finanzierungen AG**, in Basel, ist zurzeit ohne Verwaltung und Vertretung und ohne Domizil am statutarischen Sitz. Sie wird hiermit gemäss Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88bis HRegV aufgefordert, den gesetzlichen Zustand hinsichtlich Verwaltung, Vertretung und Domizil wieder herzustellen und bis zum 13. Dezember 1991 zur Eintragung im Handelsregister anzumelden, widrigenfalls die Gesellschaft von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A 3155)  
4001 Basel, 24. Oktober 1991 Handelsregisteramt Basel-Stadt

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO**

**PM Holding AG, Ascona**

Seconda pubblicazione  
Con decisione assembleare del 10 settembre 1991 la società ha deciso il suo scioglimento; essa non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale PM Holding AG in liquidazione, con sede ad Ascona.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro 2 mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore Riccardo Giorgio Zucconi, c/o Altofida SA, via Locarno 1, 6612 Ascona. (A 3128<sup>2</sup>)

Il liquidatore:  
R. G. Zucconi  
6612 Ascona, 21 ottobre 1991

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger  
gemäss Art. 733 OR**

**Talag Finanz AG, Baden**

Zweite Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung der Talag Finanz AG, Baden, vom 30. September 1991 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 2 500 000.- um Fr. 1 500 000.- auf Fr. 1 000 000.- herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nominalwertes der 10 000 Namenaktien von je Fr. 250.- auf je Fr. 100.- und Gutschrift des Betrages von Fr. 1 500 000.- auf dem Kontokorrent der Aktionäre mit Wert 30. Juni 1992.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche im Sinne von Art. 733 OR innert 2 Monaten seit der dritten Publikation beim Verwaltungsrat der Talag Finanz AG, Mellingerstrasse 1, 5401 Baden, anzumelden. (A 3081<sup>2</sup>)

5401 Baden, 18. Oktober 1991 Talag Finanz AG:  
Der Verwaltungsrat

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**Zen Ruffinen & Co. AG, Baden**

Zweite Veröffentlichung  
Gemäss Fusionsvertrag vom 29. Mai 1990 sind die Aktiven und Passiven der früheren Zen Ruffinen & Co. AG, Baden, gestützt auf Art. 748 OR auf die heutige Hächler-ZenRuffinen AG, Baden (vormals H. Hächler AG, Hoch- und Tiefbau, Wettingen; Namensänderung vom 29. Mai 1990), übergegangen, und die ausserordentliche Generalversammlung der damaligen H. Hächler AG, Hoch- und Tiefbau, hat am 29. Mai 1990 ihre Auflösung beschlossen.

Den Gläubigern der damaligen Zen Ruffinen & Co. AG, Baden, wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden dieser Gesellschaft ohne weiteres auf die heutige Hächler-ZenRuffinen AG (vormals H. Hächler AG, Hoch- und Tiefbau) übergegangen sind und bei Fälligkeit ohne weitere Forderungsanmeldung beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen innert einer Frist von 30 Tagen, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der heutigen Hächler-ZenRuffinen AG, Baden (Postadresse: Tägerhardstrasse 118, 5430 Wettingen) anzumelden, andernfalls Verzicht auf Sicherstellung angenommen wird. (A 3129<sup>2</sup>)

5400 Baden, 29. Oktober 1991 Hächler-Zen Ruffinen AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Atelier Röthlisberger AG in Liq., Basel**

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Oktober 1991 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Daniel Olstein, Gerbergasse 1, 4001 Basel, schriftlich anzumelden. (A 3171<sup>2</sup>)

4001 Basel, 31. Oktober 1991 Atelier Röthlisberger AG in Liq.:  
Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**AWP Agentur für Werbeproduktion AG, Basel**

Zweite Veröffentlichung  
Gemäss Fusionsvertrag vom 1. Oktober 1991 sind Aktiven und Passiven der AWP Agentur für Werbeproduktion AG, Basel, gestützt auf Art. 748 OR, rückwirkend per 1. Januar 1991 auf die Wiedemann & Co. AG für Öffentlichkeitsarbeit, Arlesheim, übergegangen. Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Oktober 1991 hat ihre Auflösung beschlossen.

Den Gläubigern der aufgelösten Gesellschaft wird hiermit angezeigt, dass die Schulden ohne weiteres auf die Wiedemann & Co. AG für Öffentlichkeitsarbeit übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen innert 30 Tagen, von der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Wiedemann & Co. AG für Öffentlichkeitsarbeit, Hauptstrasse 6, 4144 Arlesheim, anzumelden, andernfalls Verzicht auf Sicherstellung angenommen wird. (A 3132<sup>2</sup>)

4006 Basel, 3. Oktober 1991 Wiedemann & Co. AG  
für Öffentlichkeitsarbeit

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR**

**Fourrures Pascale GmbH in Liq., Basel**

Zweite Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. April 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und begründet bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Frau Blandina Hänggi, Leimenstrasse 21, 4051 Basel, geltend zu machen. (A 3130<sup>2</sup>)

4051 Basel, 23. Oktober 1991 Die Liquidatorin:  
Blandina Hänggi

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR**

**Will Optik GmbH Basel in Liq., Basel**

Zweite Veröffentlichung  
In der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 21. Oktober 1991 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Zum Liquidator wurde ernannt Dr. Hermann Schultheiss.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 31. Dezember 1991 beim Liquidator, Dr. Hermann Schultheiss, St. Jakobs-Strasse 7, Postfach 2879, 4002 Basel, anzumelden. (A 3131<sup>2</sup>)

4002 Basel, 23. Oktober 1991 Will Optik GmbH Basel in Liq.:  
Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**Liega Bern AG, Bern**

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Liega Bern AG, Bern, vom 10. Oktober 1991, hat die Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Immobiliengesellschaft Promet AG, Bern, beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven der Liega Bern AG, Bern, sind gemäss Fusionsvertrag rückwirkend auf den 1. Januar 1991 auf die Immobiliengesellschaft Promet AG, Bern, übergegangen. Die Firma Liega Bern AG, Bern, ist aufgelöst.

Die Gläubiger der aufgelösten Liega Bern AG, Bern, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen nach der dritten Publikation ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben schriftlich bei der Immobiliengesellschaft Promet AG, Waldmannstrasse 61, 3027 Bern, anzumelden. Wird innert dieser Frist kein Begehren gestellt, wird angenommen, dass die Gläubiger mit dem Schuldnerwechsel einverstanden sind. (A 3158<sup>2</sup>)

3000 Bern, 23. Oktober 1991 Liega Bern AG:  
B. Hunziker  
W. Mosimann

**Sitzverlegung und Aufruf an die Gläubiger  
gemäss Art. 742 und 745 OR und Art. 51 HRegV**

**Werap AG, Bubikon**

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 28. Oktober 1991 die Sitzverlegung ins Ausland beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden im Sinne von Art. 51 der Verordnung über das Handelsregister eingeladen, ihre Ansprüche unverzüglich anzumelden bei Herrn K. Frischknecht, Techcenter Schwarz, 8608 Bubikon. (A 3159<sup>2</sup>)

8608 Bubikon, 28. Oktober 1991 K. Frischknecht

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO**

**Igerboll Sogese S.A., Chiasso**

Seconda pubblicazione  
Con decisione assembleare del 7 ottobre 1991, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 3147<sup>2</sup>)

6830 Chiasso, 23 ottobre 1991 Il liquidatore:  
Dott. Paolo Rossi, via Livio 5, 6830 Chiasso

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO**

**IKA Industrielle & Kommerzielle  
Kapitalanlagen A.G. in liquidazione, Chiasso**

Seconda pubblicazione  
L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 21 ottobre 1991 ha deciso lo scioglimento della società mediante liquidazione. A liquidatrice è stata nominata la Mega Fiduciaria SA (Mega Treuhand AG) (Mega Fiduciaria SA), corso San Gottardo 32, Chiasso.

I creditori pertanto sono invitati a notificare i propri crediti alla sottoscritta liquidatrice entro e non oltre 30 giorni dalla presente pubblicazione. (A 3146<sup>2</sup>)

6830 Chiasso, 21 ottobre 1991 La liquidatrice:  
Mega Fiduciaria SA (Mega Treuhand AG)  
(Mega Fiduciaria SA)  
Dott. Geo Camponovo

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Bianca Sport AG in Liquidation, Chur**

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Oktober 1991 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Curia Treuhand AG, Grabenstrasse 15, 7000 Chur, anzumelden. (A 3169<sup>2</sup>)

7000 Chur, 24. Oktober 1991 Die Liquidatorin:  
Curia Treuhand AG, Chur

**Im Interesse des Liquidators** sollte der Schuldenruf erst angeordnet werden, nachdem die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet worden ist.  
Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf in c h Eintrag der Auflösung der Gesellschaft im Handelsregister erfolgt ist.

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR**

**Genossenschaft Webstube Bündner  
Heimatwerk in Liquidation, Chur**

Erste Veröffentlichung  
Die Generalversammlung vom 27. September 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Hans-Ruedi Eggenberger, Treuhand- und Revisionsbüro, Quaderstrasse 8, 7001 Chur, anzumelden. (A 3160<sup>2</sup>)

7001 Chur, 25. Oktober 1991 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Lago Alpina AG, Chur**

Erste Veröffentlichung  
Die Aktiengesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. September 1991 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Fidus Finanz + Treuhand AG, Voa Principala 68, 7078 Lenzerheide, anzumelden. (A 3170<sup>2</sup>)

7078 Lenzerheide, 28. Oktober 1991 Die Liquidatorin:  
Fidus Finanz + Treuhand AG

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Risca Recherches Industrielles et  
Commerciales S.A. en liquidation, Ecublens VD  
Wide Press SA en liquidation, Ecublens VD  
Phinx S.A. en liquidation, Ecublens VD**

Première publication  
Les actionnaires de ces trois sociétés anonymes ont voté la dissolution.

Les créanciers éventuels de chacune de ces sociétés sont invités à produire leurs créances ou leurs prétentions dans le mois suivant la troisième publication en l'étude du notaire François Delisle, rue Charles Monnard 1, 1003 Lausanne. (A 3161<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, 31 octobre 1991 François Delisle

**Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément  
à l'art. 733 CO**

**Afiwa SA, Genève**

Troisième publication  
Dans son assemblée générale extraordinaire du 21 octobre 1991, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 500 000.- à fr. 100 000.-, par l'annulation de 400 actions de fr. 1000.- chacune, au porteur, par suite de remboursement, de sorte que le capital sera désormais de fr. 100 000.-, divisé en 100 actions de fr. 1000.- chacune, au porteur, entièrement libérées.

Les créanciers de la société peuvent produire leur créance et exiger d'être désintéressés ou garantis, dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication, au siège de la société à Genève, rue du Rhône 118. (A 3097<sup>1</sup>)

1200 Genève, 21 octobre 1991 Le conseil d'administration

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**F.A.S.T. Fast Access Supplies Trading SA,  
Genève**

Première publication  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 octobre 1991 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai de 3 mois à compter de la troisième publication en mains de Pierre Richa, expert fiscal, demeurant à Genève, rue Zurlinden 6. (A 3172<sup>2</sup>)

1207 Genève, 28 octobre 1991 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Magnin Louis Société Anonyme, Genève**

Deuxième publication  
Par décision du 17 octobre 1991, la société Louis Magnin Société Anonyme, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 30 novembre 1991, en mains du liquidateur Me. Alain Köstenbaum, avocat, rue de la Tour de l'Île 1, 1204 Genève. (A 3134<sup>2</sup>)

1204 Genève, 29 octobre 1991 Le liquidateur

**Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO**

**SBP Finance SA, Genève**

Deuxième publication  
L'assemblée générale du 22 octobre 1991 a décidé de réduire le capital social de fr. 10 000 000.- à fr. 1 000 000.-, par absorption de pertes à concurrence de fr. 1 326 400.- et remboursement de fr. 7 673 600.- aux actionnaires. Conformément à l'art. 733 CO, les créanciers sont avisés qu'ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis dans les 2 mois suivants la troisième publication du présent avis en s'adressant au siège de la société, à Genève, route de Malagnou 6. (A 3133<sup>2</sup>)

1200 Genève, 22 octobre 1991 L'administration

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Stauffer Chemical SA, en liquidation, Genève**

Troisième publication  
La société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 18 octobre 1991. Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Maître Arnold Widmer, à Genève, cours des Bastions 4. (A 3098<sup>1</sup>)

1200 Genève, 21 octobre 1991 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Taler S.A., Genève** **Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 octobre 1991, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers sont invités à produire leurs créances en application de l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société en liquidation, à 1205 Genève, boulevard des Philosophes 14, à l'attention de la Société de Revision Bancaire SRB, liquidatrice. (A 3162<sup>3</sup>)  
1205 Genève, 25 octobre 1991

La liquidatrice

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****COPE Compagnie pour la promotion d'application électriques et électrotechniques in Liq., Glarus****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. September 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung zuhanden der Liquidatorin an die COPE Compagnie pour la promotion d'application électriques et électrotechniques in Liq., c/o Fides, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, anzumelden. (A 3162<sup>3</sup>)  
8002 Zürich, 23. Oktober 1991

Die Liquidatorin:  
Fides**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Discon AG, in Liquidation, Grenchen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Oktober 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Bekanntmachung beim Liquidator, Rolf Bucher, Beutlachstrasse 8, 2540 Grenchen, anzumelden. (A 3163<sup>3</sup>)  
2540 Grenchen, 25. Oktober 1991

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****AMI Klinik (Kreuzlingen) AG in Liquidation, Kreuzlingen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 11. Juli 1990 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Dr. René Kühne, Klinik Hirslanden AG, Wittlikersstrasse 40, 8029 Zürich, anzumelden. (A 3173<sup>3</sup>)  
8029 Zürich, 25. Oktober 1991

Der Liquidator:  
Dr. René Kühne**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Interlincences S.A. en liquidation, Lausanne****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 octobre 1991 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur Jacques de Allegri, Montolivet 12, 1006 Lausanne. (A 3135<sup>3</sup>)  
1006 Lausanne, 29 octobre 1991

Le liquidateur

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Cariba S.A. in liquidazione, Lugano****Seconda pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria del 22 ottobre 1991 ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società. La liquidazione sarà operata sotto la denominazione di Cariba S.A. in liquidazione. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti per iscritto entro 60 giorni dalla terza pubblicazione presso il liquidatore, Dott. Lorenzo Gilardoni, via al Forte 2, 6901 Lugano. (A 3136<sup>3</sup>)  
6901 Lugano, 22 ottobre 1991

Il liquidatore:  
Dott. Lorenzo Gilardoni**Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO****Figefin S.A., Lugano****Prima pubblicazione**

Nella sua assemblea generale straordinaria tenutasi il 25 ottobre 1991 presso la sede in via Soave 1, Lugano, gli azionisti hanno deciso la riduzione del capitale sociale da fr. 2.000.000.- a fr. 250.000.-. Eventuali creditori sono invitati ad inoltrare le loro osservazioni, od esigere di essere soddisfatti o garantiti, nel termine perentorio di 2 mesi dalla pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, all'Avv. Maria Galliani, via Peri 17, 6900 Lugano. (A 3164<sup>3</sup>)  
6900 Lugano, 24 ottobre 1991

Figefin S.A.:  
GA. Balma A. Sala**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Veliplas SA Holding in liquidazione, Lugano****Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare del 21 ottobre 1991 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto degli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate alla liquidatrice Società Fiduciaria Svizzera, via C. Frasca 3, 6901 Lugano. (A 3148<sup>3</sup>)  
6901 Lugano, 22 ottobre 1991

La liquidatrice:  
Società Fiduciaria Svizzera**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Trend Vertriebs AG in Liquidation, Männedorf****Erste Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. August 1990 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt in schriftlicher Form beim Liquidator der Trend Vertriebs AG in Liquidation, Dr. Hans Nussbaumer, Allenbergstrasse 41, 8708 Männedorf, anzumelden. (A 3165<sup>3</sup>)  
8708 Männedorf, 22. Oktober 1991

Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Domex S.A. en liquidation, Morges****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20 septembre 1991 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains du liquidateur Maître Jean-Jacques de Luze, place Dufour 1, 1110 Morges. (A 3149<sup>3</sup>)  
1110 Morges, 23 octobre 1991

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****Milchproduzentengenossenschaft Ober-Ottikon und Umgebung in Liquidation, Ottikon****Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 20. November 1990 hat die Liquidation der Milchproduzentengenossenschaft Ober-Ottikon und Umgebung beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes beim Liquidator Richard Spoerri, Anhöhe, 8626 Ottikon, anzumelden. (A 2862<sup>1</sup>)  
8626 Ottikon, 23. September 1991

Der Liquidator:  
Richard Spoerri**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Steinlin Willy AG, St. Gallen****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Oktober 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Willy Steinlin AG, St. Gallen, beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation beim Liquidator Willy Steinlin, Kirchlistrasse 44, 9010 St. Gallen, anzumelden. (A 3138<sup>3</sup>)  
9010 St. Gallen, 29. Oktober 1991

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Merling Violins AG in Liquidation, Schaffhausen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. August 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Peter Marcandella, Hirschweg 32, 8200 Schaffhausen, anzumelden. (A 3157<sup>3</sup>)  
8200 Schaffhausen, 22. Oktober 1991

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Käserengenossenschaft Sitterdorf in Liquidation, Sitterdorf****Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 12. April 1991 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Treuhand Thoma + Graf AG, Obertor 13, 9220 Bischofszell, anzumelden. (A 3166<sup>3</sup>)  
9220 Bischofszell, 25. Oktober 1991

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Marduk AG, Seminare + Training, Thun****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Juni 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator Revisuisse Price Waterhouse AG, Niesenstrasse 1, 3601 Thun, anzumelden. (A 3150<sup>3</sup>)  
3601 Thun, 24. Oktober 1991

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Isco Industrial Services Company Ltd. in Liq., Zollikon****Zweite Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Juli 1991 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei dem Liquidator der Gesellschaft, Herrn Urs Kaelin, Dufourstrasse 60, 8702 Zollikon, anzumelden. (A 3151<sup>3</sup>)  
8702 Zollikon, 24. Oktober 1991

Isco Industrial Services  
Company Ltd. in Liquidation  
Der Liquidator: Urs Kaelin

**Nell'interesse del liquidatore** solo i richiami ai creditori dovrebbero essere ordinati dopo la requisizione all'ufficio del registro di commercio cantonale d'iscrivere la dissoluzione della società. Le autorità del registro di commercio non procederanno alla radiazione che se i richiami ai creditori hanno avuto luogo o p o l'iscrizione della dissoluzione della società al registro di commercio.

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Cortix AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Oktober 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 10 Tagen beim Liquidator der Gesellschaft, lic. iur. Corinne Sieger, Forchstrasse 452, 8029 Zürich, anzumelden. (A 3139<sup>3</sup>)  
8029 Zürich, 11. Oktober 1991

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Flexel AG in Liquidation, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. September 1991 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form an die Liquidatorin, Gestinor Services AG, Chamberstrasse 50, 6301 Zug, einzureichen. (A 3140<sup>3</sup>)  
6301 Zug, 29. Oktober 1991

Gestinor Services AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Interboden AG in Liquidation, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Gemäss Eintrag im Handelsregister des Kantons Zug vom 7. Oktober 1991 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Sie wird im Liquidationsstadium unter der Firma Interboden AG in Liquidation weitergeführt. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft innert 30 Tagen nach der dritten Publikation des Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Ernst A. Brandenberg, Poststrasse 9, 6300 Zug, anzumelden. (A 3141<sup>3</sup>)  
6300 Zug, 23. Oktober 1991

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Legosku AG, in Liquidation, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Oktober 1991 die Auflösung beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bei der Legosku AG, in Liquidation, Baarerstrasse 12, 6300 Zug, anzumelden. (A 3152<sup>3</sup>)  
6300 Zug, 23. Oktober 1991

Die Liquidatorin:  
Experta Treuhand AG**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Meranta AG in Liquidation, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. September 1991 der obgenannten Gesellschaft hat die Liquidation der Firma beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Publikation schriftlich an den Liquidator zu richten. Liquidator ist Max Peterhans, Rebmatt 3, 6317 Oberwil. (A 3167<sup>3</sup>)  
6301 Zug, 24. Oktober 1991

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Société Financière Cypra in Liquidation, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 23. September 1991 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form an den Liquidator Jan Schlatter, Bahnhofstrasse 23, 6301 Zug, einzureichen. (A 3153<sup>3</sup>)  
6301 Zug, 29. Oktober 1991

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****AMI Holding AG in Liquidation, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 11. Juli 1990 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Dr. René Kühne, Klinik Hirslanden AG, Wittlikersstrasse 40, 8029 Zürich, anzumelden. (A 3174<sup>3</sup>)  
8029 Zürich, 25. Oktober 1991

Der Liquidator:  
Dr. René Kühne**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Blue Fathom Investor Inc. in Liquidation, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Oktober 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. iur. Hansjürg Brumann, Leonhardstrasse 10, 8001 Zürich, anzumelden. (A 3154<sup>3</sup>)  
8001 Zürich, 23. Oktober 1991

Der Liquidator:  
Dr. H. Brumann**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Exal AG in Liquidation, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Oktober 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Paul Nef, c/o Befina Treuhand AG, Florastrasse 49, 8008 Zürich, anzumelden. (A 3168<sup>3</sup>)  
8008 Zürich, 25. Oktober 1991

Der Liquidator:  
Paul Nef

## Marken-Marques-Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1990 **386152**  
**Toixide Chemicals Limited**, Tioxide House,  
 137-143, Hammersmith Road,  
 GB-London W14 0QL (Grossbritannien)

**TIOVEIL**

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke;  
 chemische Erzeugnisse zur Anwendung für die  
 Absorption von ultravioletten Lichtstrahlen.  
 Int. Kl. I

Fabrikation und Handel.  
 Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 2. Mai 1990.

Date de dépôt: 15 octobre 1990 **386153**  
**Otake Trading Co., Ltd.**, Sannomiya Building, 1-18,  
 7-Chome Onoe-Dori, Chuo-Ku, Kobe (Japon)

**OTAKE**

Renouvellement de la marque no **249918**. Protection  
 à partir du 14 octobre 1990.

Machines et instruments électriques, à savoir  
 machines électriques rotatives, notamment géné-  
 rateurs, moteurs, convertisseurs; machines et in-  
 struments de distribution et de commande, notam-  
 ment redresseurs, transformateurs, tableaux de dis-  
 tribution d'énergie, commutateurs, combinateurs,  
 relais, résistances, éclateurs, fusibles; lampes et  
 équipements d'éclairage, notamment lampes incan-  
 descentes, lampes à rayons infra-rouges, lampes  
 fluorescentes, lampes à vapeur de mercure, projec-  
 teurs, feux clignotants; batteries, notamment piles  
 sèches, piles à liquide, accumulateurs; machines et  
 instruments de mesure, notamment ampèremètres,  
 voltmètres, wattmètres, indicateurs de fréquence,  
 oscillateurs, indicateurs de terre, oscillographes; fils  
 et câbles; appareils domestiques électriques,  
 notamment fers à repasser, fourneaux, cuisinières,  
 grille-pain, sèche-cheveux, cafetières, machines à  
 laver, réfrigérateurs, climatiseurs, mélangeurs, ton-  
 deuses, aspirateurs, rasoirs, appareils à masser.  
 Machines et instruments de communication électri-  
 ques. Machines et instruments électroniques, à  
 savoir appareils pour le contrôle des ultra-sons,  
 appareils pour le contrôle du magnétisme, micros-  
 copes électroniques, calculatrices, cyclotrons,  
 compteurs Geiger; tubes électroniques, notamment  
 tubes à vide, tubes redresseurs, tubes de Braun,  
 tubes à décharge, tubes à rayons X, tubes photo-  
 électriques; semi-conducteurs, notamment diodes,  
 transistors, thermistors. Matériaux pour installa-  
 tions électriques (compris dans la classe 9).  
 Cl. int. 7 à 11

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 18. September 1990 **386154**  
**Sunbird Publishing Ltd**, Windmill Road,  
 GB-Loughborough (Leics LE11 1XD, Grossbritan-  
 nien)

**MUNCH BUNCH**

Konditorwaren, Joghurt, Süßspeisen, Weichkäse  
 und andere Milchprodukte.  
 Int. Kl. 29, 30

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 28. September 1990 **386155**  
**Allis-Chalmers Corporation**, 1126 South 70th  
 Street, West Allis (WI, Vereinigte Staaten von  
 Amerika)

**ALLIS-CHALMERS**

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der  
 Marke Nr. **253090**. Schutz ab 28. September 1990.

Maschinen für den Bergbau und zur Verwendung in  
 Bergwerken, einschliesslich Brechanlagen, Zerklei-  
 nerungsmaschinen, Schlagmühlen, Mahlmaschinen,  
 Rotationstrockner, Grubenroste, Maschinen  
 für die Behandlung metallhaltiger und nicht-  
 metallhaltiger Minerale, Vibrations- und Drehsie-  
 be, Waschmaschinen; Maschinen zur Verwendung  
 in Fabriken, Mühlen, Ölraffinerien und für die  
 Materialverarbeitung, nämlich Antriebe mit ver-  
 stellbarer Drehzahl, Sinteranlagen, Flügelmühlen,  
 Mischmaschinen, Zementaufbereitungsmaschinen,  
 Zentrifugalabscheider, Luft- und Gaskompresso-  
 ren, maschinelle Füllvorrichtungen, Getreidemö-  
 hlen, Schleifmaschinen und -apparate, Zellstoff- und  
 Papiermühlen, Walzmaschinen, Walzen, ein-  
 schliesslich Flockenwalzen, Reinigungsmaschinen,

Drehzahlwandler, Maschinen für die Zucker- und  
 Textilindustrie; Pumpen aller Art (soweit in Klasse  
 7 enthalten); Heizungsanlagen, einschliesslich  
 Brenner, Dörröfen und andere Dörranlagen, Müll-  
 Verbrennungsöfen; Kühlanlagen; Giessereima-  
 schinen und Schmelzöfen; Bestand-, Zubehör- und  
 Ersatzteile für alle vorerwähnten Waren (soweit in  
 Klasse 7 und 11 enthalten).  
 Int. Kl. 7, 11

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 9 mai 1990 **386156**  
**Chubb Lips Nederland B.V.**, Merwedestraat 48,  
 NL-3313 CS Dordrecht (Pays-Bas)

**LIPS**

Coffre-forts et portes de coffre-fort, casiers pour  
 dépôts, chambre-fortes et portes de chambre-forte;  
 armoires blindées et récipients blindés, dispositifs  
 de sécurité pour les dépôts ou les transferts, portes,  
 fenêtres, cloisons, portails, grilles, volets et écrans  
 anti-vols, portes, armoires et récipients anti-feux,  
 tous ces produits compris dans la classe 6; serrures,  
 dispositifs de verrouillage, verrous, clefs, ébauches  
 de clefs, quincaillerie pour la construction méca-  
 nique et la serrurerie; accessoires pour portes, tiroirs  
 et fenêtres et de sécurité tous compris dans la classe  
 6; quincaillerie comprise dans la classe 6; menottes,  
 renforts métalliques et matériaux ou accessoires  
 pour barrières de sécurité et accessoires et installa-  
 tions pour les produits mentionnés ci-dessus, tous  
 compris dans la classe 6; extincteurs; installations  
 d'extinction du feu à pulvérisation, pistolets pour  
 l'extinction du feu, pistolets à moteur pour l'extinc-  
 tion du feu; détecteurs d'incendies, alarmes et installa-  
 tions d'alarme; dispositifs ou vêtements de  
 protection contre les accidents ou les blessures;  
 appareils respiratoires et d'alimentation en oxygène;  
 détecteurs d'intrus et de vol, dispositifs et installa-  
 tions d'observation, de mesure, de contrôle et de  
 surveillance; dispositifs et appareils électriques,  
 électroniques, optiques et photographiques; dis-  
 positifs et appareils de contrôle d'accès; distribu-  
 teurs automatiques d'argent et équipements pour  
 transactions bancaires automatisées; ordinateurs et  
 programmes d'ordinateur; serrures électriques et  
 électroniques, dispositifs et appareils de sécurité  
 compris dans la classe 9; parties et accessoires men-  
 tionnés ci-dessus compris dans la classe 9; verre de  
 sécurité, matériaux non métalliques et en béton pour  
 barrières de sécurité; coffres-forts, chambres-fortes;  
 et accessoires et installations pour tous les produits  
 mentionnés ci-dessus.  
 Cl. int. 6, 9, 19

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 21. September 1990 **386157**  
**Metsä-Serla Oy**, Fabianinkatu 8A,  
 SF-0013 Helsinki (Finnland)

**WHITE LAMB**

Erneuerung mit Übertragung von Mo och Domsjö  
 Aktiebolag, Örnsköldsvik (Schweden), und abge-  
 änderter Warenangabe der Marke Nr. **250409**.  
 Schutz ab 16. September 1990.

Aus Zellstoff hergestellte Damenbinden und -tam-  
 pons, Windleinlagen; Papier- und Papierwaren,  
 nämlich Papierwaren für Verpackungs-, Haushalts-  
 und persönliche Zwecke; Servietten, Chirurgien-  
 mäntel, Mützen für Köche, alle diese Waren aus  
 Papier und/oder Zellstoff.  
 Int. Kl. 5, 16, 24, 25

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 12 juillet 1990 **386158**  
**Union Carbide Corporation**, 39 Old Ridgebury  
 Road, Danbury (CT 06817, Etats-Unis d'Améri-  
 que)

**UCAR**

Batteries, piles électriques; carbone et graphite et  
 produits faits en partie ou entièrement à base de  
 carbone ou graphite destinés à l'industrie y compris  
 armatures pour la construction d'équipement  
 industriel et appareils; machines et leurs parties  
 pour le traitement et la manutention des produits  
 chimiques et des métaux; électrodes, anodes et  
 cathodes de toutes sortes pour l'électricité, fiches de  
 connexion pour électrodes et anodes; flashes et tor-

ches pour l'éclairage, lampes et ampoules électri-  
 ques.

Cl. int. 7, 9, 11

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 21 septembre 1990 **386159**  
**Deresa S.A.**, 32, avenue de Sévelin, 1004 Lausanne

**LION D'OR**

Couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la  
 rouille et contre la détérioration du bois; matières  
 tinctoriales; mordants; résines naturelles à l'état  
 brut; métaux en feuilles et en poudre pour peintres,  
 décorateurs, imprimeurs et artistes. Préparation  
 pour blanchir et autres substances pour lessiver;  
 préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et  
 abraser; savons parfumerie, huiles essentielles, cos-  
 métiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.  
 Huiles et graisses industrielles; lubrifiants; produits  
 pour absorber, arroser et lier la poussière; combus-  
 tibles (y compris les essences pour moteurs) et  
 matières éclairantes; bougies, mèches. Produits  
 pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques;  
 substances diététiques à usage médical, aliments  
 pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements;  
 matières pour plomber les dents et pour empreintes  
 dentaires; désinfectants; produits pour la destruc-  
 tion des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.  
 Outils et instruments à main entraînés manuelle-  
 ment; coutellerie, fourchettes et cuillers; armes  
 blanches; rasoirs. Appareils et instruments à usage  
 domestique tels que fers à repasser électriques,  
 bouilloires électriques, appareils électriques de net-  
 toyage (dans la mesure où ils sont inclus dans la  
 classe 9), appareils et instruments photographiques,  
 optiques, de pesage, de mesurage. Feux d'artifice.  
 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces  
 matières ou en plaqué, joaillerie, horlogerie et in-  
 struments chronométriques, bijouterie, à l'exception  
 des objets en plaqué or ou en doublé or, en métal  
 doré ou en imitation or et à l'exception de la repré-  
 sentation d'un lion, pierres précieuses. Papier, car-  
 ton, produits de papeterie, papiers d'emballage,  
 produits en papier pour le ménage et les soins per-  
 sonnels, produits de l'imprimerie; articles pour  
 reliures; photographies; papeterie; adhésifs (mati-  
 ères collantes) pour la papeterie ou le ménage; maté-  
 riel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et  
 articles de bureau (à l'exception des meubles); maté-  
 riel d'instruction ou d'enseignement (à  
 l'exception des appareils); matières plastiques pour  
 l'emballage à savoir matières plastiques sous forme  
 d'enveloppes, de sachets et de pellicules; cartes à  
 jouer; caractères d'imprimerie; clichés. Caout-  
 chouc, gutta-percha, gomme, amiante, mica, pro-  
 duits en caoutchouc (ou toute autre substance indi-  
 quée selon la nature de l'objet) sous forme mi-  
 ouvree, sous forme de plaques; feuilles; matières  
 pour l'isolation, le rembourrage; produits en mati-  
 ères plastiques mi-ouvrées; matières à calfeutrer, à  
 étouper et à isoler; tuyaux flexibles non métalliques.  
 Cuir et imitation du cuir. Meubles, glaces (miroirs),  
 cadres; produits en bois (ou toute autre substance  
 indiquée selon la nature de l'objets), à savoir mou-  
 lures pour cadres de tableaux, tringles de rideaux  
 (aussi métalliques), chevilles, caisses, pallettes de  
 transport, tonneaux, récipients de transport ou de  
 stockage, containers, bobines de fils, cintres à  
 habits, objets d'ornement. Récipients pour le  
 ménage ou la cuisine (ni en métaux précieux, ni en  
 plaqué); petits ustensiles et appareils pour le  
 ménage et la cuisine, entraînés manuellement; pei-  
 gnes et éponges; brosses (à l'exception des pin-  
 ceaux); matériaux pour la brosse; matériel de  
 nettoyage; paille de fer; verre brut ou mi-ouvré (à  
 l'exception du verre de construction); verrerie, por-  
 celaine et faïence pour le ménage et la cuisine, objets  
 d'art en verre, en porcelaine et faïence. Cordes,  
 ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, matières de  
 rembourrage (à l'exception du caoutchouc ou des  
 matières textiles fibreuses brutes). Dentelles et bro-  
 deries, rubans (passenterie) rubans textiles et  
 lacets; boutons, crochets et oilets, épingles et  
 aiguilles; fleurs artificielles. Jeux, jouets; décora-  
 tions pour arbres de Noël. Fruits et légumes conser-  
 vés, séchés et cuits; gelées, confitures, conservés.  
 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succé-  
 danés du café; farines et préparations faites de  
 céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces co-  
 mestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre  
 pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre; sauces (à  
 l'exception des sauces à salades); épices; glace à  
 rafraîchir. Bières; eaux minérales et gazeuses et  
 autres boissons non alcooliques; boissons de fruits  
 et de jus de fruits; sirops et autres préparations pour  
 faire des boissons.  
 Cl. int. 2 à 5, 8, 9, 13, 14, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 26, 28,  
 29, 30, 32

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1990 **386160**  
**Candle Corporation**, 1999 Bundy Drive,  
 Los Angeles (CA 90025, Vereinigte Staaten von  
 Amerika)

## CL/CONFERENCE

Computer, Computer Hardware und Peripheriegeräte, Computer Software, einschliesslich Programme, die auf magnetischen oder optischen Bändern, Discs, Karten, elektronischen Speichern und anderen Materialien der Klasse 9 gespeichert sind; Bücher, Handbücher, Publikationen, Zeitschriften; Rundschreiben und andere Drucksachen in Klasse 16.

Int. Kl. 9, 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. September 1990 **386161**  
**A. Ziegler AG**, Luegisland 2/4, 8143 Stallikon

## OZANATOR

Erneuerung mit Übertragung von A. Ziegler AG, Desinfektionsmittelfabrik, Zürich, Zürich, der Marke Nr. 248218. Schutz ab 3. September 1990.

Ozonhaltige chemisch-technische und hygienische Produkte, Desinfektions- und Desodorisierungsmittel; Ungeziefer- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parfümerie, ozonerzeugende Apparate.

Int. Kl. 1, 3, 5, 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. August 1991 **386162**  
**Jacob Josef Rohner**, Kreuzgasse 80, 7306 Fläsch

## ROHNER I NOBILI

Fruchtgetränke, Traubensäfte, Weine, Spirituosen.

Int. Kl. 32, 33

Produktion und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. März 1991 **386163**  
**Superba S.A.**, Bahnhofstrasse, 6233 Büren

## ERGOLETTA

Unterbetten.

Int. Kl. 20

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. November 1990 **386164**  
**Veterinaria AG**, Grubenstrasse 40, Postfach,  
 8021 Zürich

## TARDEN

Veterinärmedizinische Präparate.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. November 1990 **386165**  
**Laboratorien Hausmann AG**, Rechenstrasse 37,  
 9014 St. Gallen

## SORBANIL

Erneuerung der Marke Nr. 249937. Schutz ab 16. November 1990.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. November 1990 **386166**  
**Laboratorien Hausmann AG**, Rechenstrasse 37,  
 9014 St. Gallen

## OSTEOPOR-F

Erneuerung der Marke Nr. 251058. Schutz ab 16. November 1990.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. November 1990 **386167**  
**Laboratorien Hausmann AG**, Rechenstrasse 37,  
 9014 St. Gallen

## COLLOFUSIN

Erneuerung der Marke Nr. 249936. Schutz ab 16. November 1990.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. November 1990 **386168**  
**Schweizerische Milch-Gesellschaft AG**,  
 6280 Hochdorf

## HELIOFIT

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 250073. Schutz ab 15. November 1990.

Frühstücksgetränke auf Milchbasis, Nährgetränke auf Milchbasis.

Int. Kl. 29

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. November 1990 **386169**  
**Schweizerische Milch-Gesellschaft AG**,  
 6280 Hochdorf

## TRINK DICH FIT NIMM MILCH UND HELIOFIT

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 250245. Schutz ab 15. November 1990.

Frühstücksgetränke auf Milchbasis.

Int. Kl. 29

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 13 novembre 1990 **386170**  
**Patek, Philippe SA**, 22, quai Général-Guisan et  
 41, rue du Rhône, 1204 Genève

## GYROMAX

Renouvellement de la marque no 249591. Protection à partir du 13 novembre 1990.

Balanciers de montres.

Cl. int. 14

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 13. November 1990 **386171**  
**Kimberly-Clark Corporation**, Neenah (WI, Vereinigte Staaten von Amerika)

## KIMCARE

Wisch- und Staubtücher aus Papier oder Vliesstoffen.

Int. Kl. 21

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. November 1990 **386172**  
**Aramis Inc.**, 767 Fifth Avenue, New York  
 (NY, Vereinigte Staaten von Amerika)

## SEAFOAM

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.

Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. November 1990 **386173**  
**Powertex, Inc.**, One Lincoln Boulevard,  
 Rouses Point (NY, Vereinigte Staaten von Amerika)

## POWERTEX

Einweg-Einlegesäcke aus Kunststoff für Container.

Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. November 1990 **386174**  
**Rainer Häberle**, Grottenweg, 1735 Giffers

## TECUM UMAN

Kaffee.  
 Int. Kl. 30  
 Handel.

Date de dépôt: 13 novembre 1990 **386175**  
**DRG Sellotape Products Limited**, Elstree Way,  
 GB-Borehamwood (Herts WD6 1RU, Royaume-Uni)

## SELLONOTE

Papier, carton et produits en ces matières, compris dans la classe 16; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage comprises dans la classe 16; cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés.

Cl. int. 16

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 13. November 1990 **386176**  
**The East Lancashire Paper Mill Company Limited**,  
 Church Street East, GB-Radcliffe (Manchester  
 M26 9PR, Grossbritannien)

## ELAN

Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten), Schreib- und Papeteriewaren.

Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. November 1990 **386177**  
**Panduit Corporation**, 17301 Ridgeland Avenue,  
 Tinley Park (IL 60477, Vereinigte Staaten von  
 Amerika)

## PAN-TY

Erneuerung der Marke Nr. 251044. Schutz ab 13. November 1990.

Elektrische Kabel-Briden, -Schellen und -Klemmen, Vorrichtungen zum Montieren von Kabel-Briden und -Schellen, Kabel-Schellenführungen und Kabelhalter zur Verwendung bei der Herstellung von Kabelbäumen, Verbindungsringe für Kabel-Schellen und Kabelmarkierungen sowie Spezialwerkzeuge zum Anbringen von Kabel-Schellen, -Briden und -Klemmen um Drahtbündel.

Int. Kl. 6 bis 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 8. November 1990 **386178**  
**Wehrli & Co. AG**, Südstrasse 8/A, 3110 Münsingen

## RESERVE DES CHASSEURS

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 248582. Schutz ab 16. September 1990.

Weine.  
 Int. Kl. 33  
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 8. November 1990 **386179**  
**Wehrli & Co. AG**, Südstrasse 8/A, 3110 Münsingen

## GOÛT DU ROY

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 247763. Schutz ab 29. Juni 1990.

Weine.  
 Int. Kl. 33  
 Handel.



## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Schweizerischer Bankverein, Basel

Zwischenbilanz per 30. September 1991  
(ohne Erfolgsrechnung)

Aktiven	Mio Fr.	Mio Fr.	(B 721)	Passiven	Mio Fr.	Mio Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		1 675		Bankenkreditoren auf Sicht		8 351
Bankendebitoren auf Sicht		3 413		Bankenkreditoren auf Zeit		35 389
Bankendebitoren auf Zeit		30 313		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	29 183	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	19 608			Total Bankenkreditoren	43 740	
Total Bankendebitoren	33 726			Kreditoren auf Sicht		12 844
Wechsel und Geldmarktpapiere		6 354		Kreditoren auf Zeit		57 452
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	278			- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	41 418	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		8 969		Spargelder		11 432
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		7 197		Einlagegelder		5 224
- davon mit hypothekarischer Deckung	4 516			Kassenobligationen		10 933
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		31 805		Obligationen-Anleihen		7 897
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		27 676		- davon nachrangige Anleihen	3 465	
- davon mit hypothekarischer Deckung	17 088			Pfandbriefdarlehen		281
Kontokorrent-Kredite und Darlehen				Total Kundengelder	106 063	
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		4 259		Akzente und Eigenwechsel		1 405
Hypothekaranlagen		27 361		Sonstige Passiven		11 559
Total Ausleihungen an Kunden	107 267			Aktienkapital		2 804
Wertschriften		9 503		Partizipationsscheinkapital		922
Dauernde Beteiligungen		2 245		Gesetzlicher Reservefonds		3 004
Bankgebäude		2 847		Spezial-Reserve		3 041
Andere Liegenschaften		577		Gewinnvortrag auf neue Rechnung		11
Sonstige Aktiven		8 355		Total eigene Mittel	9 782	
Bilanzsumme		172 549		Total eigene Mittel inkl. nachrangige Anleihen	13 247	
				Bilanzsumme		172 549
						Mio Fr.
				Kautionen		9 489
				Bestätigte Akkreditive		10 911
				Treuhändgeschäfte		33 670

Bank CIAL (Schweiz)  
Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine AG, BaselZwischenbilanz per 30. September 1991  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven	Fr.	Fr.	(B 705)	Passiven	Fr.	Fr.
1.1 Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		26 996 344.92		2.1 Bankenkreditoren auf Sicht		17 503 396.93
1.2 Bankendebitoren auf Sicht		22 115 733.29		2.2 Bankenkreditoren auf Zeit		350 545 919.55
1.3 Bankendebitoren auf Zeit		420 087 902.40		2.2.1 - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	191 519 849.55	
1.3.1 - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	255 231 950.75			2.2.2 - davon mit Rangrücktritt	7 000 000.—	
1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere		281 078.50		2.3 Kreditoren auf Sicht		124 738 813.47
1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		48 297 442.76		2.4 Kreditoren auf Zeit		331 753 768.70
1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		55 536 794.03		2.4.1 - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	247 190 493.10	
1.6.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	20 368 153.49			2.5 Spareinlagen		1 635 858.55
1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		84 832 673.66		2.6 Depositen- und Einlagehefte		26 393 745.77
1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		201 208 486.25		2.7 Kassenobligationen und Kassenscheine		120 595 000.—
1.8.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	100 762 687.50			2.8 Sonstige Passiven		56 002 660.98
1.9 Kontokorrent-Kredite und Darlehen				2.9 Aktienkapital		34 000 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		2 500 000.—		2.10 Gesetzliche Reseve		20 500 000.—
Hypothekaranlagen		81 793 880.—		2.11 Andere Reserven		13 350 000.—
1.10 Wertschriften		103 065 616.98		2.12 Gewinnvortrag		533 103.59
1.11.1 - davon mit Rangrücktritt	5 351 800.—			Total		1 097 552 267.54
1.12 Dauernde Beteiligungen		3 330 117.—				
1.13 Bankgebäude		12 500 000.—				
1.14 Andere Liegenschaften		4 181 820.—				
1.15 Sonstige Aktiven		30 824 377.75				
Total		1 097 552 267.54				

## Banca Commerciale Italiana (Suisse), Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1991  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven	Fr.	Fr.	(B 731)	Passiven	Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		10 569 091.79		Bankenkreditoren auf Sicht		14 612 891.72
Bankendebitoren auf Sicht		10 864 413.53		Bankenkreditoren auf Zeit		1 138 770 094.30
Bankendebitoren auf Zeit		987 279 873.27		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	785 556 834.30	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	703 932 786.14			Kreditoren auf Sicht		20 615 939.22
Wechsel und Geldmarktpapiere		299 773.71		Kreditoren auf Zeit		54 954 370.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		3 176 279.55		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	17 904 370.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		14 079 387.33		Depositen- und Einlagekonti		2 022 615.49
- davon mit hypothekarischer Deckung	2 545 390.96			Sonstige Passiven		125 341 608.61
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		190 730 913.13		Aktienkapital		240 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		55 929 125.75		Gesetzliche Reserve		2 600 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	535 930.09			Gewinnvortrag vom Vorjahr		4 663 941.64
Kontokorrent-Kredite und Darlehen						
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		102 545 655.89				
Wertschriften		172 997 756.58				
Sonstige Aktiven		55 109 190.45				
Bilanzsumme		1 603 581 460.98		Bilanzsumme		1 603 581 460.98

## Bank Julius Bär &amp; Co. AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1991  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven	Fr.	Fr.	(B 726)	Passiven	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		85 230 554.70		Bankenkreditoren auf Sicht		257 815 396.31
Bankendebitoren auf Sicht		252 881 640.48		Bankenkreditoren auf Zeit		1 241 793 380.54
Bankendebitoren auf Zeit		1 330 074 673.89		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 099 199 792.68	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	850 826 907.18			Kreditoren auf Sicht		714 212 456.30
Wechsel und Geldmarktpapiere		339 642 540.30		Kreditoren auf Zeit		1 592 315 010.26
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	70 490 696.—			- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 376 259 577.30	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		206 615 347.08		Depositenhefte und -konten		56 492 638.74
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		420 807 599.97		Kassenobligationen		63 655 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	46 009 126.55			Obligationen-Anleihen		65 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		239 794 975.—		- davon mit Rangrücktritt	65 000 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		862 271 313.37		Akzente und Eigenwechsel		36 624 300.70
- davon mit hypothekarischer Deckung	126 422 114.—			Sonstige Passiven		451 873 629.86
Kontokorrent-Kredite und Darlehen				Kapital		135 000 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		10 150 000.—		Gesetzliche Reserve		133 000 000.—
Hypothekaranlagen		176 435 559.—		Andere Reserven		101 000 000.—
Wertschriften		582 019 307.18		Vortrag vom Vorjahr		1 263 390.88
- davon mit Rangrücktritt	4 061 282.—					
Bankgebäude		112 468 470.25				
Sonstige Aktiven		231 653 222.37				
Bilanzsumme		4 850 045 203.59		Bilanzsumme		4 850 045 203.59

**«Basler Handelsbank»  
Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Basel**

Zwischenbilanz per 30. September 1991  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		(B 725)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		132 866.68			264 924.46
Bankendebitoren auf Sicht		891 040.46			34 756 170.10
Bankendebitoren auf Zeit		78 125 692.89			
- davon mit Laufzeit bis 90 Tage	45 597 475.65		28 763 365.10		423 307.35
Wechsel und Geldmarktpapiere		1.-			
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		24 628.30			
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		955 998.70			100 000 000.-
- davon mit hypothekarischer Deckung	745 887.40				
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		5 098 465.66			18 195 964.25
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		16 103 644.90			20 000 000.-
- davon mit hypothekarischer Deckung	4 232 335.85				2 000 000.-
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		210 547.30			31 050 000.-
Hypothekaranlagen		47 006 708.95			13 350 000.-
Wertschriften		64 097 379.-			
- davon mit Rangrücktritt	7 112 650.-				426 940.88
Dauernde Beteiligungen		1 532 474.65			
Andere Liegenschaften		43 500.-			
Sonstige Aktiven		6 244 358.55			
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung					
Verlustvortrag vom Vorjahr					
<b>Bilanzsumme</b>		<b>220 467 307.04</b>		<b>220 467 307.04</b>	
					Fr.
					Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven
					510 650.-

**Wirtschafts- und Privatbank, Zürich**

Zwischenbilanz per 30. September 1991  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		(B 724)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Bankguthaben		24 369 291.-			20 077 594.-
Bankendebitoren auf Sicht		24 329 250.-			396 163 796.-
Bankendebitoren auf Zeit		147 456 032.-			
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	97 414 448.-		343 450 182.-		77 061 691.-
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 812 204.-			122 861 816.-
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		71 253 424.-			11 655 679.-
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		129 602 608.-			60 945 000.-
- davon mit hypothekarischer Deckung	43 799 865.-		104 366 816.-		125 000 000.-
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		166 335 539.-			82 055 236.-
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		205 493 586.-			60 000 000.-
- davon mit hypothekarischer Deckung	33 553 289.-		25 000 000.-		27 700 000.-
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		14 833 332.-			4 000 000.-
Wertschriften		107 085 548.-			20 150 000.-
Dauernde Beteiligungen		58 430 805.-			182 818.-
Sonstige Aktiven		51 852 011.-			
		1 003 853 630.-			1 003 853 630.-

**Banque Cantrade, Ormond, Burrus S.A., Genève**

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1991  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		(B 730)		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		4 054 530.07			26 373 273.69
Avoirs en banque à vue		27 501 543.14			77 740 131.25
Avoirs en banque à terme		116 158 489.60		45 600 975.-	
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	106 938 489.60				99 295 743.37
Comptes courants débiteurs en blanc		20 177 268.84			949 935.22
Comptes courants débiteurs gagés		63 918 580.17			
- dont garantis par hypothèques	17 600 642.50		836 250.-		94 573 714.26
Avances et prêts à terme fixe en blanc		25 580 572.58			9 000 000.-
Avances et prêts à terme fixe gagés		69 804 179.83			4 000 000.-
- dont garantis par hypothèques	6 100 000.-				39 500 000.-
Titres		15 232 000.-			417 374.19
- dont de rang postérieur	971 000.-				
Immeuble à l'usage de la banque		3 521 000.-			
Autres actifs		5 902 007.75			
		351 850 171.98			351 850 171.98

**Banque ORCA, Genève**

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1991  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		(B 728)		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse et comptes de chèques postaux		2 312 873.68			13 533 628.01
Avoirs en banque à terme		6 000 000.-			3 800 000.-
Comptes courants débiteurs en blanc		49 055 336.34			
Avances et prêts à terme fixe en blanc		384 600 214.20			998 793.59
Avances et prêts à terme fixe gagés		11 770 896.92			13 544 392.60
Placements hypothécaires		690 900.-			
Titres		10 398 525.-		417 000.-	57 823 960.12
- dont de rang postérieur	246 600.-				294 183 384.-
Participation permanente		20 001.-			28 217 584.86
Autres postes de l'actif		3 487 787.53			21 000 000.-
		468 336 534.67			6 650 000.-
					28 375 000.-
					209 791.49
					468 336 534.67

**J.P. Morgan (Suisse) SA, Genève  
(et succursale de Zurich)**

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1991  
(sans compte de pertes et profits)

Actifs		(B 736)		Passifs	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virements et compte de chèques postaux		2 542 961.-			276 603 017.-
Avoirs en banque à vue		70 143 395.-			50 216 064.-
Avoirs en banque à terme		72 810 000.-		29 248 835.-	
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	13 000 000.-				80 483 909.-
Effets de change et papiers monétaires		154 334 240.-			790 000.-
Comptes courants débiteurs en blanc		4 267 335.-			23 766 016.-
Comptes courants débiteurs gagés		74 161 706.-			30 000 000.-
Avances et prêts à terme fixe en blanc					4 839 000.-
Avances et prêts à terme fixe gagés		58 522 672.-			35 000 000.-
- dont garantis par hypothèques	10 491 636.-		480 000.-		29 048 547.-
Titres		13 661 993.-			
Autres actifs		80 302 251.-			
<b>Total du bilan</b>		<b>530 746 553.-</b>		<b>530 746 553.-</b>	

## Banque Paribas (Suisse) S.A., Genève

Bilan au 30 septembre 1991  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		(B 716)		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et comptes de chèques postaux		343 021 985.—		Engagements en banque à vue	549 170 975.—
Avoirs en banque à vue		282 346 085.—		Engagements en banque à terme	1 808 260 251.—
Avoirs en banque à terme		1 591 893 194.—		— dont engagements jusqu'à 90 jours	1 187 724 970.—
— dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours	1 482 717 232.—			Compte de chèques et comptes créanciers à vue	574 386 822.—
Effets de change et papiers monétaires		27 780 473.—		Créanciers à terme	2 098 115 938.—
— dont rescriptions et bons du trésor	22 736 941.—			— dont créanciers jusqu'à 90 jours	1 647 276 470.—
Comptes courants débiteurs en blanc		269 465 759.—		Livrets et comptes de dépôts	1 636 750.—
Comptes courants débiteurs gagés		1 140 659 186.—		Obligations et bons de caisse	206 491 000.—
— dont débiteurs garantis par hypothèques	535 420 454.—			Emprunts obligataires	265 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		801 373 693.—		— dont de rang postérieur	165 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		1 129 552 515.—		Acceptations et billets à ordre	—
— dont débiteurs garantis par hypothèques	116 654 750.—			Autres passifs	776 516 181.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		54 920 958.—		Capital	337 500 000.—
Titres		434 974 327.—		Réserve légale	90 000 000.—
Participations permanentes		148 833 451.—		Autres réserves	255 500 000.—
Immeubles à l'usage de la banque		130 364 150.—		Report à nouveau	22 298 542.—
Autres immeubles		12 765 191.—			
Autres actifs		616 925 492.—			
Total		6 984 876 459.—		Total	6 984 876 459.—

## Chase Manhattan Bank (Switzerland), Genève

Bilan au 30 septembre 1991

Actifs		(B 720)		Passifs	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Avoirs en caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		596 639.—		Engagements en banque à vue	46 257 361.—
Avoirs en banque à vue		35 439 039.—		Engagements en banque à terme	77 131 031.—
Avoirs en banque à terme		123 175 000.—		— dont jusqu'à 90 jours	72 131 031.—
— dont jusqu'à 90 jours	81 175 000.—			Créanciers à vue	42 201 086.—
Effets de change et papiers monétaires		3 145.—		Créanciers à terme	1 250 639.—
Comptes courants débiteurs en blanc		—		— dont jusqu'à 90 jours	1 250 639.—
Comptes courants débiteurs gagés		20 493 616.—		Autres passifs	34 536 718.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		164 511.—		Capital-actions	55 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		114 013 110.—		Réserve légale	11 000 000.—
— dont par garantis par hypothèques	6 130 888.—			Compte de pertes et profits	54 406 650.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		—			
Titres		2 778 439.—			
Immeuble à l'usage de la banque		10 889 501.—			
Autres actifs		14 230 485.—			
Total du bilan		321 783 485.—		Total du bilan	321 783 485.—

The Chase Manhattan Bank N.A., New York  
Succursales de Genève et Zurich

Bilan au 30 septembre 1991

Actifs		(B 719)		Passifs	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et compte de chèques postaux		20 845 611.—		Engagements en banque à vue	103 704 184.—
Avoirs en banque à vue		113 032 400.—		Engagements en banque à terme	404 766 099.—
Avoirs en banque à terme		260 672 253.—		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	342 101 783.—
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	243 754 295.—			Créanciers à vue	884 461.—
Effets de change et papiers monétaires		15 030 232.—		Créanciers à terme	2 704 640.—
Comptes courants débiteurs en blanc		493 248.—		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 679 556.—
Comptes courants débiteurs gagés		51 811 266.—		Traites et acceptations	462 494.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		12 915 707.—		Autres passifs	10 863 386.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		11 456 457.—		Capital-actions	—
— dont par garantis par hypothèques	305 814.—			Réserve légale	—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		26 177 895.—		Compte de pertes et profits	—
Titres		2 000 000.—			
Immeuble à l'usage de la banque		—			
Autres actifs		8 950 195.—			
Total de l'actif		523 385 264.—		Total du passif	523 385 264.—

## Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1991  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		(B 694)		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux		3 537 867.64		Engagements en banque à vue	5 398 844.49
Avoirs en banque à vue		9 864 982.50		Engagements en banque à terme	4 692 177.90
Avoirs en banque à terme		50 293 703.90		— dont jusqu'à 90 jours	4 692 177.90
— dont jusqu'à 90 jours	43 537 703.90			Créanciers à vue	49 335 206.80
Effets de change et papiers monétaires		8 283 412.07		Créanciers à terme	38 641 188.95
Comptes courants débiteurs en blanc		40 845 358.60		— dont jusqu'à 90 jours	34 375 484.95
Comptes courants débiteurs gagés		92 454 831.96		Livrets de dépôts	112 051 985.94
— dont garantis par hypothèques	39 965 545.54			Obligations de caisse	55 221 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		3 940 083.34		Autres passifs	36 319 738.14
Avances et prêts à terme fixe gagés		74 804 494.81		Capital-actions	10 000 000.—
— dont garantis par hypothèques	51 582 009.05			Réserve légale	8 500 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		9 528 020.—		Réserve statutaire	21 000 000.—
Titres		23 473 664.15		Report du compte de pertes et profits	590 726.95
Participations permanentes		300 000.—			
Immeubles à l'usage de la banque		12 480 000.—			
— valeur assurance incendie	25 705 200.—				
Autres immeubles		8 380 000.—			
— valeur assurance incendie	9 634 875.60				
Autres actifs		3 564 450.20			
		341 750 869.17			
		Fr.			Fr.
Accréditifs, avals et cautionnements		16 556 993.10		Accréditifs, avals et cautionnements	16 556 993.10
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		278 608.10		Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	274 223.65
		Fr.			
Montant des actifs à l'étranger		46 682 917.20			
— dont avoirs en banques jusqu'à 90 jours	12 513 857.—				
— dont avoirs à échéances plus éloignées	—				

## Bank of Tokyo (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1991  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	29 881 942.64	Bankenkreditoren auf Sicht	22 636 021.95
Bankendebitoren auf Sicht	4 667 870.94	Bankenkreditoren auf Zeit	838 652 481.19
Bankendebitoren auf Zeit	516 222 561.50	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	410 321 331.19
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	321 833 602.10	Kreditoren auf Sicht	22 147 221.41
Wechsel und Geldmarktpapiere	475 118.02	Kreditoren auf Zeit	125 651 666.49
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 869 415.77	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	82 800 290.10
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	94 512 415.43	Depositen	1 380 216.09
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	15 736 915.—	Kassaobligationen	27 205 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	39 083 333.35	Obligationen-Anleihe	60 000 000.—
Wertschriften	550 847 221.—	Akzente und Eigenwechsel	60 325.93
- davon nachrangig	—	Sonstige Passiven	30 487 035.59
Sonstige Aktiven	29 738 066.36	Kapital	100 000 000.—
		Partizipationsscheinkapital	9 990 000.—
		Gesetzliche Reserven	6 500 000.—
		Andere Reserven	38 100 000.—
		Saldo-Vortrag auf neue Rechnung	224 891.36
	1 283 034 860.01		1 283 034 860.01

## Banque de l'Union Européenne en Suisse SA, Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1991  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	2 305 867.45	Engagements en banque à vue	4 281 077.55
Avoirs en banque à vue	15 785 989.04	Engagements en banque à terme	89 134 646.66
Avoirs en banque à terme	79 941 747.61	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	54 945 082.05
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	61 765 635.28	Créanciers à vue	34 556 577.30
Effets de change et papiers monétaires	8 275 229.42	Créanciers à terme	69 962 655.69
Comptes courants débiteurs en blanc	10 493 678.81	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	57 280 756.59
Comptes courants débiteurs gagés	43 146 905.73	Autres passifs	18 949 423.67
- dont garantis par hypothèques	13 819 113.72	Capital	15 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	29 700 795.99	Réserve légale	4 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	48 202 586.94	Autres réserves	18 100 000.—
- dont garantis par hypothèques	1 360 428.80	Compte de pertes et profits reporté	227 787.68
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	2 510 210.84		
Titres	9 806 554.82		
Participations permanentes	2 327 639.—		
Autres actifs	1 714 962.90		
	254 212 168.55		254 212 168.55

## Compagnie de Gestion et de Banque Gonet SA, Nyon

Bilan au 30 septembre 1991

Actif		Passif	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux	3 442 664.30	Engagements en banque à vue	14 522 891.41
Avoirs en banque à vue	40 341 768.50	Engagements en banque à terme	159 247 811.98
Avoirs en banque à terme	134 777 884.25	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	131 835 161.98
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	47 007 278.30	Créanciers à vue	50 080 552.77
Comptes courants débiteurs en blanc	29 814 690.28	Créanciers à terme	454 176.84
Comptes courants débiteurs gagés	22 164 913.22	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	137 000.—
- dont garantis par hypothèques	14 670 005.03	Autres passifs	46 529 359.31
Avances et prêts à terme fixe en blanc	384 334.25	Capital	30 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	40 222 315.10	Réserve légale	24 600 000.—
- dont garantis par hypothèque	21 703 522.10	Autres réserves	36 750 000.—
Titres	29 907 604.80	Report à nouveau	1 410 329.96
Participations permanentes	25 694 111.25		
Immeuble à l'usage de la banque	18 081 023.95		
Autres actifs	18 763 812.37		
	363 595 122.27		363 595 122.27
		Engagements par avals, cautionnements et garanties	20 403 655.—

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

## Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Kreisdirektion II, Luzern

Ort/Objekt: Basel SBB Personenbahnhof (PB)  
Perronerhöhung auf P 55 für ICE-Halte in Basel SBB  
PB, Perron Gleis 5 und 6Arbeit: Phase 1; Erhöhung bestehender Perron in zwei Varianten:  
a. vorfabrizierte Randelemente, Hinterfüllung mit Bitumen  
b. vorfabrizierte Betonplatten  
Phase 2; Neuer Perron im Bereich der Gleise B 25 und B 26

Gemeinsame Begehung: Montag, 11. November 1991, 8 Uhr; Treffpunkt: Basel SBB PB, Kiosk beim Gleis 3.

Die Submissionsunterlagen sind ab 11. November 1991 bei den SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, Bausektion Basel, Centralbahnstr. 22, 4051 Basel, erhältlich.

Die Submissionsunterlagen sind bis 7. November 1991 schriftlich oder telefonisch bei den SBB, Bausektion Basel, Centralbahnstr. 22, 4051 Basel, Telefon 061 276 21 84, zu bestellen. Sie werden anlässlich der Begehung durch die Bausektion Basel abgegeben.

Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 50.— (Der Betrag wird nicht rückerstattet.)

Angebote mit der Aufschrift «Basel PB, Erhöhung Perron 3 auf P 55 für ICE-Halte» sind an die SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern, bis 29. November 1991 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende 1992 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 4. Dezember 1991, 9 Uhr, im Verwaltungsbau SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 4. Stock, Konferenzraum Nr. 409. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmensverbände Zutritt. (M 377)

## Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Baukreis 4 Zürich

Ort: FAP-Reckenholzstrasse 191, 8046 Zürich  
Objekt: Ostrakt

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen:

BKP Arbeitsgattung  
244 Lüftungsanlagen  
Zu- und Abluftanlage zu Getreiderocknungsanlage  
Luftmenge 2 x 10 000 m<sup>3</sup>

Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis am 29. November 1991 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Clausiusstrasse 37, Postfach, 8023 Zürich, unter Angabe des Bauobjektes und der Arbeitsgattung schriftlich zu melden.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterkordanten mitzuteilen. (M 378)

Nichts ist der Ewigkeit so ähnlich wie das Gegenwärtige, wenn ich es nur zu erleben verstehe. Marcel Jouhandeau

Le rêve est ce qu'il y a de plus lucide et de plus délirant en nous. Edmond Jaloux

La discordia rende più dolce la concordia. P. Siro

## NEU Kantone und Städte der Schweiz NEU

Statistische Übersichten 1991

Die vom Bundesamt für Statistik (BFS) erstmals herausgegebene Publikation «Kantone und Städte der Schweiz» enthält in rund 150 Tabellen die wichtigsten statistischen Informationen zu den Kantonen und grösseren Städten der Schweiz. Sie stellt eine wertvolle Ergänzung und Vertiefung des Statistischen Jahrbuches der Schweiz im Bereich der regionalen Statistik vor.

Regionalstatistiker, Verwaltungen, Planungs- und Forschungsstellen, Medien, Schulen und nicht zuletzt auch eine breit interessierte Öffentlichkeit sind als Benutzergruppen angesprochen.

Die Tabellen aus «Kantone und Städte der Schweiz» können auch auf Diskette bezogen werden (Format 3,5 Zoll, Fr. 25.—).

Der 250 Seiten umfassende Band ist zum Preis von Fr. 46.— erhältlich beim

Bundesamt für Statistik  
Hallwylstrasse 15, 3003 Bern, Tel. 031 61 88 36

## Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1991/92

Das neue Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1991/92 ist zweisprachig erschienen und umfasst 284 Seiten. Es gibt einen Überblick über alle Pflanzenschutzmittel, lebende Organismen, weitere landwirtschaftliche Hilfsstoffe und Mittel zum Schutz der Erntegüter, die von den Eidgenössischen landwirtschaftlichen Forschungsanstalten geprüft, im Einvernehmen mit dem Bundesamt für Gesundheitswesen von der Forschungsanstalt Wädenswil bewilligt und im Handel erhältlich sind.

Dieses Buch kann bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, für 16 Franken gekauft werden.

Bundesamt für Landwirtschaft

Aussenhandel:

*Der schweizerische Aussenhandel im Dreivierteljahr 1991*

Der schweizerische Aussenhandel zeigte in den ersten neun Monaten 1991 eine verhaltene Entwicklung. Gemäss einer Mitteilung der Eid. Oberzolldirektion verzeichneten die Einfuhren angesichts der schwachen Binnenkonjunktur und der rückläufigen Auslandsnachfrage nominal und real eine Abnahme.

	Einfuhr		Ausfuhr		Passivsaldo	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	1000 t	Mio Fr.	1000 t	Mio Fr.	Mio Fr.	
<b>Index I</b>						
1989	32 083	70 130,7	5 281	61 418,3	8 712,4	85,6
1990	33 435	72 975,7	5 594	65 519,6	7 456,1	89,8
1991	31 264	70 985,9	6 197	64 433,4	6 552,5	90,8
<b>Index II<sup>1)</sup></b>						
1989	32 081	64 897,5	5 280	55 667,7	9 229,8	85,8
1990	33 433	67 888,0	5 593	59 771,1	7 916,9	88,3
1991	31 263	66 054,4	6 196	60 019,6	6 034,8	90,9

<sup>1)</sup> Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten.

Einfuhr

Waren nach Verwendungszweck	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
<b>Index II</b>					
Rohstoffe, Halbfabrikate	17 276	20 231,6	-6,8	-2,2	-4,7
Energieträger	10 633	3 188,7	3,3	6,1	-2,6
Investitionsgüter	1 079	17 856,2	-2,5	1,3	-3,7
Konsumgüter	2 275	24 777,8	0,8	-0,7	1,5
<b>Total</b>	<b>31 263</b>	<b>66 054,4</b>	<b>-2,4</b>	<b>-0,3</b>	<b>-2,1</b>

	Einfuhrwerte in Mio Fr.	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %		
		Nominal	Mittelwert	Real
<b>Land-, forstwirtschaftliche Produkte...</b>	<b>5 930,1</b>	<b>-1,2</b>	<b>-1,6</b>	<b>0,5</b>
Ausgangsstoffe für Nahrungsmittel....	638,8	-6,1	-7,6	1,6
Konsumferrige Lebensmittel.....	2 441,3	6,8	0,3	6,5
Getränke.....	755,1	2,5	2,4	-0,1
forstwirtschaftliche Produkte.....	819,6	-18,5	2,2	-16,7
<b>Energieträger.....</b>	<b>3 188,7</b>	<b>3,3</b>	<b>6,0</b>	<b>-2,6</b>
Erdöl und Destillate.....	2 819,1	2,0	6,3	-4,1
<b>Textilien, Bekleidung und Schuhe.....</b>	<b>6 786,9</b>	<b>-0,7</b>	<b>-2,6</b>	<b>2,0</b>
Spinnstoffe.....	345,3	-15,8	-15,5	-0,4
Garne.....	312,0	-7,7	2,3	-5,6
Gewebe und Gewirke.....	556,7	-15,5	-2,9	-12,9
Heintextilien.....	465,3	-7,0	5,1	-2,1
Bekleidung.....	3 928,3	4,8	-2,0	6,9
Schuhe.....	771,2	-0,6	1,1	-1,6
<b>Papier und grafische Erzeugnisse.....</b>	<b>2 828,2</b>	<b>-0,4</b>	<b>-3,0</b>	<b>2,7</b>
Papier und Karton.....	921,1	-0,8	-2,9	2,2
Waren aus Papier und Karton.....	616,7	3,5	0,4	3,9
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften.....	668,2	4,2	4,4	-0,2
<b>Leder, Kautschuk, Kunststoffe.....</b>	<b>2 559,8</b>	<b>-2,2</b>	<b>1,5</b>	<b>-3,6</b>
Leder.....	426,5	-6,1	0,9	-6,9
Kautschuk.....	587,7	-0,8	1,1	-1,8
Kunststoffe.....	1 545,6	-1,6	1,8	-3,4
<b>Chemikalien.....</b>	<b>7 962,6</b>	<b>-0,4</b>	<b>2,7</b>	<b>-3,0</b>
Grundstoffe, ungeformte Kunststoffe..	3 605,9	-4,1	2,3	-6,3
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika.	1 714,3	11,1	4,4	6,4
Farbkörper.....	709,9	-5,9	6,1	-11,3
<b>Steine und Erden.....</b>	<b>1 506,3</b>	<b>-4,9</b>	<b>1,5</b>	<b>-6,3</b>
<b>Metalle.....</b>	<b>6 135,3</b>	<b>-10,2</b>	<b>-3,2</b>	<b>-7,2</b>
Eisen und Stahl.....	1 540,4	-14,1	-7,9	-6,8
Buntmetalle.....	1 050,3	-14,8	-8,7	-6,6
Metallwaren.....	3 544,6	-6,9	0,7	-7,6
<b>Maschinen, Apparate, Elektronik.....</b>	<b>13 931,6</b>	<b>-5,5</b>	<b>0,0</b>	<b>-5,5</b>
Industriemaschinen.....	5 438,3	-9,2	2,0	-10,9
Haushaltapparate.....	1 863,1	-1,6	3,6	2,1
Büromaschinen.....	2 612,8	-4,9	0,5	-4,4
Elektroindustrie, Elektronik.....	3 509,7	-2,2	1,5	-3,7
<b>Fahrzeuge.....</b>	<b>8 310,2</b>	<b>3,0</b>	<b>2,3</b>	<b>0,7</b>
Personenautomobile.....	4 580,4	-5,9	2,2	-7,9
Lastwagen.....	532,0	-38,7	6,6	-42,5
Luftfahrzeuge.....	1 667,2	121,4	0,1	121,1
<b>Präzisionsinstr., Uhren, Bijouterie....</b>	<b>8 311,8</b>	<b>-1,9</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Präzisionsinstrumente.....	2 133,5	2,0	4,0	-1,9
Edelsteine.....	3 041,1	-10,9	-	-
Bijouterie und Juwelierwaren.....	1 269,6	-10,5	-0,9	-9,6
<b>Verschiedene übrige Waren.....</b>	<b>3 534,4</b>	<b>-9,2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Wohnungseinrichtungen.....	1 916,6	-1,1	-2,6	1,5

Ausfuhr

Waren nach Verwendungszweck	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
<b>Index II</b>					
Rohstoffe, Halbfabrikate	4 404	18 614,1	-1,3	-0,2	-1,1
Energieträger	413	89,6	-	-	-
Investitionsgüter	704	22 103,0	-0,8	3,4	-4,0
Konsumgüter	675	19 212,9	3,3	2,7	0,6
<b>Total</b>	<b>6 196</b>	<b>60 019,6</b>	<b>0,4</b>	<b>2,0</b>	<b>-1,6</b>

	Ausfuhrwerte in Mio Fr.	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %		
		Nominal	Mittelwert	Real
<b>Nahrungs- und Genussmittelindustrie...</b>	<b>1 547,9</b>	<b>2,6</b>	<b>0,3</b>	<b>2,9</b>
Käse.....	402,9	3,1	-	-
Schokolade.....	195,7	7,3	-	-
Suppen und Bouillon.....	56,1	8,0	-	-
Tabakfabrikate.....	280,4	16,4	3,3	20,3
<b>Textilindustrie.....</b>	<b>2 459,3</b>	<b>-10,8</b>	<b>3,5</b>	<b>-7,6</b>
Garne aus Chemiefasern.....	391,3	-12,4	-3,6	-9,1
Gewebe aus Chemiefasern.....	224,9	-15,2	2,0	-16,9
Baumwollgarne.....	223,8	-9,0	4,7	4,5
Baumwollgewebe.....	346,8	-18,4	7,6	-11,7
Stickereien.....	160,9	-11,7	-1,9	-10,0
<b>Bekleidungsindustrie.....</b>	<b>768,2</b>	<b>6,0</b>	<b>0,2</b>	<b>6,3</b>
Oberbekleidung.....	481,2	3,5	0,6	4,2
Schuhindustrie.....	183,5	-20,8	-0,5	-20,4
Papier- und Grafische Industrie.....	1 638,3	3,8	0,8	4,7
<b>Kunststoffindustrie.....</b>	<b>1 382,5</b>	<b>7,2</b>	<b>0,9</b>	<b>6,3</b>
<b>Chemische Industrie.....</b>	<b>14 305,3</b>	<b>2,2</b>	<b>2,2</b>	<b>0,0</b>
Roh- und Grundstoffe.....	1 899,0	-5,9	5,0	-0,9
Ungeformte Kunststoffe.....	824,3	2,7	0,4	2,3
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika.	6 476,3	7,0	6,7	0,3
Agrochemische Erzeugnisse.....	1 317,1	-1,7	1,3	-3,0
Farbkörper.....	1 630,7	-3,3	-4,1	-7,2
Aeth. Öle, Riech- und Aromastoffe....	515,0	4,2	3,9	8,4
Hilfs- und Reinigungsmittel.....	318,6	-1,6	0,2	-1,8
Uebrige chemische Endprodukte.....	744,6	1,5	0,5	0,9
<b>Metallindustrie.....</b>	<b>5 601,2</b>	<b>-1,1</b>	<b>-3,3</b>	<b>2,2</b>
Eisen und Stahl.....	537,5	2,8	-12,1	16,9
Aluminium.....	715,5	5,2	-4,6	0,6
Metallwaren.....	4 108,2	-0,5	1,3	0,9
<b>Maschinen- und Elektronikindustrie.....</b>	<b>18 319,0</b>	<b>-1,5</b>	<b>4,5</b>	<b>-5,8</b>
Kraftmaschinen.....	767,1	9,8	11,2	1,2
Pumpen, Kompressoren usw.....	1 005,5	10,8	9,4	1,3
Wärme- und Kältetechnik.....	801,9	1,8	0,0	1,8
Metallbearbeitungsmaschinen.....	2 287,3	-9,4	5,9	-14,4
Handwerkzeugmaschinen.....	726,4	3,0	3,1	0,1
Maschinen für die Papier- und Grafische Industrie.....	1 477,0	-5,5	1,4	-6,8
Textilmaschinen.....	1 750,5	-19,7	6,3	-24,5
Haushaltapparate.....	789,5	-6,6	8,2	-13,6
Büromaschinen.....	677,8	5,0	10,6	-5,1
Stromerzeugung, Elektromotoren.....	794,6	13,3	1,0	14,4
Telekommunikation.....	322,2	0,1	-6,4	6,8
Elektrische, elektronische Artikel...	3 026,1	3,9	3,4	0,4
Präzisionsinstrumente.....	3 520,6	3,6	3,4	-0,2
Uhrenindustrie.....	4 806,9	-0,1	4,0	-3,9
Bijouterie und Juwelierwaren.....	1 282,4	-5,9	18,3	-20,5

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen

	Absolute Werte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %	
	Einfuhr	Ausfuhr	Einfuhr	Ausfuhr
	Jan.-Sept. 1991	Jan.-Sept. 1991	Jan.-Sept. 1991	Jan.-Sept. 1991
<b>OECD-Länder.....</b>	<b>63 389,4</b>	<b>51 909,0</b>	<b>-3,4</b>	<b>-0,7</b>
-- OECD-Europa.....	54 566,7	42 814,2	-4,7	0,1
-- EG.....	49 534,6	38 138,1	-4,6	0,7
BR Deutschland.....	23 287,1	15 524,0	-5,3	8,6
Frankreich.....	7 688,2	6 227,9	-4,1	-3,2
Italien.....	7 067,6	5 514,1	-7,5	-3,6
Niederlande.....	2 947,0	1 800,1	-0,8	1,7
Belgien-Luxemburg.....	2 352,7	1 498,5	-8,4	0,7
Grossbritannien.....	3 839,3	4 378,2	2,3	-14,5
Dänemark.....	695,5	727,4	0,4	1,9
Portugal.....	294,5	504,7	0,5	4,0
Irland.....	386,2	137,5	-10,3	9,8
Spanien.....	863,5	1 486,9	-0,1	6,7
Griechenland.....	113,0	338,8	13,5	2,0
-- EFTA.....	4 869,1	4 167,9	-6,2	-3,8
Oesterreich.....	2 720,3	2 440,3	-5,8	1,5
Norwegen.....	327,9	339,0	-15,9	-0,8
Schweden.....	1 293,8	956,5	-4,5	-11,9
Finnland.....	469,2	409,5	-2,7	-15,3
Island.....	57,9	22,7	-24,3	38,6
-- übrige.....	163,0	508,1	-3,5	-13,2
<b>Aussereuropäische OECD-Länder.....</b>	<b>8 822,8</b>	<b>9 094,8</b>	<b>6,3</b>	<b>-4,2</b>
USA.....	5 339,5	5 164,0	14,3	-0,9
Kanada.....	213,4	529,2	-7,0	-1,3
Japan.....	3 125,8	2 777,6	-4,8	-10,4
Australien/Neuseeland.....	137,7	595,7	20,3	-4,6
<b>Nicht-OECD-Länder..</b>	<b>7 596,8</b>	<b>12 524,4</b>	<b>2,8</b>	<b>5,3</b>
-- Entwicklungsländer.....	5 657,9	10 362,8	3,6	-4,7
-- OPEC-Staaten.....	910,8	2 045,3	2,9	-4,7
-- übrige.....	4 747,1	8 317,6	-4,8	-4,6
-- Staatshandelsländer.....	1 578,4	1 787,4	52,5	-9,1
-- europäische.....	1 070,7	1 459,2	50,6	-12,0
-- asiatische.....	507,7	328,2	56,9	7,0
-- Südafrika.....	360,2	374,2	25,8	-5,9
<b>Insgesamt.....</b>	<b>70 985,9</b>	<b>64 433,4</b>	<b>2,7</b>	<b>-1,7</b>

Commerce extérieur:

**La commerce extérieur de la Suisse durant les neuf premiers mois de 1991**

Le commerce extérieur suisse des neuf premiers mois de 1991 a connu une évolution morose. Selon un communiqué de la Direction générale de douanes, les importations, compte tenu de la faible conjoncture intérieure et de la régression de la demande étrangère, ont fléchi tant en valeur nominale qu'en termes réels.

	Importation		Exportation		Solde passif mio fr.	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	1000 t	mio fr.	1000 t	mio fr.		
<b>Indice I</b>						
1989	32 083	70 130,7	5 281	61 418,3	8 712,4	85,6
1990	33 435	72 975,7	5 594	65 519,6	7 456,1	89,8
1991	31 264	70 985,9	6 197	64 433,4	6 552,5	90,8
<b>Indice II)</b>						
1989	32 081	64 897,5	5 280	55 667,7	9 229,8	85,8
1990	33 433	67 888,0	5 593	59 771,1	7 916,9	88,3
1991	31 263	66 054,4	6 196	60 019,6	6 034,8	90,9

1) Sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités.

Importation

Marchandises selon l'emploi	1000 t	mio fr.	Variations en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur	
				nominal	moyenne
<b>Indice II</b>					
Matières premières, demi-produits	17 276	20 231,6	-6,8	-2,2	-4,7
Produits énergétiques	10 633	3 188,7	3,3	6,1	-2,6
Biens d'équipement	1 079	17 856,2	-2,5	1,3	-3,7
Biens de consommation	2 275	24 777,8	0,8	-0,7	1,5
<b>Total</b>	<b>31 263</b>	<b>66 054,4</b>	<b>-2,4</b>	<b>-0,3</b>	<b>-2,1</b>

	Valeur en mio fr. janv.- sept. 1991	Variation en X par rapport à l'année précédente		
		nominal janv.- sept. 1991	val. moyenne janv.- sept. 1991	réelle janv.- sept. 1991
Produits agricoles et sylvicoles.....	5 930,1	- 1,2	- 1,6	0,5
Matières de base.....	638,8	- 6,1	- 7,6	1,6
Généres alimentaires.....	2 641,3	6,8	0,3	6,5
Boissons.....	755,1	- 2,5	- 2,4	0,1
Produits sylvicoles.....	819,6	- 18,5	- 2,2	- 16,7
Produits énergétiques.....	3 188,7	3,3	6,0	- 2,6
Huiles brutes, distillats.....	2 819,1	2,0	6,3	- 4,1
Textiles, habillement, chaussures.....	6 786,9	- 0,7	- 2,6	2,0
Fibres non filées.....	345,3	- 15,8	- 15,5	- 0,4
Fils.....	312,0	- 7,7	- 2,3	- 5,6
Tissus, étoffes de bonneterie.....	556,7	- 15,5	- 2,9	- 12,9
Textiles de ménage.....	465,3	- 7,0	- 5,1	- 2,1
Habillement.....	3 928,3	4,8	- 2,0	6,9
Chaussures.....	771,2	0,6	1,1	- 1,6
Papier et produits des arts graphiques.....	2 828,2	- 0,4	- 3,0	2,7
Papiers et cartons.....	921,1	- 0,8	- 2,9	2,2
Ouvrages en papier ou en carton.....	616,7	3,5	0,4	3,9
Livres, journaux, revues.....	688,2	4,2	4,4	- 0,2
Cuir, caoutchouc, mat. plastiques.....	2 559,8	- 2,2	1,5	- 3,6
Cuir.....	426,5	- 6,1	0,9	- 6,9
Caoutchouc.....	587,7	- 0,8	1,1	- 1,8
Matières plastiques.....	1 545,6	- 1,6	1,8	- 3,4
Produits chimiques.....	7 962,6	- 0,4	2,7	- 3,0
Matières de base, plast. non moulés.....	3 605,9	- 4,1	2,3	- 6,3
Prod. pharm./diagnostic, vitamines.....	1 714,3	11,1	4,4	6,4
Matières colorantes.....	709,9	- 5,9	6,1	- 11,3
Pierres et terres.....	1 506,3	- 4,9	1,5	- 6,3
Métaux.....	6 135,3	- 10,2	- 3,2	- 7,2
Fer et acier.....	1 540,4	- 14,1	- 7,9	- 6,8
Métaux non ferreux.....	1 050,3	- 14,8	- 8,7	- 6,6
Ouvrages en métaux.....	3 544,6	- 6,9	0,7	- 7,6
Machines, appareils, électronique.....	13 931,6	- 5,5	0,0	- 5,5
Machines industrielles.....	5 438,3	- 9,2	2,0	- 10,9
Appareils ménagers.....	1 863,1	- 1,6	- 3,6	2,1
Machines de bureau.....	2 612,8	- 4,9	- 0,5	- 4,4
Industries électrique, électronique.....	3 509,7	- 2,2	1,5	- 3,7
Véhicules.....	8 310,2	3,0	2,3	0,7
Voitures de tourisme.....	4 580,4	- 5,9	2,2	- 7,9
Camions.....	532,0	- 38,7	6,6	- 42,5
Aéronefs.....	1 667,2	121,4	0,1	121,1
Instr. de préc., horlogerie, bijoux.....	8 311,8	- 1,9	4,0	- 1,9
Instruments de précision.....	2 133,5	- 2,0	4,0	- 1,9
Pierres gemmes.....	3 041,1	- 10,9	- 0,9	- 9,6
Articles de bijouterie et joaillerie.....	1 269,6	- 10,5	- 0,9	- 9,6
Autres produits divers.....	3 534,4	- 9,2	- 2,6	1,5
Aménagements intérieurs.....	1 916,6	- 1,1	- 2,6	1,5

Exportation

Marchandises selon l'emploi	1000 t	mio fr.	Variations en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur	
				nominal	moyenne
<b>Indice II</b>					
Matières premières, demi-produits	4 404	18 614,1	-1,3	-0,2	-1,1
Produits énergétiques	413	89,6			
Biens d'équipement	704	22 103,0	-0,8	3,4	-4,0
Biens de consommation	675	19 212,9	3,3	2,7	0,6
<b>Total</b>	<b>6 196</b>	<b>60 019,6</b>	<b>0,4</b>	<b>2,0</b>	<b>-1,6</b>

	Valeur en mio fr. janv.- sept. 1991	Variation en X par rapport à l'année précédente		
		nominal janv.- sept. 1991	val. moyenne janv.- sept. 1991	réelle janv.- sept. 1991
Généres alimentaires et tabacs.....	1 547,9	2,6	- 0,3	2,9
Fromage.....	402,9	- 3,1	..	..
Chocolat.....	195,7	- 7,3	..	..
Soupes et bouillons.....	56,1	- 8,0	..	..
Tbsca manufacturées.....	280,4	16,4	- 3,3	20,3
Industrie textile.....	2 459,3	- 10,8	- 3,5	- 7,6
Fils de fibres chimiques.....	391,3	- 12,4	- 3,6	- 9,1
Tissus de fibres chimiques.....	224,9	- 15,2	2,0	- 16,9
Fils de coton.....	223,8	- 9,0	- 4,7	- 4,5
Tissus de coton.....	346,8	- 18,4	- 7,6	- 11,7
Broderies.....	160,9	- 11,7	- 1,9	- 10,0
Industrie de l'habillement.....	768,2	6,0	- 0,2	6,3
Vêtements de dessus.....	481,2	3,5	0,6	4,2
Industrie de la chaussure.....	183,5	- 20,8	- 0,5	- 20,4
Industrie du papier et des arts graph. ....	1 638,3	3,8	- 0,8	4,7
Industrie des matières plastiques.....	1 382,5	7,2	0,9	6,3
Industrie chimique.....	14 305,3	2,2	2,2	0,0
Matières premières et de base.....	1 899,0	- 5,9	- 5,0	- 0,9
Plastiques non moulés.....	824,3	2,7	0,4	2,3
Prod. pharm./diagnostic, vitamines.....	6 476,3	7,0	6,7	0,3
Produits agrochimiques.....	1 317,1	- 1,7	1,3	- 3,0
Matières colorantes.....	1 630,7	- 3,3	4,1	- 7,2
Huiles essent., subst. odorif./arom.....	515,0	4,2	- 3,9	8,4
Produits auxiliaires et de nettoyage.....	318,6	- 1,6	0,2	- 1,8
Autres produits chimiques finaux.....	744,6	1,5	0,5	0,9
Industrie métallurgique.....	5 601,2	1,1	- 3,3	2,2
Fer et acier.....	537,5	2,8	- 12,1	16,9
Aluminium.....	715,5	- 5,2	- 4,6	- 0,6
Ouvrages en métaux.....	4 108,2	0,5	1,3	0,9
Ind. des machines et de l'électronique.....	18 319,0	- 1,5	4,5	- 5,8
Machines motrices.....	767,1	9,8	- 1,2	1,2
Pompes, compresseurs, etc.....	1 005,5	10,8	9,4	1,3
Technique du chaud et du froid.....	801,9	1,8	0,0	1,8
Machines pour le travail des métaux.....	2 287,3	- 9,4	5,9	- 14,4
Machines-outils pour empl. à la main.....	726,4	3,0	3,1	- 0,1
Machines pour l'industrie du papier et des arts graphiques.....	1 477,0	- 5,5	1,4	- 6,8
Machines textiles.....	1 750,5	- 19,7	6,3	- 24,5
Appareils ménagers.....	789,5	- 6,6	8,2	- 13,6
Machines de bureau.....	677,8	5,0	10,6	- 5,1
Production de courant, moteurs élec.....	794,6	13,3	- 1,0	14,4
Télécommunication.....	322,2	0,1	6,4	6,8
Articles électriques, électroniques.....	3 026,1	3,9	3,4	0,4
Instruments de précision.....	3 520,6	3,6	3,4	0,2
Industrie horlogère.....	4 806,9	- 0,1	4,0	- 3,9
Bijouterie et joaillerie.....	1 282,4	- 5,9	18,3	- 20,5

Commerce extérieur par régions économiques

	Valeurs absolues en mio fr.		Variations en X par rapport à la période correspondante de l'année précédente	
	Importation janv.- sept. 1991	Exportation janv.- sept. 1991	Importation janv.- sept. 1991	Exportation janv.- sept. 1991
OCDE - Europe.....	54 566,7	42 814,2	- 4,7	0,1
CE.....	49 534,6	38 138,1	- 4,6	0,7
Allemagne (R.F.).....	23 287,1	15 524,0	- 5,3	8,6
France.....	7 688,2	6 227,9	- 4,1	- 3,2
Italie.....	7 067,6	5 514,1	- 7,5	- 3,6
Pays-Bas.....	2 947,0	1 800,1	- 0,8	1,7
Belgique-Luxembourg.....	2 352,7	1 498,5	- 8,4	0,7
Grande-Bretagne.....	3 839,3	4 378,2	- 2,3	- 14,5
Danemark.....	695,5	727,4	- 0,4	1,9
Portugal.....	294,5	504,7	0,5	4,0
Irlande.....	386,2	137,5	- 10,3	9,8
Espagne.....	863,5	1 486,9	- 0,1	6,7
Grèce.....	113,0	338,8	13,5	2,0
AELE.....	4 869,1	4 167,9	- 6,2	- 3,8
Autriche.....	2 720,3	2 440,3	- 5,8	1,5
Norvège.....	327,9	339,0	- 15,9	0,8
Suède.....	1 293,8	956,5	- 4,5	- 11,9
Finlande.....	469,2	409,5	- 2,7	- 15,3
Islande.....	57,9	22,7	- 24,3	38,6
Autres.....	163,0	508,1	- 3,5	- 13,2
OCDE - Pays extra- européens.....	8 822,8	9 094,8	6,3	- 4,2
USA.....	5 339,5	5 164,0	14,3	- 0,9
Canada.....	213,4	529,2	- 7,0	- 1,3
Japon.....	3 125,8	2 777,6	- 4,8	- 10,4
Austral./Nelle-Zélande.....	137,7	595,7	20,3	- 4,6
Pays non OCDE.....	7 596,8	12 524,4	2,8	- 5,3
- en développement.....	5 657,9	10 362,8	- 3,6	- 4,7
OPEP.....	910,8	2 045,3	2,9	- 4,7
Autres.....	4 747,1	8 317,6	- 4,8	- 4,6
- à économie planifiée.....	1 578,4	1 787,4	52,5	- 9,1
- en Europe.....	1 070,7	1 459,2	50,6	- 12,0
- en Asie.....	507,7	328,2	56,9	7,0
- Afrique du Sud.....	360,2	374,2	- 25,8	- 5,9
<b>Total général.....</b>	<b>70 985,9</b>	<b>64 433,4</b>	<b>- 2,7</b>	<b>- 1,7</b>

## GATT Code des normes: Notification 91.263

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ETATS-UNIS</u>
2. Organisme responsable: Administration nationale pour la sécurité de la circulation routière (351)
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Phares, ampoules, dispositifs réfléchissants et matériel connexe pour véhicules automobiles.
5. Intitulé: Normes fédérales concernant la sécurité des véhicules automobiles; phares, ampoules, dispositifs réfléchissants et matériel connexe (4 pages)
6. Teneur: Le présent avis propose de modifier la norme 108 relative à la sécurité des véhicules automobiles pour autoriser les "systèmes de projecteurs à faisceaux multiples" dans lesquels le faisceau supérieur et le faisceau inférieur pourraient être produits par deux types de projecteurs dissemblables, en combinant les caractéristiques de performance des deux types à l'intérieur d'un projecteur unique. Un fabricant pourrait choisir pour le faisceau supérieur et le faisceau inférieur trois types de projecteurs différents: projecteurs scellés de type P, projecteurs intégrés et projecteurs à ampoule remplaçable, sous réserve qu'ils soient conçus de telle sorte qu'ils soient conformes à la photométrie des figures 15 ou 17 de la norme 108. Ces spécifications permettent l'utilisation simultanée du faisceau supérieur et du faisceau inférieur. L'adoption de cette proposition permettrait de promouvoir l'application dans un proche avenir de la technologie d'éclairage par lampe à décharge à haute intensité dans laquelle, lorsque le faisceau inférieur est utilisé, celui-ci doit continuer à fonctionner après que le faisceau supérieur a été mis en marche.
7. Objectif et justification: Assouplir les restrictions réglementaires qui entravent la liberté de conception des systèmes d'éclairage des véhicules automobiles si ces restrictions ne sont pas nécessaires pour la sécurité.
8. Documents pertinents: 56 FR 47436, 19 septembre 1991; 49 CFR PART 571. Sera publié dans le <u>Federal Register</u> après adoption.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Ces modifications entreront en vigueur 30 jours après leur publication dans le <u>Federal Register</u> .
10. Date limite pour la présentation des observations: 18 novembre 1991
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 91.264

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>YUGOSLAVIE</u>
2. Organisme responsable: Institut fédéral de normalisation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): SH 25.16
5. Intitulé: JUS B.B3.200 - Pierre de construction naturelle - Plaques pour revêtements de parois et de sols - Prescriptions techniques
6. Teneur: Cette norme spécifie la qualité, la forme, les dimensions, les types de traitements et les méthodes d'essai des plaques de pierre de construction naturelle pour les revêtements de parois et de sols.
7. Objectif et justification: Justification d'ordre économique
8. Documents pertinents: JUS B.B0.001, B.B8.002, B.B8.003, B.B8.010, B.B8.012, B.B8.013, B.B8.015, B.B8.017 et B.B8.032
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1992
10. Date limite pour la présentation des observations: 31 octobre 1991
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

## Republik Finnland

## 5 3/8% Anleihe 1985-95 von sFr. 150 Mio nom.

(Valoren-Nummer 472 103)

Für die Amortisationsstranche per 31. Oktober 1991 konnten sFr. 7 500 000.- nominal Obligationen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 31. Oktober 1991 sFr. 127 500 000.- nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im Oktober 1991

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

## Skilift Flensa AG, Seewis Dorf

## Einladung zur Generalversammlung

Mittwoch, den 13. November 1991, 20.15 Uhr, im Restaurant Chesa-Plana, 7212 Seewis Dorf.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Wahl eines Stimmzählers.
3. Protokoll.
4. Rückblick auf die Saison 1990/91.
5. Jahresrechnung.
6. Bericht der Kontrollstelle.
7. Entlastung der Verwaltung.
8. Wahlen.
9. Orientierung Neubau Kiosk.
10. Varia.

Zur Generalversammlung erhalten nur Aktionäre Zutritt, die ihre Aktien oder diesbezügliche Depotscheine vorweisen.

Die Jahresrechnung sowie die Bilanz können ab sofort beim Kassier der Gesellschaft, Herrn Christian Berry, 7212 Seewis Dorf, eingesehen werden.

Wir hoffen auf zahlreiches Erscheinen.

Skilift Flensa AG

**Wer nicht inseriert . . .  
wird vergessen!**

## Dätwyler Holding

Dätwyler Holding AG  
Gathardstrasse 31, CH-6460 Altdorf

## Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Samstag, 16. November 1991, 11.00 Uhr, im Tellspielhaus Altdorf

## Traktanden

1. Geschäftsbericht für das Geschäftsjahr 1990/91 mit Jahresrechnung (Bilanz per 30. Juni 1991 und Erfolgsrechnung 1990/91)
2. Kontrollstellenbericht
3. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses
5. Entlastung der Verwaltung
6. Änderung der Statuten
7. Wahlen
  - 7.1 Verwaltungsrat
  - 7.2 Kontrollstelle

Der Geschäftsbericht mit Jahresrechnung, Bericht der statutarischen Kontrollstelle und Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes für das Geschäftsjahr 1990/91 sowie der Wortlaut der beantragten Statutenänderungen können von den Aktionären ab 31. Oktober 1991 am Sitz der Gesellschaft, Gathardstrasse 31, 6460 Altdorf, eingesehen oder dort angefordert werden.

## Namenaktionäre,

die am 29. Oktober 1991 im Aktienregister eingetragen sind, erhalten die Einladung zusammen mit der Eintrittskarte per Post an die zuletzt genannte Adresse zugestellt.

## Inhaberaktionäre,

die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können ihre Eintrittskarte bis 11. November 1991 über ihre Depotbank oder, gegen Hinterlegung der Aktien oder einer Bankbestätigung über den Aktienbesitz, bei einer schweizerischen Niederlassung folgender Banken beziehen:

Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Volksbank  
Uner Kantonalbank

Am Tag der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Für die Vollmachtserteilung ist die Eintrittskarte auf der Rückseite zu unterzeichnen und dem Bevollmächtigten zu übergeben.

29. Oktober 1991

Dätwyler Holding AG  
Der Verwaltungsrat



## FUCHS PETROLUB AG Frauenfeld TG

### Split und Umtausch der Inhaberaktien

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 30. Oktober 1991 hat unter anderem beschlossen, die Inhaberaktien von Fr. 1000 Nennwert in je fünf Inhaberaktien von Fr. 200 Nennwert aufzuteilen. Dies bedingt einen Neudruck und Umtausch der bisherigen Titel.

Die neuen Inhaberaktien von Fr. 200 Nennwert, versehen mit Coupons Nr. 1-26, können ab 31. Oktober 1991

gegen Rückgabe der bisherigen Inhaberaktien von Fr. 1000 Nennwert (Aktienmantel ohne Talon, gegen den die Dividende 1990/91 bezogen werden kann) bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen folgender Banken spesenfrei bezogen werden:

Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerischer Bankverein  
Deutsche Bank (Schweiz) AG  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Dresdner Bank (Schweiz) AG  
Südwestdeutsche Landesbank (Schweiz) AG

Falls die Inhaberaktien bei einer Bank im offenen Depot verwahrt sind, wird diese den Umtausch ohne besonderen Auftrag vornehmen. Die neuen Inhaberaktien stehen in Einertiteln sowie in Zertifikaten über 10 und 100 Inhaberaktien zur Verfügung.

Ab 31. Oktober 1991 werden die Inhaberaktien an den Börsen von Zürich, Basel und Genf auf gesplitteter Basis gehandelt und notiert.

Ab 23. Dezember 1991 gelten nur noch die neuen Inhaberaktien von Fr. 200 Nennwert als gute Börsenlieferung.

Frauenfeld, 31. Oktober 1991

FUCHS PETROLUB AG

#### Valoren-Nummern:

Inhaberaktie von Fr. 1000 Nennwert (alt)	V 176 996
Inhaberaktie von Fr. 1000 Nennwert (alt) Em. 91	V 176 997
Inhaberaktie von Fr. 200 Nennwert (neu)	V 177 019, ISIN CH 000 177019 4

## Skilifte Tschappina-Lüscher-Urmein AG Tschappina

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 29. November 1991, 20.15 Uhr, im Berghotel Solaria, Obergemeind, in Tschappina.

#### Traktanden:

1. Wahl des Protokollführers und der Stimmzähler.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 24. November 1990.
3. Jahresbericht des Präsidenten.
4. Genehmigung der Jahresrechnung 1990/91.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Diskussion Zukunft.
9. Umfrage.

Protokoll, Bericht des Präsidenten, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 12. November 1991 bei der Gemeindeganzlei Urmein und beim Verkehrsbüro Thuisis zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten können ab 19.30 Uhr im Versammlungslokal bezogen werden. Die Inhaberaktien haben die Aktientitel oder eine Bankbescheinigung über deren Hinterlegung vorzuweisen. Für Namenaktien genügt die Vorweisung eines persönlichen Ausweises. Stellvertretung mit schriftlicher Vollmacht gestattet.

Tschappina, 31. Oktober 1991

Der Verwaltungsrat

FUCHS PETROLUB AG  
Algisserstrasse 10  
8500 Frauenfeld



### Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung vom 30. Oktober 1991 hat für das Geschäftsjahr 1990/91 die Ausschüttung einer Dividende von Fr. 110.- je dividendenberechtigter Inhaberaktie von Fr. 1000.- Nennwert sowie von Fr. 55.- je dividendenberechtigter Namenaktie von Fr. 500.- Nennwert beschlossen.

Die Auszahlung erfolgt gegen Einreichung des Coupons (Talons) spesenfrei vom 31. Oktober 1991 an. Nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer beträgt die Nettoausschüttung je Inhaberaktie Fr. 71.50 bzw. je Namenaktie Fr. 35.75.

Die Dividendenzahlung erfolgt bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der nachgenannten Banken:

Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Bankgesellschaft  
oder bei unserer Gesellschaft.

Frauenfeld, 31. Oktober 1991

FUCHS PETROLUB AG  
Der Verwaltungsrat

## Cif Petrol SA, Mendrisio

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 15 novembre 1991, à 14 h. 30, en l'étude de Mes Niederer, Kraft & Frey, Bahnhofstrasse 13, Zurich.

#### Ordre du jour:

1. Examen et ratification d'un contrat de location conclu avec Tamoil SA concernant des biens de la société, sis à Mendrisio.
2. Délégation sur la réouverture de la station-service et sur la location de l'appartement et du magasin au siège social.
3. Contentieux Urbedil.

Les personnes représentant les actionnaires sont priées de se munir d'une procuration en bonne et due forme.

Le conseil d'administration

## Cantuel Holding SA, Sierre

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le jeudi 21 novembre 1991, à 11 h., à l'Hôtel Beau-Rivage Palace, à Lausanne-Ouchy, avec

#### l'ordre du jour suivant:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 15 novembre 1990 et de l'assemblée extraordinaire du 13 mai 1991.
2. Approbation du rapport de gestion de l'administration pour l'exercice social se terminant le 30 juin 1991.
3. Approbation des comptes de l'exercice social se terminant le 30 juin 1991 et des propositions de l'administration y relatives.
4. Décharge aux administrateurs pour l'activité déployée durant l'exercice social se terminant le 30 juin 1991.
5. Election des administrateurs pour une année, soit jusqu'à la prochaine assemblée générale ordinaire des actionnaires.
6. Election du contrôleur aux comptes pour une année, soit jusqu'à la prochaine assemblée générale ordinaire des actionnaires.
7. Divers.

Le rapport de gestion, le rapport de l'organe de contrôle des comptes et les propositions d'utilisation du bénéfice sont à disposition des actionnaires au siège de la société, c/o Cogesta Structure SA, route de Sion 28, à Sierre, dès le 11 novembre 1991.

Les actionnaires devront justifier de leur qualité par la présentation des titres ou la production d'un certificat de blocage délivré par une banque dépositaire.

Le conseil d'administration

## Hogamo SA, Moutier

### Assemblée extraordinaire des actionnaires

le 19 novembre 1991, à 20 h. 15, à l'Hôtel de la Gare de Moutier.

#### Ordre du jour:

Constitution d'une PPE sur l'immeuble et vente d'une partie de l'immeuble.

Les actionnaires désirant participer à l'assemblée sont priés de présenter leurs actions à l'entrée de l'Hôtel de la Gare de Moutier, entre 19 h. 30 et 20 h., le 19 novembre 1991.

## Promatec SA, Lugano

I Signori azionisti sono convocati

### all'assemblea

per mercoledì 13 novembre 1991, alle ore 11, presso lo studio Consulenza Albertoni SA, Noranco, con il seguente

#### Ordine del giorno:

1. Verifica presenze e costituzione assemblea.
2. Rapporto dell'amministrazione relativamente alla situazione sociale.
3. Decisioni riguardo il futuro dell'attività.
4. Sostituzione degli attuali organi sociali.
5. Varie ed eventuali.

I Signori azionisti sono pregati di legittimare il loro diritto mediante il possesso delle azioni, oppure per tramite di una dichiarazione di primaria banca elvetica.

La relativa documentazione è visibile presso lo studio Consulenza Albertoni a partire da lunedì 4 novembre 1991, previo appuntamento.

Noranco, 28 ottobre 1991

Promatec SA



Avenue Eugène-Pittard 16, 1211 Genève 25

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

pour le mercredi 13 novembre 1991, à 10 h. 15, au siège de la compagnie, avenue Eugène-Pittard 16, à Genève.

#### Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 16 mai 1991.
2. Révision des statuts.
3. Elections au conseil d'administration.

Messieurs les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale par lettre individuelle, contenant l'ordre du jour et la proposition de révision des statuts. Cette proposition de révision est également déposée, conformément à l'art. 700 al. 1 CO, dès le 29 octobre 1991, à disposition de nos actionnaires.

La Genevoise  
Compagnie d'assurances sur la vie  
Marc-André Chargeraud  
Président du conseil d'administration



(Val. Nr. 278.545)

**SOLVALOR 61**

Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds, Lausanne  
(gegründet im Jahre 1961)

**Auszahlung der Coupons Nr. 37 und 38**

Ab 31. Oktober 1991 wird pro Anteilschein ausbezahlt:  
gegen Vorweisung von Coupon Nr. 37:  
Bruttobetrag Fr. 6.50  
abzüglich 35% Verrechnungssteuer Fr. 2.275  
netto Fr. 4.225

gegen Vorweisung von Coupon Nr. 38:  
Verrechnungssteuerfreier Kapitalgewinn Fr. 1.50  
d.h. eine Nettoausschüttung pro Anteil von total Fr. 5.725  
entspricht einem Bruttobetrag von Fr. 8.—

Die Anteilscheininhaber, die in der Schweiz steuerpflichtig sind, sowie Inhaber mit Wohnsitz im Ausland, die sich auf ein Doppelbesteuerungsabkommen mit der Schweiz berufen können, sind in der Lage, die Anrechnung oder Rückerstattung der Verrechnungssteuer von 35% zu beantragen.

- Zahlstellen der Coupons:
- SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT, LAUSANNE (sowie Hauptsitz und sämtliche Filialen und Agenturen in der Schweiz)
  - SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT, LAUSANNE
  - FERRIER LULLIN & CIE S.A., GENÈVE
  - PICTET & CIE, GENÈVE

Der Jahresbericht steht bei den erwähnten Zahlstellen zur Verfügung.

SOLVALOR S.A. LAUSANNE



Büros: de Rham & Cie S.A. - Av. Mon Repos 14 - Lausanne

(N° val. 278.545)

**SOLVALOR 61**

Fonds suisse de placement immobilier, Lausanne  
(créé en 1961)

**Païement des coupons N° 37 et 38**

A partir du 31 octobre 1991, il est versé par part:  
sur présentation du coupon N° 37:  
montant brut Fr. 6.50  
moins impôt anticipé 35% Fr. 2.275  
Net Fr. 4.225

sur présentation du coupon N° 38:  
gain de capital non soumis à l'impôt anticipé Fr. 1.50  
soit un versement net total par part de Fr. 5.725  
correspondant à un montant brut de Fr. 8.—

L'imputation ou la récupération de l'impôt anticipé de 35% pourra être demandée par les porteurs de parts qui sont contribuables en Suisse et par les porteurs domiciliés à l'étranger qui sont en mesure d'invoquer le bénéfice de traités conclus par la Suisse en vue d'éviter les doubles impositions.

- Domiciles de païement des coupons:
- CRÉDIT SUISSE, LAUSANNE (ainsi que le siège central et les autres succursales et agences de cet établissement en Suisse),
  - UNION DE BANQUES SUISSES, LAUSANNE
  - FERRIER LULLIN & CIE S.A., GENÈVE
  - PICTET & CIE, GENÈVE

Le rapport annuel de gestion est disponible auprès des dits établissements.

SOLVALOR S.A. LAUSANNE



Bureaux: de Rham & Cie S.A. - Av. Mon Repos 14 - Lausanne

**Aktiengesellschaft für Seidenwerte Zürich**

**Mitteilung an die Aktionäre**

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 30. Oktober 1991 hat für das Geschäftsjahr 1990/91 die Dividende wie folgt zahlbar gestellt:

Die Dividende für die Namenaktien kann gegen Vorlage des Coupons Nr. 39 mit Fr. 23.40 netto, die Dividende für die auf den Inhaber lautenden Genussscheine der Emission 1953 gegen Vorlage des Coupons Nr. 39 mit Fr. 2.60 netto und die Dividende für die auf den Inhaber lautenden Genussscheine der Emission 1935 mit Fr. 23.40 netto gegen Vorlage einer entsprechenden Bankbescheinigung über die Hinterlage der Titel oder gegen Vorweisung der Titel am Sitz der Gesellschaft, Jenatschstrasse 1, 8002 Zürich, eingelöst werden.

AG für Seidenwerte



**Inserate erschliessen den Markt**

Leukerbad Thermalbadekurort Wintersportplatz in Toplage zu verkaufen Bau-Terrain, 4000 m<sup>2</sup>, W4

Seriöse Interessenten, kein Händler-Auftrag, melden sich unter Chiffre 36-910069 bei Publicitas, 3900 Brig.

Etude de Me Jean-Louis Wernli et Vincent Gobat, notaires à Delémont et Courrendlin

**Avis de produire**

Toutes les personnes créancières ou débitrices, à quelque titre que ce soit, même pour cautionnement, de Monsieur

**Antonio Corso**

en son vivant domicilié à Courfaivre, décédé à Delémont le 13 août 1991, sont invitées, les premières à produire leurs réclamations avec pièces à l'appui, jusqu'au 30 novembre 1991, les secondes à se libérer auprès du notaire soussigné dans le même délai.

Delémont, 24 octobre 1991

Par commission: Me Jean-Louis Wernli, notaire

Autorisation de la recette et administration du district de Delémont du 7 octobre 1991.

**HIMAC AG**

für Verwaltung von Anlagefonds  
Peter Merian-Strasse 58, 4002 Basel

**Coupons-Auszahlung**

per 31. Oktober 1991

**Swissfonds 1** Valoren-Nr. 279 637  
Coupon Nr. 2 Fr. 38.—  
abzüglich 35% Verrechnungssteuer pro Anteil netto Fr. 24.70

**Swissfonds 2** Valoren-Nr. 279 639  
Coupon Nr. 29 Fr. 40.—  
abzüglich 35% Verrechnungssteuer pro Anteil netto Fr. 26.—

Die Coupons können bei allen inländischen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins sowie bei den übrigen im Rechenschaftsbericht aufgeführten Zahlstellen eingelöst werden.



**Schweizerischer Bankverein**

**Coupon-Auszahlungen per 1. November 1991**

Für in der Schweiz domizillierte Zertifikatsinhaber

Für nicht in der Schweiz domizillierte Zertifikatsinhaber, mit Bankenerklärung



Automation Anlagefonds für Aktien von Unternehmen aus den Bereichen Computer, Elektronik und Telekommunikation Valoren-Nr. 277.256

Gegen Coupon Nr. 38 werden ausbezahlt:  
Fr. 1.60 Bruttobetrag, abzüglich Fr. 0.56 eidg. Verrechnungssteuer Fr. 1.04 netto pro Anteil

Gegen Coupon Nr. 38 werden ausbezahlt:  
Fr. 1.60 netto pro Anteil



Pharma Fonds Anlagefonds für Aktien pharmazeutischer Unternehmungen Valoren-Nr. 277.265

Gegen Coupon Nr. 37 werden ausbezahlt:  
Fr. 12.80 Bruttobetrag, abzüglich Fr. 4.48 eidg. Verrechnungssteuer Fr. 8.32 netto pro Anteil

Gegen Coupon Nr. 37 werden ausbezahlt:  
Fr. 12.35 netto pro Anteil



EURAC Anlagefonds für Wertpapiere aus dem europäischen Raum Valoren-Nr. 277.260

Gegen Coupon Nr. 43 werden ausbezahlt:  
Fr. 12.— Bruttobetrag, abzüglich Fr. 4.20 eidg. Verrechnungssteuer Fr. 7.80 netto pro Anteil

Gegen Coupon Nr. 43 werden ausbezahlt:  
Fr. 11.08 netto pro Anteil

**Emissions- und Couponzahlstellen**

Zahlbar bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Volksbank, bei Pictet & Cie, Banquiers, Genf, und Wegelin & Co., Banquiers, St. Gallen, bei welchen auch die Rechenschaftsberichte 1990/91 erhältlich sind.



Das Kleinsinserat. Der ideale Platz, um für seine Bilder gute Kritiker zu finden. Kleine Inserate. Grosse Wirkung. Publicitas.



Bitte senden Sie mir  Rechenschaftsbericht  Kurzinformation der Anlagefonds  AUTOMATION-FONDS  PHARMAFONDS  EURAC

Herr/Frau/et. \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

In Blockschrift ausgefüllt senden an: Schweizerische Volksbank GÖZ/KAAI Postfach, 8021 Zürich

**KAFAG**

Aktiengesellschaft für die Verwaltung von Anlagefonds, Zürich, Tel. 01 211 47 50



Die Persönliche unter den Grossen.

**Schweizerische Volksbank**